工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六　採訪部：七二零六二七、七二三四九二　營業部：七二九三零七、七三零七零八　廣告部：七二四八五四　社長室：七二七二弍二　總編輯：七二七二六一　經理室：七二五四九九　中區辦事處：二弍一弍三八五

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

華府秘密試探河內態度
七條件倘有談判餘地
美考慮接納越共提議

【華盛頓五日美聯社電】官方人士報導，美國外交人士現正秘密試探河內，是否願意對其新近提出的越戰和平建議，進行談判，否則將無法加以接納。

當尼克遜國家安全顧問基辛格於星期日在西貢與南越總統阮文紹舉行戰略會議之時，據悉，美國與北越正在巴黎和其他地方，直接接觸。

據悉，對河內意圖的估計，是基辛格往西貢、曼谷和巴黎訪問的任務之一。

越共於上星期四日提出釋放戰俘來換取美軍於一九七一年撤軍限期建議的條件，被描述爲一定不能被接納的。

消息靈通人士說，不可能被接納的條件，包括有：

㈠南越境內的河內部隊，可以任意攻擊南越軍。

㈡這項條件將意味尼克遜「越南化計劃」的放棄，和在十月三日南越大選前與阮文紹政府破裂。

㈢河內和越共有權否決一個繼承政府的權力，如果他們認爲那個政府並非獨立、中立和民主的話。

一位消息靈通人士說：「美國在越戰犧牲了五萬人，並非僅讓南越人民受到河內和越共的憐憫」。

但他說，越共建議的語氣，在若干問題上是可以妥協的，他說：「我們希望確定，越共的整套建議是否有談判的餘地」。美國官方人士稱：尼克遜政府的初步意見，認爲越共新提的整套和平建議，是利用美國對美戰俘的關懷。

在估評越戰和談中有任何潛存性突破可能時，應加效慮的問題尚有：

㈠正當五角大廈秘密文件的公開引起爭執之際，河內是否對此加以利用？

㈡北越是否會因爲蘇俄有四十個師部署於中共北部邊區的凸出部分，而預料中共會降低其對北越的支援？

㈢美俄舉行的核子武器管制會談，是否意味着蘇俄將會削減其供應北越之軍火？

毛共蘇俄異口同聲
支持越共釋俘方案

【北平五日法新社電】中共迅速採取明確立場支持南越的共黨的和平建議後，此間若干觀察家們認爲是中共首次對美國七月四日獨立的「賀函」。

北平「人民日報」昨日在第一版刊出一篇「社論」支持「一項公正的立場、一項有理由的建議」。那就是說：越南共黨對解決越南問題的七點建議，顯示北平一批南越共黨代表最近訪問北平時，中共已經獲知計劃的內容。因此，中共希望比尼克遜總統搶先響應該項計劃。

北平從來對巴黎和談不感熱心，而中共也從未像今日那麼明確的對過去河內和「民族解放陣綫」所提的八項和十項的建議，作出反應。

中共報紙今天大事刊載越共建議的全文以及他們在北越獲得的支持。

讀者們也獲告：巴黎和談可能有一項正確的目標「人民日報」說：如果「會議未能獲致應該做到的，那麼，咎在美國那一邊。」

【莫斯科五日路透社電】蘇俄眞理報今天保証繼續支持北越，並稱，最近越共的和平建議，對政治解決越南問題，提供了良好的基礎，這種基礎，終將及於整個中南半島。

塔斯社說，在巴黎和談上所提出的新的和平建議，已引起全世界的積極反應。

眞理報幷稱，最近五角大廈秘件的發表，更暴露了美國干預中南半島的罪行。

【東京五日美聯社電】越共於星期日向美國保証，如果美國定出於一九七一年內撤出南越的日期，它將釋放在越戰當中俘虜的所有美國和外國的軍人和平民。

越共臨時革命政府主席阮友壽說，美國和其盟國的軍隊之撤退與釋放戰俘兩事的行動將於同一日開始，並於同一日結束。

他於美國獨立紀念日（七月四日）寄給美國人民的一封信裡面提出這保証。該信由越共通訊社廣播，並在東京收聽的。

圖片說明：美國總統顧問基辛格（左）七月四日在西貢美國大使館內與美駐南越大使彭克之孫女珍蒂小姐（右）交談。基辛格正在南越作爲期三天的訪問。（合衆國際社無線電傳眞）

傳羅共頭目斡旋下
美毛可能在最近舉行高階層會談

【倫敦五日時事社電】據「觀察家」報四日根據自布加勒斯特的消息報導說：由於最近曾在北平訪問的羅馬尼亞國務委員會主席壽西斯古的斡旋，越戰結束及中共與美關係「正常化」的氣氛顯著增高。

該報說：巴黎和談中，共方提出新提案就是一個具體的表現。

「觀察家」報說：壽西斯古訪問北平時，據說曾攜有尼克遜總統的提案。尼克遜總統之所以將繼續了二十一年之久的對中共禁運，予以解除，是因壽西斯古與毛澤東作了會談的緣故，羅馬尼亞政府相信如果尼克遜總統在十天內，改變反對中共加入聯合國的立場，則中共與美國首腦，可能直接舉行會談。

仰光一條巨蛇 活吞八歲男童

【仰光五日法新社電】據今日報導稱：一年僅八歲的男孩，上月在緬甸耶遠山叢林中遭一條大蛇吞噬。

貌瑞登一如平時一樣，離家前往叢林中檢拾竹枝，但黃昏時仍未返家，他的父親在鄉民的協助下乃出發前往找尋，但結果孩子沒有找到，卻找到一條大蛇，蛇腹脹卜卜，已把小男孩吞進肚去。

後該大蛇被擊斃，鄉民們將它煮食，以示爲孩子復仇。

法國低炸力核爆 在南太平洋舉行

【巴黎四日路透社電】國防部發言人說，法國今日在其玻里尼西亞核子試驗場試爆一個低炸力核子裝置。

這是法國現行連串試驗中之一，目的在減少法國核子武器的體積至最低限度。

發言人說，這裝置是於格林威治時間下午九時卅分在太平洋穆魯亞珊瑚島上試爆的。

圖片說明：在七月四日，一個炎夏的星期日時，住在羅馬的人們，傾城郊遊，所有道路似乎都自羅馬通出，而不是通入羅馬。汽車紛紛駛離羅馬，堆塞在通往奧斯地亞海濱的道路上。（合衆國際社無綫電傳眞）

阿格紐訪亞非歐洲
坦承負有外交任務
昨在星談越戰中共印度洋問題

【星加坡五日美聯社電】美國副總統阿格紐，今日在此間一個記者招待會席上，澄清其這次訪問的目的時指出，他刻正負有外交任務，把美國外交政策的目標，告知亞、非、歐洲領袖。

阿格紐說：這些目標，就是要求縮小其軍事力量，改變美國本身所顯出的大國態度，要求別人效法美國的方式行事。而在另一方面，美國繼續施行其經濟援助。

他又竭力保證：美國希望仍然保持其太平洋大國的地位。

在十五分鐘的記者招待會中，阿格紐又謂：「有人忖測，吾人在某段時間內，全面撤離南越。但此種揣測，並非來自白宮。」按：共和黨參議員曾謂：尼克遜總統將在一九七三年一月爲美軍全面撤出南越的日期。

【星加坡五日美聯社電】美國副總統阿格紐星期一日說：北越可能會發動一次集中一個目標的攻勢。這攻勢將使他們獲得一次「公共關係政變」的機會。因此美國報章必會對此加以渲染。

阿格紐稱：這項攻勢，將會在美軍大量撤離南越後而發動，促成「美國國內認爲是『越南化』計劃的失敗。」

阿格紐語記者稱：「北越的攻勢雖然不能達到軍事上的成功，但軍事上的成功，與一個公共關係政變是大不相同的。公共關係政變，成功甚易，因爲在美國報章中，甚多人樂於幫助北越，以誇大手法，報導所發生的事。」

阿格紐又謂：「我不認爲他們存心幫助北越，但我們已透過可怕的內省，美國對越戰方面，發生在敵人身上的一切，均看作是好的。」

【星加坡五日路透社電】美國副總統阿格紐今天將與星加坡總理李光耀會晤，俾舉行將集中關於美國和英國由東南亞一部份軍事撤退各項可能效果的會談。

該國總統昨晚由漢城抵達此間作他在十國旅行的第一個停留站，他并將遞交尼克遜總統的一封機密信函。

對於今天的商談并無若何正式議程，預料那些商談，將在下午所安排由阿格紐、李光耀、美國大使格羅斯與星加坡國防部長吳慶瑞作一回合哥爾夫球賽的期間中舉行。

其他可能提出討論的事項，包括美國對中共態度的改變，越戰和印度洋安全等項問題，亦希望聽取美國對這方面動向的結果。

一圖釋：一羣美國青年，於七月四日晚在華盛頓國會石階上，舉行贊成大麻而反對海洛英的集會。（合衆國際社無綫電傳眞）

泰總理堅決反對
與中共建立關係
貿易接觸希望宣告幻滅

【曼谷五日法新社電】泰國和中共即將獲致「解凍」的希望，已於今日宣告幻滅。報導說：泰國總理他儂已通知他的內閣，謂他反對與北平的任何接觸，直至中共停止支持在泰國的共黨叛亂時爲止。

英文「曼谷郵報」引述政府消息報導稱：職是之故，建立直接貿易或與中共建立其他關係的任何努力，均已放棄。該報說：副總理巴博將軍和經濟部長攷差納，也反對在此一關頭，與北平建立任何關係。

據說，巴博將軍對此問題採取堅定立場，基於一項理由即此時與中共建立任何關係，將造成中共對泰國四百萬中國人的顛覆機會。消息說：與中共貿易的各種途徑，曾在最近數週中加以討論，但這種討論已變成理論的，因爲政府已堅定其立場。

他們說：泰國和中共之間任何初步貿易，只有在政府認爲中共不再公開敵對泰國時開始。

金邊糧荒已告解除
美機護送五百噸米運抵
越共火箭襲峴港美軍死傷數十

【金邊五日合衆國際社電】一架美軍偵察機保護一支由六十輛卡車組成的運輸隊，由盛產稻米的巴達邦開往金邊五號公路。

數着逾五百零一噸食米的該卡車隊一整天要趕一百八十二里的旅程。在首都的高棉人，數周來施行糧食配給，在市場上出售的白米貴一倍以上。

預料新米供應的消息將迫使投機商人將米價降至接近官方定價十五美元一袋。

美國的偵察機在公路行駛的卡車隊上空低飛盤旋，以防共軍伏擊。高棉戰鬥機被召作全日對任何襲擊者出擊轟炸，該運輸隊抵達金邊時并未有意外發生。

【西貢五日美聯社電】越共火箭星期日午夜射進峴港空軍基地的號稱「砲手村」的一個美空軍軍營地區，造成三名美軍喪生，另外三十七人在熟睡中受傷。

軍方消息說：多數死傷者都是因該一枚百磅的火箭襲擊該軍營所致，其他數個軍營亦遭到破壞。

該項攻擊是美總統顧問基辛格在訪問西貢作重大政策檢討期間發生。該項討論，包括答覆越共的新和平建議以及美軍加速撤退的途徑。

基辛格和阮文紹總統都不透露星期日所舉行的二小時半會議的詳情。基辛格星期一日並曾與副總統阮高祺會談。阮高祺告記者稱，他不反對確定美軍全部撤退的日期。越共曾建議，美國確定本年十二月三十日爲美軍總撤退的日期，作爲交換釋放共方扣留的所有美俘的條件。

美軍總部說：在最近的攻擊中，有不到十個的火箭，襲擊峴港空軍基地。

【西貢五日美聯社電】南韓軍部於星期一日報導：南韓軍自上星期六起，在南越中部沿海各省的一連串衝突事件中，擊斃八十一名共軍，並鹵獲四十九件武器，南韓軍僅有一人喪生，三人受傷。

美總統顧問自越抵泰
保証美自越撤軍
將不危及泰防務

【曼谷五日美聯社電】尼克遜的國家安全顧問基辛格於星期一日由西貢飛抵曼谷，與美國大使館和泰國政府官員舉行高層會談。

在曼谷軍事機場迎接基辛格的美國大使翁格說：基辛格與泰國領袖的討論，將包括檢討泰美關係的一切展望。

與泰國總理他儂進行的兩小時會談，定於星期二日在基辛格離去之前在政府大厦舉行。翁格說，美國與中共的關係，亦將提出討論。他說，並無任何特別討論的重點，但討論的事項將是很明顯的。

泰國人士說：美軍由南越及泰國的撤軍計劃——將是主要議程。向中共提出試探的泰國官員

【華盛頓五日美聯社電】華盛頓消息靈通人士謂：基辛格今日將向泰國政府官員保証，美國的南越撤軍計劃，將不會使泰國暴露而成爲共黨襲擊的另一個目標。

【西貢五日法新社電】尼克遜總統的外交事務特別顧問基辛格，今晨與南越政界人物商談後，於今日離開此間，前往曼谷。

基辛格於今晨曾分別與南越副總統阮高祺及楊文明將軍進行會談，預料阮氏和楊氏兩人於今年十月的總統選舉中，將與阮文紹總統角逐。他亦同時會見參議院議長阮文宜、參議員武文畝等人。

基辛格曾與美駐越大使彭克商談。他在上述會談前後。基辛格於星期六日抵達此間及於今日離開此間時，並無向新聞界發表聲明。

【西貢五日路透社電】美總統顧問基辛格，繼訪問曼谷之後，他將前往新德里，然後前往巴基斯坦的洛瓦平第，最後將於下星期四日前往巴黎，與美國首席和談代表布魯斯使會談。

基辛格預定於下星期一日在加州西部白宮，直接向尼克遜總統提出此行的報告。

美國加拿大 弍佰七十六間 著名院校 在港招生

美國加拿大兩國教育部註冊暨移民署准許招收海外學生之弍佰七十六間著名大專院校任由各界青年學生選擇所有學校創辦均六十餘年成績卓著國際馳名（簡章備索）

委托航通旅行社招生及協助辦理有關手續

洽詢處：九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓六〇二室（電梯按5字）電話：K八四七五八四・K三〇八五一三

附圖舉例：
A美國
PEPPERDINE
COLLEGE
校舍一角舉例

B.加拿大
ALMA
COLLEGE
DR.M.E.
BONE
校長近照

暑期旅行渡假 最可靠之選擇
超級豪華 服務週到 請參加

康福旅運社觀光團

日本十一天　九洲・大阪・富士山・東京・日光・東京
七月廿一日（由黃君陪同出發定十三截止報名）
八月十四日・九月十五日
十月十三日・十一月十三日
旅途住宿福岡：西鐵格蘭・別府：杉乃井・大阪：廣場・富士山：富士山酒店・東京世界最高47層京王廣場等著名豪華大酒店。

台灣九天
七月十七日、廿一日、廿五日、廿六日
八月一日、四日、十日、十四日、十七日、廿一日
九月十一日、廿四日、十月二日、九日、十六日
（有證參加 特別優待）
台北：圓山及華國・高雄：華王・花蓮：亞士都・北投等著名大酒店

星・馬・泰十一天
七月廿一日、八月三日、八月十四日、九月十五日、十月十六日、十一月十四日
星加坡：希爾頓・吉隆坡：聯邦・怡保：京華・檳城：美倫・曼谷：杜賓坦尼等東南亞最豪華大酒店，全程乘坐冷氣遊覽車 參觀世界最大鱷魚場

報名處
香港德輔道中萬宜大廈六二二室 電話：239479・222568・231742
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室 電話：677491・677668・683934
分社：
台灣台北市中山北路二段九十六巷三十號 電話：五五七五四四
日本東京都千代田區西神二一、四、一東方學會 電話：東京(二六二)0988番

謹訂於一九七一年七月六日（星期二）下午五時半為敝公司在九龍油塘灣新建大厦落成舉行開幕典禮 恭候
光臨
恕柬不週

明達電池廠有限公司
董事長 丁熊照 敬約

廠址：九龍鯉魚門油塘灣東源街二十一號
酒會時間：下午五時至六時半

文業樓

元朗安寧路84號地下

分層出售　分期付款

伍千元買樓

八五折優待　其餘三成半　免息分期供
至有入伙紙　才再交五成　可分五年供

特點介紹　樓房間格　偏間裝修　柚木地板　顏色浴缸　洋樓設備　唐樓價錢　三房兩廳　四面單邊

◁洽購處▷
策強建築公司
九龍彌敦道610格麗大厦808室 TEL：858791・858730
全業置業公司
元朗毅亭街B座三樓 TEL：NT761094
地盤售樓處 TEL：NT763845

離子靜電治療 功效宏大神奇！

促進新陳代謝治癒一切衰老及慢性疾病
日本醫學權威渡邊泰臣博士
發明並親自獨家監製

川崎離子靜電健康器

可增強人體細胞活力，促進各種機能
防止更年期各器官衰退恢復青春美艷

專治：多年風濕，胃病纏綿，長期失眠
精力衰退，神經衰弱，半身不遂
婦人病，神經痛，等都市病

獨有優點
●由「靜電健康器」發明人渡邊泰臣博士獨家監製
●機內裝置電腦控制，產生適量穩定靜電
●設備自動警號系統，使用時防止靜電外洩
●機身裝有自動計時器，控制準確使用時間
●附贈特製名貴手提箱，精美大方
●免費保養兩年，歡迎試用
●暢銷東南亞，祇台灣一地已行銷十萬具，備受大衆歡迎

東南亞總代理：大利貿易行 香港德輔道中國際大厦1703室 電話：H454524 H455639

日本內閣改組完成
福田赳夫出任外相 仍將與美緊密聯繫

【東京五日路透社電】日本新外相福田赳夫今晚說，他的新的主要任務，是解除美日經濟關係的誤解，以及爲與中共建立更密切的聯絡而鋪路。於今日較早時在一次內閣改組中，被委任外相的福田赳夫在他的第一次記者招待會席上，發表上述聲明。

他並無詳述他談及有關中共的事。雖則他說，中共加入聯合國的問題，彼小心考慮。

他說，任向日本行動，將與美國作密切諮商。

【東京五日時事社電】佐藤首相今日上午九時四十分起，與保利內閣官房長官及田中幹事長，就內閣改組及自民黨高級負責人事問題，作最後的。協商接着，在下午一時召開的自民黨總務會上，首先決定黨高級負責人事：保利茂爲幹事長，中曾根康弘爲總務會長，小坂善太郎爲政調會長。關於內閣人事，亦於下午二時許，全部決定最受重視的官房長官一職，起用佐藤派新人，四十七歲竹下登擔任，田中角榮則出任通產相，福田藏相轉任外相，致使愛知外相留任之說，終未克實現。茲誌新內閣閣員名單如次：

首相：佐藤榮作
外相：福田赳夫
藏相：水田三喜男
厚生相：齋藤昇
通產相：田中角榮
郵遞相：廣瀨正雄
建設相：西村榮一
法相：前尾繁三郎
文部相：高見三郎
農林相：赤城宗德
運輸相：丹羽喬四郎
勞動相：原健三郎
自治相兼北海道開發行長官：渡海元三郎
國務相內閣官房長官：竹下登。

中共全面顚覆阿拉伯
二百輛坦克及武器 運交阿游被叙查獲

【貝魯特五日合衆國際社電】某貝魯特的通信說：叙利亞政府業已查獲了一大批中共的軍火，該批軍火原來的目的地，是運交巴勒斯坦游擊隊「阿爾法塔」者。

根據某那哈爾阿剌伯的報導，該批軍火包括有兩百架坦克。

該通訊說，游擊隊的首領阿拉法正在找阿爾及利亞及利比亞出而干涉，使叙利亞政府讓該批軍火放行。

該通訊在寫游擊隊與大馬士革阿沙德總統政府之間的「懸而不決的糾紛」辯情時說：「主要的原因是該批軍火在數天前運抵了叙利亞拉塔奇亞口岸。

它說該批軍火包括兩百架坦克，某些軍用車輛，與及大批輕武器與彈藥。在到達之時，拉塔奇亞的地方司令官即與參謀總長爾拉斯將軍接觸，再由後者與阿沙德總統接觸。結果這位叙利亞的總統下令將該批軍火封鎖在拉塔奇亞的倉庫裡，並派衛隊看管。

該通信說，當阿拉法與巴勒斯坦游擊隊司令謝亞去見阿沙德時，阿沙德問他們「你們要這些軍火來幹什麼，你們是否計劃要佔領叙利亞？即使叙利亞的陸軍也不擁有這些坦克。」

據巴勒斯坦的人士說，該批軍火爲供應所謂「亞猷克」部隊之用者。該部隊共擁有六千人，據說都是在去年九月間內戰中，約但陸軍中的逃兵。

通訊並說，阿爾法塔與北平之間的第一次接觸，是在數星期前所作的。當時有一批巴勒斯坦的解放軍乘機赴中共區。

起初，中共方面對軍火的運交遲疑不決，他們說「阿猷克」部隊在訓練時，用的是英國與美國武器。但該信說：結果他們同意了，條件就是派中共的專家去教「亞猷克」部隊如何使用中共運去的武器。

巴勒斯坦方面曾聲稱：叙利亞扣留該批坦克軍的實在理由，是要避免引起蘇俄的敵視。如果這麼一大批武器可以直接運交游擊隊的話，軍火已可無限制地運交阿剌伯國家，而使阿剌伯世界國家失去軍力的平衡。

該通信說：阿爾法塔的與北平來往，還不過是最近之事。雖然在積極分子的團體，久已與中共有接觸。各團體都派了大量游擊隊人員去中共受訓練。

馬球無眼襲英女王 御林軍官以身護駕

【英國溫莎五日合衆國際社電】御林軍騎兵里致上校說：他坐在一位女士的身旁，僅做任何男人所應做的事。他所指的是女王。五十五歲的御林軍騎兵前司令官以及馬球俱樂部主席的里致，當一個木製馬球向女王擊去時，他立即跳到女王面前衛護，結果馬球擊中了他的大腿。

該球是由溫莎公園，愛丁堡馬球隊」球員之一的廿九歲的威特斯所打出的。

社論

澳洲豈可因售麥而承認毛共？

澳洲是亞洲、太平洋區的自由國家之一，第二次世界大戰後，它與英聯邦的關係維持未變，但同時與美國的合作却獲極加强，在國際政治活動方面，澳洲對美國的政策，多所支持；在軍事防禦的安排上，以一九五一年訂立的「美紐澳聯防條約」爲中心，行動一致。若干人士曾說過：澳洲在歷史上屬於英聯邦，在政治與軍事方面則傾向於美國。造成這種現象的原因，地理環境可能是最大的因素。

自從去年加拿大承認毛共政權後，澳洲國內情緒相當波動，朝野人士贊成和反對承認中共的，從國會到民間，爭辯頗爲劇烈。居於反對黨地位的澳洲工黨，利用這一新的爭論問題，作爲打擊現時由自由黨——鄉村黨聯合執政的澳洲政府的題目，把中共沒有繼續向澳洲購買小麥的責任，諉諸於政府當局的未對承認中共一事，採取積極行動。工黨領袖惠特蘭，因此組織代表團，前往北平訪問，準備與中共廣泛檢討一切有關問題，諸如承認毛共和小麥交易等事。

澳洲工黨的全力鼓吹承認中共，其主要的動機並非爲了澳麥的出口市場，而是爲了一黨的私益。澳洲政府目前的對中共政策，根據澳洲總理麥馬洪和外長布里的歷次發言，可以歸納如下：㊀目前承認中共，時機尚未成熟；㊁中共加入聯合國，應先於澳洲的承認；㊂澳洲雖然不反對中共加入聯合國，但堅決反對把中華民國的席位讓諸毛共。澳洲政府上述立場，似乎與美國當局的現行政策，表裡相應。工黨方面則把中共拒購澳麥一事，與澳洲的沒有及時承認中共，混爲一談，藉此分化國內的意見，同時慫恿與自由黨聯合組閣的鄉村黨，退出內閣，因爲鄉村黨所代表的利益是農民大衆，企圖藉此誘惑，爲工黨東山再起打基礎。

工黨代表團在北平的會談結果如何，要等到惠特蘭一行本週末或下週初結束訪問時，始能獲知。北平對於引誘澳洲入轂一事，自然非常積極，因爲澳洲一旦承認毛共，紐西蘭必定步澳洲後塵，這一局面如果出現，「美澳紐聯防」體系就被分割，而使太平洋區的情勢完全改觀，同時可以迫使美國，對中共採取進一步姑息措施。這從北平在澳洲工黨代表團抵達時受到的熱烈歡迎情形，可以看出毛共正在利用他們的訪問，作爲政治資本，企圖使澳洲國內發生嚴重的政爭，接受鼓吹承認中共者的荒謬主張。毛共手裡握着一張王牌，此即以購麥爲餌，聲言若澳洲政府承認中共，購麥新合約即可展開談判。工黨如果能獲得此項承諾，其代表團返國之後，就可以振振有詞的展開宣傳，那時的情勢可能會對澳洲政府，大大不利。中共去年購入澳麥的總值是一億三千二百五十萬美元，佔了澳洲小麥出口總量的三分之一，當然是具有強烈吸引力的一筆交易。

可是，僅僅因爲澳麥生意而去承認中共，能不能獲得澳洲人民多數支持，還還是個疑。從數字上觀察，澳洲與我國的雙邊貿易，實際上大過於對中共的。除了小麥不計以外，去年澳洲與我國的貿易額是三千三百五十萬美元，它與中共的貿易額是七百五十萬美元，相差四倍有奇。澳洲如果承認中共，無論如何會影響到與我國的貿易，而此筆損失現在已可計算而知。此其一。另外一件事是自從加拿大承認毛共後，中共購麥的焦點已集中於這一北美洲的產麥國家，最近由加拿大工商聯貿易部長畢柏率領的代表團，在訪問北平後抵港時，透露中共已對加拿大承諾，今後將優先購買加麥。如此一來，澳麥在中共市場已失去重要地位。北平縱使對澳洲工黨做出購麥承諾，怕祇怕是空頭支票，不可能兌現。

我們希望澳洲朝野對承認中共一事，必須特別愼重。澳洲副總理安東尼在今年二月時，曾在電視中談到承認中共問題，他當時說了一句非常中肯的話：「我不會爲了貿易的利益，把靈魂出賣。」這句話實在值得澳洲朝野的反覆深思，如果身爲自由國家，僅僅爲了商業上的利益而置國家的自由於不顧，與一個人的出賣靈魂，復有何差異？今日亞、太地區風大浪高，戰爭的陰影似隱似現，完全是因爲中共的黷武主義和侵略行動所造成。澳洲是太平洋區的自由碉堡，中共早已覬覦，如果對毛共加以承認，無異是敞開太平洋的門戶，讓中共分子以合法身份滲入，製造暴力顚覆，危險可知。至於出售小麥一事，澳洲不能把小麥大宗出口的希望，寄託於中共身上。大陸本是以農爲主的地方，過去中共購入的糧食，一部分儲藏，準備在發動軍事冒險時之需；一部分轉口，有的售予東歐，有的濟助越共。現時中共的外滙儲備並不多，它何來巨額外滙，購買澳麥？毛共以「備戰」爲第一目標，一切財力集中用於軍事，人民的肚子那裡會顧到呢。

美空軍司令 納薩若上將 昨來華辭行

【台北五日中央社電】美國太平洋空軍總司令納薩若上將，今天上午坐專機飛到台北，向中華民國軍政首長辭行。他即將卸下美太平洋空軍總司令職務。

納薩若自一九三六年由西點軍校畢業後，就加入美國空軍服務，曾任轟炸聯隊長等職務，會到一九六八年七月調任美太平洋空軍總司令。納薩若到達台北後，就前往行政院拜會，中午參加參謀總長賴名湯上將的歡宴，並接受贈勳。

今天下午，他還拜會國防部長黃杰和空軍總司令陳衣凡上將，預定明天上午離華。

他到達台北時，曾受到陳衣凡上將，以及美空軍三二七師師長羅斯准將等的歡迎。

圖片說明：泰勒將軍於七月四日在接受電視訪問時說：詹森政府一面盡力尋求越戰和平，一面採取一項猶豫不決的戰爭政策，這不但未有達成決定，一面鼓舞敵軍繼續戰鬥。（合衆國際社無綫電傳眞）

爲求在大選中獲勝 阮高祺再攻擊政府

【西貢五日美聯社電】南越副總統阮高祺告記者稱：他已在十月三日的選舉中，選定一位副總統競選的搭檔。阮高祺曾說，他要在十月的這次總統競選中，向阮文紹總統挑戰。

阮高祺告記者稱：我認爲政府的徹底的改變是必要的，如果我們眞正要建立一個强大的越南，那我們就得站得住脚去應付共黨。

他說：雖然他在七月四日美國獨立日致美大使彭克的賀函中未提到阮文紹的政權，但他已提醒美國官員，謂一個暴力政府是越南人民所無法接受的。

西貢觀察家認爲該信是直接打擊阮文紹，企圖加强阮高祺自己競選的聲望。他曾經常指責阮文紹政府是貪污和不民主的。

【西貢五日合衆國際社電】南越副總統阮高祺首次宣佈，他業已選定一位參加十月三日的競選伙伴。

他說，他是吳廷琰政府時代的國會議長張永利（譯音）。

印尼大選結果 各業總會獲勝

【耶加達五日路透社電】耶加達官方今晚證實政府支持的各業總會，在印尼十六年來首次大選中獲得主要勝利。

據悉，「各業總會」在耶加達議會中，已贏得百分之四十五的票數，比其最大勁敵回教學者黨的票數，多百分之二十。預料對國會的投票，結果也相似。「各業總會」在耶加達選舉的獲勝，將給予政府集團在三百六十個會議席中，佔有一百六十個以上的席位。

據悉，在中爪哇的選舉結果，顯示「各業總會」所獲得的票數，也突破印尼國民黨在該地區的票數。在較早的計票結果中，印尼國民黨在許多地區，落於「各業總會」和回教學者黨之後，居於第三位。

美日商談西太平洋軍力部署

【東京五日合衆國際社電】美國防部長賴德，今日與日本防衛長官中曾根康弘會晤會談後數小時，中曾根康弘即告卸職。

中曾根康弘，在會談中告知賴德謂：部署于西太平洋之美軍事力量，對維護亞洲之和平及繁榮是必要者。

日本人士指出：在此同時，中曾根康弘敦促賴氏加速拆除美國在日本及沖繩的固定基地。日本官方又指出：日本正依照其五年計劃（經費達一百六十億美元）組成其自衛部隊，該計劃將於明年實行。

義一高級法官 被控圖殺女傭

【義大利・杜林五日合衆國際社電】在一枚炸彈在一名高級法官的女傭的車內爆炸，致使她受重傷後，警方於週末拘捕該法官，控以謀殺罪。

警方說，杜林上訴法庭主席，六十二歲的狄艾斯被控於星期六日在阿美斯村放置炸彈在盧蘊白汽車的氣喉下，調查員說，炸彈的對象似是準備盧蘊白的丈夫，而非盧蘊白。

蓬培度與西德總理 萊因河上商談團結

【西德・梅恩斯五日法新社電】法國總統蓬培度及西德總理勃蘭特，今日在萊茵河漫遊，開始歷時兩天的有關歐洲團結及主要的貨幣問題的一連串重要會談。

這兩位政治家，在格林威治時間上午十時十五分，在烈日下，乘着豆綠的「羅里拉」號遊船，展開會談。該輪將于今日黃昏格林威治時間下午三時四十分抵達下游一百公里的科不林斯。

蓬培度是在今日早晨由巴黎飛抵西德，出席第卅一屆法國與西德高峯會議者。同行者有若干名法國部長，他們包括法國外長徐滿及財政部長戴斯丁在內。

歐洲團結主要障礙之一就是法國要堅決保持馬克「浮動」兌率的立場。

圖片說明：日本靜岡拯救隊的一名人員，注視着甬道倒塌的情形。約有四架車因七月五日的山崩而受困在此，此外尙有許多人據說也困在其中。（合衆國際社無綫電傳眞）

前美駐西貢大使泰勒稱
詹森政策舉棋不定 以致北越有機可乘

【華盛頓四日合衆國際社電】泰勒將軍今日說：詹森政府「謙恭」尋求越南和談，而另一方面採用一種不停變動的戰爭政策，予人的猶疑莫決的印象和鼓勵敵人繼續作戰。

這一位於詹森總統任內出使西貢並於後來受任爲高級軍事顧問的泰勒並說：以他所見，巴黎的越共代表上週提出之七點和平計劃，其中沒有新穎之處。他重申他反對國防部關於美國越戰政策的秘密文件的公佈。

泰勒是前美國參謀首長聯席會議主席，他說：他時常認爲越戰的「一場精神上而不是血肉和物質」的戰爭，美國之目的是要影響河內的決策，但「我們的行動之舉棋不定，減少轟炸，改變方法，在暗示猶豫不決並鼓勵敵人。」泰勒稱，詹森政府太過渴望舉行談判來結束戰爭，「我們卑躬屈節的求取和平，但這不是使敵人坐下來，與我們認眞談判的方法。」

【紐約五日美聯社電】「紐約時報」於星期一日，繼續刊登該報一連串有關爭論中的美國國防部越戰密件的第九和最後一篇論文時說：艾森豪政府認爲，結束法國統治越南的日內瓦協議，是一次「災難」。

該報的論文說：艾森豪政府當時感到不安，於是派遣秘密人員前往北越，準備暗中發動戰爭。

SR-T189F
妙用無窮

最新出品
附有電動計時控制與
咪高峯混音器
FM/MW/SW
收音手提卡式錄音機

★自動收音錄音・集多種用途於一身・配有準確電鐘及全套計時開關繼電操縱電路・能自動在預定時間將電台的精采節目錄在卡式盒帶上・亦能自動將收音或錄音機關閉
★附裝咪高峯混音器・無論在錄音或收音時、均可將咪高峯的聲響與之混合・如果學唱歌・可以將音樂配錄・隨放出的音樂用咪高峯唱出你的歌聲，宛如樂隊伴奏一樣的美妙・
★無論公司或工廠的會議與小場所的儀式・派對、講座、均可應用・無須安裝擴音器・

總代理：（收音機．錄音機）
和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓
電話：H-二三一〇三六（五綫）
WK-783

先夫黃錫霖字汝釗先生痛於公曆一九七一年七月五日上午五時壽終葛量洪醫院享壽七十八歲奉移香港殯儀館治喪謹定七月六日下午二時大殮三時出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化禮謹此報聞

妻室黃何純姿率男日煊泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五弍二六一八

一九七〇年最暢銷之
捷克高達牌汽車
推出一九七一年新款，比去年更完善更加適合本港環境。

捷克高達汽車廠，乃歐洲最有悠久歷史汽車廠之一，經已有七十七年歷史，其出品向以耐用馳名於世。一九七一年之最新款式一〇〇〇CC房車，優點更多，用油更省，每卡侖可行四十哩，剎車採用雙重保險系統，永保行車之安全，四輪獨立避震。因此轉彎抹角，特別平穩，設有自動鎖，永無盜竊失車之弊，多速水撥，適合本港雨季行車，車身用上等精鋼製造沙板底及車底均噴有防銹膠等，因此車身特別堅固，經久耐用。

經營方針，服務至上，不設經紀，全部利益歸於顧客，並設有舊車部代顧客出售舊車，因此閣下之舊車可得回極高之價格。

高達汽車之車主，對該車之性能及服務，均感滿意，故此大部份高達汽車車主均樂於介紹其親朋採購。曾經有一高達車主，連續介紹十多個朋友購買，足證該車性能之優異。

陳列室：窩打老道77號A，近四海保齡場

南豐紡織聯合有限公司通告

本公司董事會宣佈，至一九七一年三月卅一日止之會計年度，本公司除稅及一切開支後之淨盈利爲港幣壹千叁百壹拾壹萬玖千弍百壹拾叁元（包括出售房地產等利潤港幣叁百伍拾柒萬壹千零弍拾伍元），而上年度則爲港幣壹千叁百伍拾壹萬玖千玖百陸拾伍元。

董事會已決議內將於一九七一年八月十日舉行之股東年會建議派發一九七〇—七一年度末期股息每股港幣叁角弍分，將於本年八月十日派發，連巳發中期息每股叁角弍分，合共該年度派發股息，適如預測爲每股港幣陸角肆分。

本公司股票將於一九七一年七月廿六日至八月十日，包括首尾兩日在內之期間停止過戶。

奉董事會命
秘書REX有限公司啓
一九七一年七月五日

政府津貼 油麻地街坊會學校招生

班級：一年級新生及二至六年級插班生
名額：一年級一百八十名
二年級四十五名
三至六年級每級約十名
學費及堂費：每期學費三元堂費二元（全年十次繳交）
報名日期：由即日起至七月十六日止，每日上午九時至十二時
下午二時至五時
地點：九龍公衆四方街八十號
手續：1填寫報名表（報名表免費發給）
2繳驗出生紙及學業證書
3二吋半身相片二張
4領取准考證
開學日期：一九七一年九月一日（星期三）
校長：梁仁滿

嶺南書院（專上學校）

組別：文、理、商學院各系一年級新生・二、三年級轉學生大學先修班、文理組新生・
報名：由即日開始每日上午九時至十二時・下午二時至四時（星期六下午及星期日休息）
考試：七月廿七日至廿八日
地址：香港司徒拔道十六、十八號
電話：H七四〇四三五・H七三二五五一・H七四七四四四
簡章備索：一、司徒拔道本院 二、德輔道中卅五號十三樓嶺南會所
院監：韋基球
院長：阮康成博士

謝

先夫熊公諱海瀾府君之喪辱承台港首長姻世戚友宗世鄉友親臨執紼寵錫隆儀高誼雲情，歿存均感謹此鳴謝

未亡人熊成玉芬率子泣啓

謝

先夫關木號森先生之喪於七月四日在九龍殯儀館出殯辱承世親友鄉友誼親臨執紼 惠賜厚賻 隆情高誼 歿存均感 謹此鳴謝

未亡人關甘秀芳率子崇堅媳鄭金喜
孫男劍雲 孫女劍嫻
弟國盛 弟婦楊寶珍
侄樂文 侄女美儀 淑儀
泣叩

馬來西亞國會復會 應付共黨顛覆活動 已被列爲當務之急

【吉隆坡五日路透社電】馬來西亞國會今日復會，而全國已開始對共黨活動有增無已一事，開始提高警惕。由於政府上月剷除一個很大的游擊隊營地，使政府官員及社團領袖開始改變其對游擊隊的看法。以前他們認爲游擊隊問題不甚重要，且限於邊界地區。他們現在承認顛覆分子已自馬泰邊境附近大舉向南推進，並在招募隊員方面頗有成就，以準備於明年捲土重來。目的在破壞政府的第二個發展計劃。而這個計劃亦是向國會提出的一項重大的立法文件。

總理拉曼說：共黨爲了解到如果政府這個發展計劃得順利推行時，他們便不能贏得國內貧民的支持。

這個計劃主要目的在重新組織馬來西亞社會，使一向習慣居於鄉村的馬來人有機會參加工商主流，免爲華人及外籍人士所壟斷。

拉曼總理亦將同時以國防部長身份，被要求向國會提出一項書面報告，以鑑定於本年在馬泰邊境展開的心理戰攻勢，能否減少共黨活動。據政府估計，該區現有一千二百名共黨。

由於馬來西亞同盟黨在國會下議院一百四十四個議席中佔九十五個之多，故該發展計劃能否通過國會絕不成問題，表決不過是一種例行公事而已。

上述發展計劃將於七月十二日呈交國會，該日剛是馬來西亞於一九六八年宣佈進入緊急狀態的週年紀念。

馬共積極招兵囤糧 密謀明年全面叛亂

【吉隆坡六月廿八日中央社航訊】兩星期前馬來亞中部名城怡保附近破獲了一個馬共營寨，給予人們兩項啓示：㈠馬共已由泰馬邊境南下半島中部腹地，建起據點；㈡他們正大舉招兵買馬，傳授毛澤東思想和共游擊戰略和戰術。

最近一年來一再形容馬共已受到控制的人士，也不得不承認威脅已眞的來到眼前。他們原希望馬來西亞的不結盟和東南亞中立化政策能夠軟化共黨的野心，馬來西亞所擺出的友好姿態能夠改變中共對馬共的態度。不料近兩個月來馬共非但沒有消聲匿跡，反而變本加厲起來。五月間，一支武裝馬共突出現于距檳城對岸北海空軍基地不遠的居林附近，並和治安軍開火一番。六月中旬，一支政府軍在霹靂州南部朱毛附近(距怡保九哩)受到伏擊，死上尉軍官一名。兩次衝突都發生在距都市並不太遠的地方，毛澤東的「鄉村包圍都市武裝奪取政權」戰略已在馬來西亞跨前了一步。

這確是一椿令人十分沮喪的事，五月中旬，馬來西亞一個半官方貿易代表團十五年來首次訪問北平歸來，帶回的消息並不令官方十分滿意。貿易團團長東姑拉沙里報告他和周恩來五十分鐘會談內容時，沒有隻字提到中共對馬共的態度。馬來西亞相信中共是馬共的幕後支持者。東姑拉沙里會以這一問題相詢是料想中的事，他回國後却祇說周恩來表示尊重不干涉他國內政的政策，顯而易見馬共問題已在這一堂皇口號下被否定了。

東南亞國家有些領袖的見解截然不同，他們相信中共就是越共，就是寮共，就是泰共，就是馬共。年前泰國三軍參謀長他威將軍來馬出席泰馬聯合剿共會議，記者問他泰共會否得到中共的支持。他倒反問道：難道共產黨會有甚麼分別嗎？他威將軍的見解尤其可以用到馬共，同文(馬共內有一部份巫人，但比例不大)，又都是遵奉着毛澤東的革命路線，其親密程度可想而知。兩週前怡保附近所破獲的共黨營寨中，牆壁上有毛澤東的照片。書堆中有毛語錄，還有中文報紙等等。都可說明，這個主要被用作訓練的營地所吸收的對象是華人，所灌輸的毒素是毛思想。

更嚴重的一面，在共黨分子倉皇撤退未及搬走的東西中，有一部份炸藥，乾電池，銅綫，炸藥引發器，以及一些可以製造爆炸物的材料。這說明了共產黨正在訓練黨徒如何進行破壞工作。

這一個營地一次可以容納五十人。

官方人士不會不相信中共和馬共的勾結。一位官員說，設在中國大陸境內的馬共馬電台最近不但沒有減少對政府的攻擊，反而加強起來。北平電台並常引用馬共電台攻擊政府的話加以轉播。現在馬共已加緊武裝叛亂，這對馬國政府希望改善與共匪關係的夢想，勢將有所影響。

根據拉曼總理的說法，馬來亞半島北部五個州已確在共黨威脅之下，它們是玻璃市、檳榔嶼、吉打、霹靂、和吉蘭丹，十一年前被十萬英軍團剿十二載死傷萬餘人之後逃入泰南叢林中的馬共，現正循着原路捲土重來。

當年被稱爲「陳平小徑」者，現在又舊話重提，出現霹靂州怡保附近的馬共當是循着這一小徑由泰馬邊境而來。

霹靂州蘇丹說：馬共將于明年開始全面武裝叛亂，刻正積極招兵囤糧。

官方抱怨人民合作不力，沒有提供足夠情報。已召集五個州約縣長和軍警官更協商爭取民衆合作的有效辦法。同時決定致力開發經濟，以改善人民生活，不失爲上策。問題在于能否有效執行。馬來西亞人民依賴膠園錫礦爲生者衆多，而膠園錫礦又多遍佈在共黨最易出沒的深山曠野中，政府每次剿共都沒宣佈戒嚴，戒嚴就妨得膠園錫礦的生產，生產減小後，膠農礦工的生活必然受到影響，這是一個結子。

圖片說明：巴基斯坦內戰可能已成爲過去，但共人民繼續受戰禍之害。圖爲加爾喀答附近「鹽湖市」難民營內的兩名年青難民。(合衆國際社無綫電傳眞)

劫美機往阿黑人 將經墨引渡返美

【布宜諾斯艾利斯四日法新社電】據今日此間所獲消息，阿根廷或會將騎劫該機的賈克遜交予美國，雖然阿、美兩國間並無簽訂「引渡條約」。

但到昨晚爲止，美國駐阿大使洛奇迄未採取任何行動。據某些人的想法，美國或將以賈克遜爲美海軍的逃兵爲理由，要求阿方引渡，不以騎劫飛機爲理由。

另一可能就是：阿根廷與墨西哥之間簽有引渡條約，或會將該兩名劫機者引渡予該國。

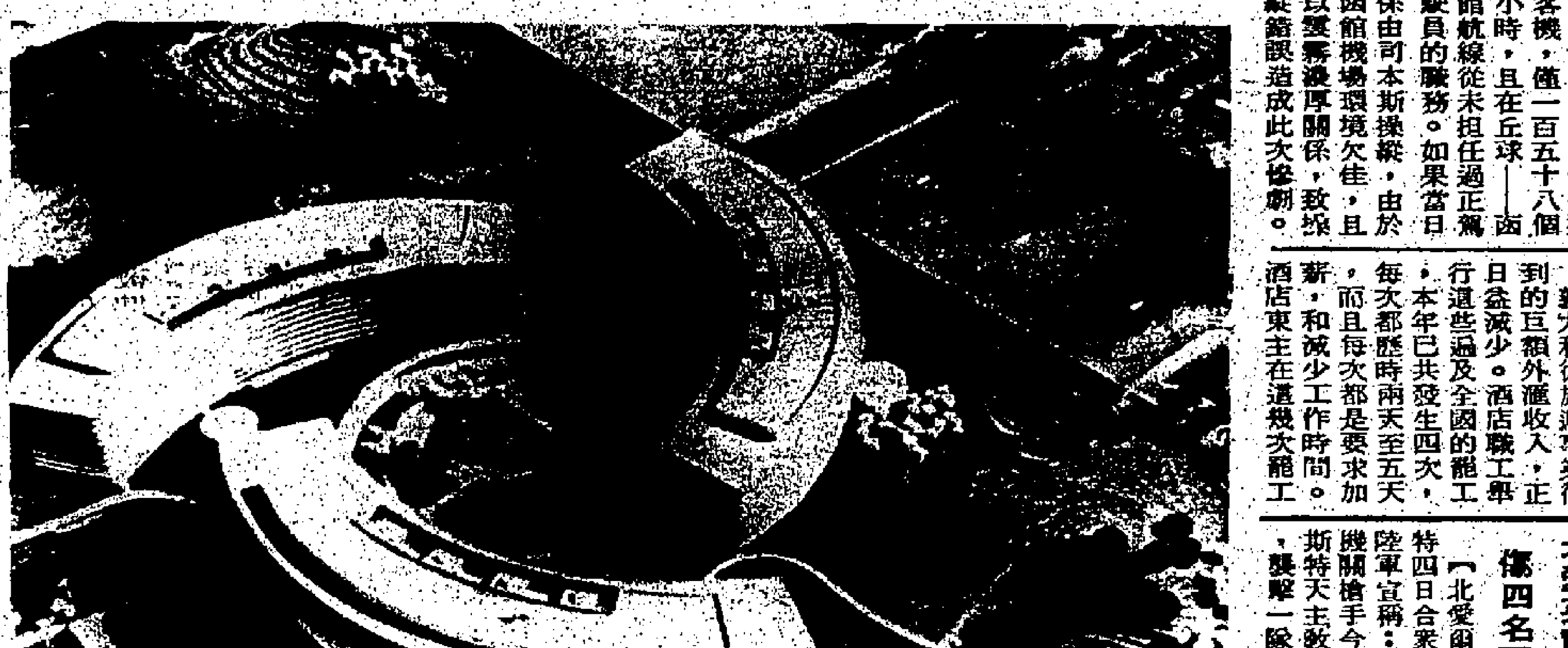
·圖片說明· 在該機上受到考驗的五位機員在達拉斯舉行一個輕鬆的記者招待會中所攝照片：(自左至右)前排：航空小姐哈利斯，機師貝聖特，另一航空小姐卡西雅。後排：大副華拉斯與工程師斐利浦香。(合衆國際社傳眞)

日內航機失事原因 是副機師操縱錯誤 已共檢獲六十具屍體

【日本七飯町五日時事社電】四日黃昏在北海道龜田郡七飯町横津岳被發現的東亞國內航空客機「磐梯號」殘骸及六十八具屍體，於五日早晨在自衞隊與警方協助之下，開始着手進行善後處理。據參加收容遺體工作的自衞隊報告，截至中午爲止已發現六十具遺體。

因衝擊而四散機外遺體，大部份均身首異處慘不忍睹。另有三遺體則掛在樹枝上，飛機撞山破碎之據到情形可見得到。又尚未發現遺體，尚有五人。

【日本函館五日時事社電】三日失事墜落的東亞國內航空公司YS十一型客機，失事時由副駕駛員駕駛的可能性非常之大。失事的「磐梯號」客機上由具有一萬四千五百零一小時飛行記錄，經驗豐富的機長寺田英世(四十九歲)與美籍副駕駛員司本斯(四十九歲)兩人負責駕駛，該機由札幌丘球場起飛前，地勤人員曾目睹司本斯副駕駛員坐在駕駛位上。司本斯亦有一萬七千小時的飛行記錄，並有機長資格，但駕駛YS十一型客機，僅一百五十八個小時，且在丘球——函館航線從未担任過正駕駛員的職務。如果當日係由司本斯操縱，由於函館機場環境欠佳，且以濃霧瀰漫關係，致操縱錯誤造成此次慘劇。



美國未來的國防部 美國參議員普亞茲米爾說：國防部將要求國會撥出一千六百二十萬美元，興建國防部大廈。圖爲新國防部的模型。(合衆國際社無綫電傳眞)

法六名爬山專家 喪生歐最高山峯

【法國沙木尼四日合衆國際社電】六名法國爬山專家今日在歐洲最高之白朗峯山坡失事喪生。

自上週末以來，先後已有七人斃命，上星期六，一名日本爬山專家在今年夏季炎熱的週末喪生，釀起可怖的喪鐘。

今日斃命的六人，在不同事件中喪生。其中三人沿三千六百尺高的山峯而下時，在平時安全的「東部走廊」失足跌下。一架警方直升機在發事地點對下一千九百呎之處，將他們的屍體運回。

差不多同時，另外三名法國爬山專家跌下「綠針」區。他們由約一千呎高處跌下。警方直升機抵達現場調查時，現了他們的屍體已碎裂。

利比亞貨輪海榮號 破裂沉沒孟加拉灣 三十一名船員全部獲救

【新德里四日合衆國際社電】據印度報聯通訊社報導：一萬零八百五十噸的利比亞貨輪「海榮」號於今日下午發現有裂痕之後在孟加拉灣沉沒。該社說：在該輪於馬德拉斯對開六哩的海面沉沒之後，全部三十一名船員均被英國貨輪「智加」號所救起，他們均被送至馬德拉斯登岸。印度報聯通訊社說：「海榮」號在發現裂痕時，是從波斯灣載運硫礦前往印度東岸的濱南港。

實施九年國教的成果

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】我國政府於五十七年秋遵奉總統指示，開始實施五年國民教育。轉瞬三年，雖然曾經遭遇到不少困難，但由於政府堅定的決策，經過三年的耕耘，目前已成果輝煌，新制國民中學第一屆畢業生廿三萬七千餘人，已於日前畢業。其中大多數學生將繼續升學高中、高職，或五專。志願就業學生三萬七千零四人，其中包括男生二萬二千九百五十人，女生一萬四千零五十四人，都已獲政府妥善的安排，輔導就業。各地區的就業學生中以台北市的機會最多，待遇亦較佳。

台灣省政府最近統計資料顯示出九年國教成果確實輝煌。三年來全省新設了國民中學四百八十八所，新建校舍八千四百卅二間，使用經費共達新台幣四十二億零七十一萬七千元。本年度台灣全省共有國中學生六十五萬六，二百十四人，就學率爲百分之九十六點九四，比五十六學年度未實施九年國教時，國小畢業生升學率提高了百分之十七強。因此，目前台灣的國民知識水準不但在東南亞屈一指，比起世界如前進國家也絕不遜色的。

台灣現在及過去，升學競爭都十分激烈，政府尚未實施九年國民教育之前，小學生的「惡性補習」風氣很盛，補習的結果一般孩子都因缺乏運動及睡眠，身體大都瘦弱，自政府實施九年國教以後，由於學齡學生都可以把這分發附近國中就讀，沒有了「惡性補習」，孩子們的身心成長亦較過去正常。據統計五十六年十三歲兒童身高平均爲一百四十六公分，體重平均爲四十七公斤，而五十九年度時高已達平均一百五十二公分，體重平均五十二公斤，十七歲的學生五十六年時，身高一五五公分，體重平均五十五公斤，五十九年度時，身高平均亦增加至一六一公分，體重增至五十六公斤。

九年國民教育的實施最大的成就是「質」的提高，在國民中學教育的課程，教材，教法，師資的改進上，都有了重大的成就。最主要的如：㈠師資素質的提高，在九年國教實施時，對國中師資素質作長期培養和短期訓練的規劃。同時規定，新聘國中教師，非師大，師院或教育院系畢業者，均須接受十六教育學分職前訓練，並有本科系，相關科系的限制。㈡齊一國中水準：充實學校設備，補助興建工藝工廠，購置教學設備，充實職員數額，統一職員編制。㈢注重四育均衡發展，國民中學教育目的，就是要培養不論升學或就業，都能發揮潛在能力的健全國民。㈣革新行政措施：重要的是觀念的革新和行政手段的合於科學化的要求，建立「整體觀念」，革除「本位主義」。

九年國民教育，在成立時，即遵照總統指示，設計了綜合課程，除文化陶冶之外，還有職業指導活動，使國中學生都能因材施教。不準備升學的，更作了就業準備與安排，所以在普通學科方面沒有私立中學的緊湊，因此準備繼續升學而具有經濟能力的家長們都認爲，私立中學的升學率必較國中爲高，因此都不惜化巨金把自己的孩子送入私立中學就讀，以便畢業後可以考入理想的高中，今年暑假爲首屆的國民中學畢業生參加高中聯考的第一年，成績如何，七月底高中聯放放榜後即見分曉，但政府對九年國教的目的，不祇在升學率的高低，而是注意學生們德、智、體、羣四育的平衡發展。在國家財政極度拮据的今日，實施九年國教，讓適齡兒童都有機會接受國中教育，不但顯示出總統的德澤，同時也表示出我國政府對教育的革新，具備了無比的決心和勇氣。

本年內會四次罷工 義大利酒店工人 要加薪不要賞錢

【羅馬四日美聯社電】「增加薪酬，不要賞錢」，這是義大利酒店罷工職工的要求，一個罷工者說：「我們不要賞錢，賞錢應予取消，我們需要可以維持生活的薪酬。」義大利一名工人說：給與豐厚賞錢遊客的日子，經已過去不復返了。這些工人本年罷工，已有四次。那罷工者又說：如果他一週內獲得賞錢美金六元三角，他眞是幸運了。因遊客感覺他們對酒店住宿費已付費太高。

義大利從旅遊事業得到的巨額外滙收入，正日益減少。酒店職工舉行這些遍及全國的罷工，本年已共發生四次，每次都歷時兩天至五天，而且每次都是要求加薪，和減少工作時間。酒店東主在這幾次罷工中，都強調目前要求的加薪，將會提高勞工費用高至百分之一百。

這些酒店東主又說：這將使義大利在和希臘、南斯拉夫，及西班牙等國成本及低旅遊事業的競爭中，處於更劣勢的地位。

義大利四萬三千間酒店的職工廿二萬人還是說：旅遊業所受的損失不管如何重大，他們要鬥爭下去，直至取得可以維持生活的工資爲止。

北愛英軍遇狙擊 傷四名軍人平民

【北愛爾蘭伯爾發斯特四日合衆國際社電】陸軍宣稱：極端分子的機關槍手今天在伯爾發斯特天主教徒住區附近，襲擊一隊陸軍巡邏隊時，擊傷兩名英軍及兩個平民。

乘車疾駛進行攻擊的襲擊者，當駛過天主教徒住區的法爾斯路地區的李遜街時，開槍掃射乘坐巡邏車的英軍。

陸軍發言人說：一名英軍被擊傷左手，另一英軍被擊傷右腿，兩人傷勢都不嚴重。兩名適在現場走過的平民，則爲流彈所傷，一人被擊傷腿部，另一人被擊傷頭部。黎明前本市發生歷時三句鐘的炸彈襲擊騷動後，隨發生上項的槍擊事件。

稅務條例(香港法例第一百一十二章)

業主在停止以其本人之物業作爲居住用途及有限公司在業權發生變更時均須負責將情形通知稅務局長

根據稅務條例第五款第(四)段規定，任何業主如不繼續以其豁免繳納物業稅之物業完全由作居住用途時，必須將情形在三個月內以書面通知本人。

根據稅務條例第五(二)(丙)款規定，被豁免繳納物業稅之有限公司，如業權或用途有所變更而致影響該項豁免時，必須在發生變更後之三十日內，以書面通知本人。

稅務條例內有條文規定對違例者予以重罰。任何關其須盡義務之資料，可致電負責物業稅之評稅主任(香—二四五三〇五)或致函香港稅務局(香港郵箱一三三二號)查詢。

稅務局長 德輝

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第(二)、(六)、(七)及(八)段之條文，該等條文規定納稅人之義務如下：——

(甲)第五十一款第(二)段——任何人士如在任何課稅年度內應繳納稅款，該人士必須在該年度課稅基期終止後之四個月以前，用書面通知稅務局長。經已被通知填報該年度報稅表之人士則屬例外。

(乙)第五十一款第(六)段——任何人士於停止從事行業，專業或商業，或停止担任任何應課薪俸稅之職位或職業時，或不再擁有任何應繳個人入息稅之入息來源時，該人士必須在此等情形發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

(丙)第五十一款第(七)段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長。如因業務或職務上關係必須經常離港，則本段規定並不適用。

(丁)第五十一款第(八)段——任何應繳薪俸稅，利得稅或個人入息稅之人士，在更改地址時，必須在一個月內將詳情以書面通知稅務局長。

稅務局長 德輝

香港稅務局

僱主

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第(四)(五)(六)及(七)段之條文，該等條文規定僱主應負之義務如下：

(甲)第五十二款第(四)段——任何僱主在開始僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

(乙)第五十二款第(五)段——任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

(丙)第五十二款第(六)段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員爲應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定並不適用。

(丁)第五十二款第(七)段——如僱主依照第(六)段規定向稅務局長發出之通知內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制：——

除非已獲得稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局長發出通知之一個月內，不得對該僱員作任何支付。但在該月內，如僱員請求在其應得之款項內代扣支付稅務局長，則不在此限。

根據第五十二款第(四)，(五)及(六)段規定用以通知稅務局長之表格可向香港雪廠街政府合署西座十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長 德輝

交通處佈告

新填地街與旺角道之交通措施

茲通知駕車人士由一九七一年七月七日(星期三)上午七時卅分起現時在新填地街實施之直通道路制度將延展至新填地街與塘尾道間供西行車輛使用之旺角道行車路。由上午七時卅分至上午九時卅分及由下午五時正至下午七時正之兩段時間內，除有專利權之巴士外將禁止所有車輛停車上落客及起卸貨物。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

香港政府教育司署公告

教育司署夜學部於一九七一至七二年度(由一九七一年九月開始)將有教授下列科目之鐘點教師職位空缺：

班級及科目	需要資歷	薪金(每小時計)
A 英文專修班 (A)高級班	大學學位	廿五元
(B)中級班	具有教授英文中學中四至中六程度之英文教學經驗者優先考慮。	二十元
B 夜中學(英文部) (A)簿記 (B)經濟及共公事務 (C)英文 (D)地理 (E)歷史 (F)數學	大學學位 具有教授英文中學中四至中五程度之有關科目教學經驗者優先考慮。	二十元

有意申請上述職位者，可到香港銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教育司署或九龍彌敦道四〇五號九龍中央郵政大廈七樓教育司署夜學部索取申請表格(或向夜學部函索)。表格填妥後，須於一九七一年七月廿四日前寄回教育司署夜學部主任。申請人如在截止日期後六週內仍未獲約見者，其申請可作落選論。

教育司 簡寧

印報機及附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器(壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刨版機兩部)，均擬廉價急售。有意承購者請函本報經理部洽商。

工商日報有限公司啓

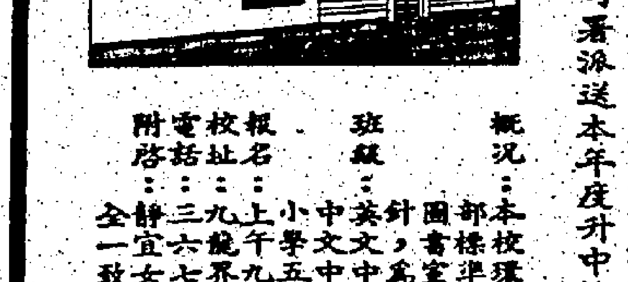
西南中英文中學 通告

招收各級男女新生

學級：英文部F.1至F.7 P.1至P.6
中文部中一至中六小一至小六
試期：七月十七日(星期六)下午二時
校址：香港西營盤潭扶林道水街廿五號至卅五號
電話：H四六八七五〇 H四六五七九一

監督譚永成 校長張海清

靜宜女子中學招生



本校經政府選定爲三年補助學位之女子中學，將接納教育司署派送本年度升中試成績優異之考生就讀。

概況：本校環境高雅寧靜，宜美園林校舍，全部標準課室，設有完備之理化實驗室、圖書室、音樂室，以使智德修爲施教方針，爲教品力學之理想學府。
班級：英文中學中一至中五。(保送會考) 中文中學中一至中五。(保送會考) 小學五年級至六年級。
報名：上午九時至下午五時，假日休息。
校址：九龍界限街一二八號全座。
電話：三六七九二八一(近聖德肋撒天主堂)
附啓：靜宜女子夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受新生入學申請。

香港九龍 利瑪竇書院

招考一九七一至七二年度新生

本書院新建之第五分校(即港區第二校)位於灣仔船街九至十五號，現經落成啓用，並由即日起在上述校址辦理新生入學申請事宜。至其他各屬校亦增設若干學額，凡欲申請者，可到各校校務處查詢。

招考班級：英文中學：F.1至F.6(大學預科班)
中文中學：中一至中六(大學預科班)
小學：分英文小學及中文小學各級及幼稚園初班
報名地點：(一)九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
(二)九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
(三)九龍第三校：深水埗大埔道七十號(由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六號新校舍)
(四)香港第一校：西營盤第三街一〇三號
(五)香港第二校：灣仔船街九至十五號
(六)筲箕灣天主教慈幼中學
詢問電話：K—813010 H—432724

瑞芬氏

註冊商標 經中英美政府化驗三產

男性專用強身妙藥

外療 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到

內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用

總代理惠民藥行 香港皇后道東廿四號二樓

近有偽冒廣嗣藥露發售誑證明本藥除主人曾經保貨方可購買如大批購買請逕向本藥廠總代理採購以免受愚 瑞芬氏藥廠啓

香港節體育表演將辦廿一項比賽

網球及保齡球將邀請世界好手參加

【本報訊】本年香港節期間，體育項目共有廿一項之多，包括田徑，單車，劍擊，毽球，帆船，小型球，籃球，乒乓，足球，象棋，網球，國際小型賽車，賽馬，保齡球，環島競步，爬山，柔道，西洋拳，中國拳術，圍棋，及「香港節先生」選舉等多項，其中多爲正式比賽。

此乃香港節體育委員，昨日在大會堂舉行記者招待會席上所公佈。該委員會昨在大會堂招待記者，由該會主席韋基舜主持，出席委員有：程萬琦，李亮能，林世德，韋基堯，賴汝榮，及香港節籌委會委員傾禮，席上各人分別講述有關比賽辦法，及比賽地點，賽期由十一月下旬至十二月初。

在體總致詞中透露，網球賽方面，擬舉辦國際網球邀請賽，邀請世界一流好手來港參加，此事正在洽商中，如成事實，將在維多利亞公園舉行。

本年十二月四日舉行的一天賽馬中，有一場定名爲「香港節盃大賽」，頭馬可得香港節盃。

保齡賽爲世界保齡冠軍賽，于十一月廿七日及廿八日，在九龍四海保齡場舉行，邀請六十國冠軍來港角逐，估計最少有四十餘國冠軍來港參戰。

小型球賽，分香港，九龍及荃灣舉行，每區兩隊獲決賽權。

籃球方面，舉辦十八歲以下球員參加的青少年籃球賽，將在九龍伊館與香港修頓場上演，不收門劵。

國際小型賽車，在維多利公園舉行。

毽球賽的比賽場地，在九龍天光道，分男女子舉行，由香港選手對九龍選手。

主席韋基舜又公佈，正計劃邀請世界聞名的棋王海豐，於香港節期間來港作示範表演。

招待會結束後，中國國術總會陳漢宗率領太極及詠春拳手梁挺，鄭天雄等，作內功自衛表演，拳來腳往，驚險緊張，非常精彩。

華人足球聯賽今兩仗

漢英對抗東昇 官塘遭遇愉園

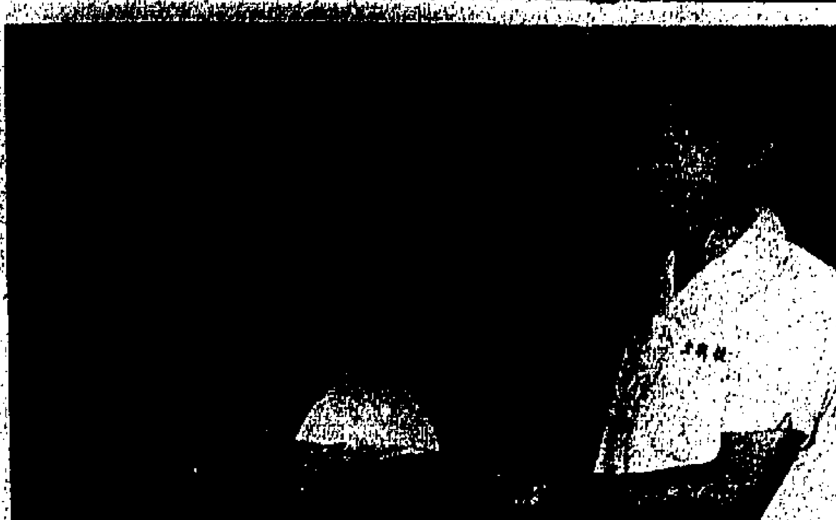
【本報訊】華人足球聯賽，今日有兩場，在加山南華球場舉行，頭場人字組，東昇對漢英，下午五時十五分開賽。尾場華字組，愉園對官塘，下午六時卅五分交鋒，門劵一律收六角。

漢英在人字組已戰三場，首仗勝公民（三比零），次仗勝五一七（三比二），第三仗則以一比二負於市政，三戰兩勝一敗，共得四分。成績僅次於市政。今仗如能擊敗東昇，則寄望市政有失，便有出綫機會。不過，這一組市政出綫機會較高。

東昇雖然擁有梁錦洪、李國强、黃達材、鄭國根，盧洪海等有名氣之有分球員，但戰績平平，在已戰兩場中，首仗以零比零與五一七搏和，次仗又以一比一賽和市政，兩戰兩和，只得兩分。以實力而論，應可戰勝漢英，但已失去兩分，出綫機會，大打折扣。

尾場華字組愉園對官塘，雙方實力懸殊，官塘是華字組最弱的一隊，在已賽兩場，均遭敗績，首仗以零比七大敗於大環山，次仗又以零比二負於實力平平之斯達巴，兩戰兩敗，今對實力較佳之愉園，相信難求勝利。

愉園全隊以青年軍爲主力，首仗出師，即以六比零大勝首飾，愉園實力雖非強勁，但潛力仍然不弱，今仗是可以獲勝的。



．馬拉松保齡賽． 南華會主辦的第三屆「馬拉松保齡大賽」，前晚結束，由何世柱夫人主持頒獎禮時情形，領獎者爲冠軍司徒敬全。

全港網球賽定十月揭幕

九月廿日截止報名

【本報訊】網總昨日宣佈：一九七一年度的全港網球錦標賽，將於本年十月五日至十月十日，在香港木球場舉行。

希望參加這項大賽的健兒們，可由即日起向網總報名，球員的資格，將遵照國際網協的條例來審定。

男子單打報名人數限三十二位，如果人數超逾上述數字，可能要打預別賽。網總希望這個大賽，能吸引外國的好手參加，來提高本港的網球水準。

該項大賽的最後截止報名日期，爲本年九月二十日下午五時。

網球女團體聯賽 南華昨挫婦遊

兩場男甲賽因雨改期

【本報訊】網總主辦之全港公開網球團體聯賽，原定昨日在中游舉行的男甲中游㊀對中游㊁，及在三獅會舉行的男甲三獅對南華，均因天雨造成場地濕滑，無法比賽，改期於明日舉行。

另一場重要的女子甲組賽，南華以五比四擊敗婦遊，經此役後，南華贏得冠軍的呼聲至高。

九龍派活動 已擬定腹稿

角逐乙丙組代表

【本報訊】來屆乙丙組的六個代表，將有大變動，就是「九龍派」的人員，昨晚在九龍漢年大酒家開會，提議推出宋孝慈，陳宗抗，李亮能等三人，角逐下屆乙丙組的代表，且擬定由宋孝慈爲華足聯的總幹事。

志强小球賽 十日截止報名

港島西南區青年活動促進會主辦，第六屆志强小童盃七人小球公開賽，定本月十日截止報名。

凡參加此項比賽者，球員年齡不得超過十五歲，高度不得超過五呎一吋。比賽採分組單循環賽，分在鴨脷洲球場，及香港仔工業學校球場舉行。

韓專賣廳籃球隊逞威

首仗大勝警察 今晚再戰均安

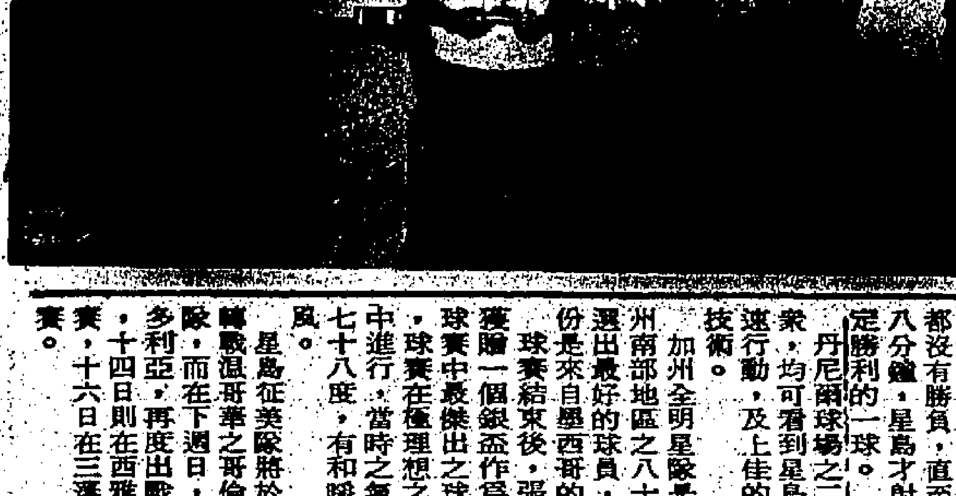
【本報訊】港韓男子籃球賽第二仗，韓國專賣廳隊對均安，定今夕八時半，在九龍伊館舉行。序幕戰，七時十五分，男子友誼賽，南青對占美乙，門劵二圓五角。

韓國專賣廳籃球隊，昨晚會在修頓對警察，看客軍的演出，實而不華，不祇速度快捷，而且打法也很實用。雖然他們很少採用花巧的動作，與菲律賓的球隊作風截然不同，但因爲韓國專賣廳隊的作戰方式，採取「唯攻戰術」，因此均安要抵禦對方攻勢，在防守方面，必須能夠達到相當嚴密的地步，以球員個人基本技術說，客軍不及均安的平均，可是氣力速度的本錢，已是韓國隊爭取勝利的打法，則有可勝之道。

均安爲本港甲一組聯賽盟主，這支蟬聯三屆冠軍的雄師，自有其特色，均安的主將均爲能征慣戰之士，經驗好，球技造詣亦深，黃國揚、丘俊賢、陳寶明、蔡展生、劉擎、梁德榮、潘克廉，俱爲一流好手，今仗得余國柱助陣，兵源充足，但均安近年來對於遠射「快波」，每在苦戰中有後勁不支情形，因此今仗倘若上半場能將局面拖慢，則仍有可爲，倘被客軍採用消耗戰，則未許樂觀了。雙方名單如下：

（韓國專賣廳隊）團長：吳慶根，監督：申熙進，公共關係：李稔贊，教練：安榮植，管理：金萬吉，國際裁判：崔永三，隊員：朴宣雄（四號），林采五（五號），金善暎（六號），崔鳳煥（七號），柳喜燮（八號），秋徽護（九號），黃武素（十號），崔東明（十一號），金明玉（十二號），成榮鎮（十三號），金大潤（十四號），弘朴根（十五號）。

（均安）領隊兼教練：程萬琦，管理：梁自强，隊長：陳寶明，隊員：黃國揚、潘克廉、丘俊賢、梁德榮、劉擎、蔡展生、余國柱、陳啓富。



．亞米茄榮譽獎． 亞米茄贊助，在四海保齡場舉行的保齡公開賽，一局獲二百六十五分或以上者，均獲獎亞米茄表，圖爲各獲獎者，與四海保齡球場代表潘達强（右）及亞米茄代表孟業士，貝利恒（左）合攝。

泰青及泰消足球隊 今明日分別到港

華人聯賽秩序稍改

【本報訊】泰國青年足球隊，今晚十時半抵港，泰國消防足球隊，則于明日下午三時十分來港訪問。泰青隊定八日與香港學界足球賽代表隊對抗，泰消隊定十日與本港警察消防聯隊交鋒。

由于泰青及泰消隊訪港，華人足球聯賽，原編秩序，亦略有調動，茲將重新編定的華人足球聯賽，泰青與泰消隊在港賽程分錄如下：

（七月七日）下午五時十五分，（華字組）斯達巴對大環山，六時卅五分，（足字組）警察對傑志。（南華球場）。

（七月八日）下午三時十五分，（表演賽）泰青對港學聯，五時十五分，（人字組）公民對五一七，六時卅五分，（華字組）愉園對大環山。（南華球場）。

（七月十日）下午二時五十分，（華字組）首飾對官塘，四時十分，（賽字組）電話對九果，五時卅分，（表演賽）（泰消對警消聯隊）。（南華球場）。

（七月十一日）下午三時廿分，（人字組）公民對東昇，四時四十分，（人字組）市政對五一七，六時，（華字組）愉園對斯達巴。（南華球場）。

華人水球賽 南華勝東方

【本報訊】華人游泳聯會主辦的本年度華人公開青年盃水球聯賽，昨午在銅鑼灣港府泳池上演第二仗，南華戰東方，南華合作純熟，六比四擊敗東方，上半場，二比一南華領先。

此仗南華黃添亮、高福榮、鍾英傑、門將吳偉鵬戰來合作，稍佔上風，東方在第三節曾一度反攻，追成三比四接近局面，但嗣後南華一鼓作氣，卒以六比四擊敗東方終場。目前南華兩度出師，首仗六比三勝中青，昨又以六比四擊敗東方，保持兩戰兩捷佳績。

快鬥快角逐 韓隊贏卅分

韓國專賣廳男子籃球隊旗開得勝，昨晚以三十分擊敗警察。全場結果爲一百一十三比八十三。頭場乙組友誼賽，自力勝遠東，六十三比五十三。

昨晚到修頓球場的觀衆約爲六百人，港韓的比賽，首仗爲「快鬥快」的比賽，但韓隊球員的速度比港警爲快，而這仗亦爲「投籃比賽」，客軍各將取分平均，故亦佔上風，惟從昨晚的比賽中，則韓國專賣廳隊依然隱藏實力，仍未演出眞功夫，也許祇是快攻已有足夠贏波的力量，所以也未能看出韓將採用何種戰術進攻，但防守上則爲採取「區域防守」，以昨晚的過程看，則韓隊訪港的首仗，也像是他們的「熱身賽」，上半場祇賽過七分鐘，「射手」柳喜燮已被調下，由此可見客軍仍未「放盡」。

警察球員鬥志堅決，但取分的責任，似乎集中在鍾柱輝、盧永强兩人身上，雖則昨役鍾柱輝投射甚準，然而取分不及對方平均，致戰敗亦屬意料中事，由於氣力速度不如人，輸波乃屬必然的事，惟警察球員力拼不懈，故雖敗不辱。

開賽後成六比六分三次平手後，客軍即開始佔上風，五分鐘成十六比八，十分鐘三十比廿一，十五分鐘四十五比三十五，上半場五十九比四十五。易籃後，客軍益佔優勢，五分鐘六十九比五十五，十分鐘爲八十九比六十五，十五分鐘一百零一比七十一，全場結果一百一十三比八十三終場。

香港參加默賽隊 下月二日出發

陳長强亦榜上有名

【本報訊】香港參加默迪卡足球賽，足總日前公佈代表隊球員名單，竟漏去陳長强一人，昨天再將全體球員名單發表，已將陳長强加上，合共十七人。名單爲：朱柏和（東昇），何義新（警察），羅桂生（南華），文錦棠（元朗），霍柏寧（星島），鄭潤如（怡和），區永雄（星島），鄭鴻昌（流浪），駱德輝（怡和），陳長强（消防），張耀國（怡和），郭家明（流浪），鄭國根（怡和），葉尚華（怡和），鍾楚維（愉園），胡國雄（東昇），李國强（東昇）。香港默盃賽代表隊，定下月二日飛往馬來西亞出席比賽。

星島在加州羅省二比一勝明星隊

【加州洛杉磯五日合衆國際社電】征美之香港星島足球隊，今日在下半場時，由張耀國射入一球，以二比一勝加州全明星足球隊。負定這大勝利的一球，是於七十八分鐘時射入，中衛張耀國獲得一個傳球，在球門外六碼勁射入網。

上半場開球三十六分鐘後，中鋒隊長張子慧在場中綫向前衝，獲得傳球後，由十二碼界線處勁射入網。

明星隊在上半場四十一分鐘時獲得一球，攀回平局。此球由其中鋒拍巴斯，在角球傳出時，以頭頂入網內，其後都沒有勝負，直至七十八分鐘，星島才射入負定勝利的一球。

丹尼爾球場之二千觀衆，均可看到星島之快速行動，及上佳的傳球技術。

加州全明星隊是由加州南部地區之八十隊中選出最好的球員，大部份是來自墨西哥的。

球賽結束後，張子慧獲贈一個銀盃作爲此場球賽中最傑出之球員獎。球賽在極理想之狀況中進行，當時之氣溫是七十八度，有和暖之微風。

星島征美隊將於六日轉戰溫哥華之哥倫比亞隊，而在下週日，在維多利亞，再度出戰哥隊，十四日則在西雅圖作賽，十六日在三藩市作賽。

麗的今播映 溫布爾頓決賽紀錄片

上週舉行的溫布爾頓網球賽多場決賽及精彩過程，將會由今日起，分晚在麗的電視中英文台，由金邊臣香煙特約播映。

今晚中文台播映時間，將由十時十五分起，播女子單打決賽情形，明日六時至七時，及十時十五分起，繼續播映男子雙打決賽情形，至於星期五同樣時間，將會播映男子單打決賽情形。

各足球隊組班忙

東昇不放黃達才 荃灣改斟劉志霖

【本報訊】下屆的足球季，雖然要在九月間才開始，可是各球會已展開組班工作，而且有一些球會，已順利組班完成，如南華、消防、流浪、警察等，而元朗的腹稿，亦不會有多大變動。

兩支升班馬，荃灣及加山的組班情況，似乎荃灣走先一步，先後已羅致了羅灶石、林劍虹、梁維光、羅文強，及麥樹泉等人。而且電話的蘇紹源及郭振華，側聞已收了「茶禮」。被早時，荃灣欲把黃振烈、蔡禮文、黃達才等當打球員羅致，但黃振烈因條件未妥，遲遲未有答覆，蔡禮文也曾接洽過，但數目有出入，尚未斟妥。至於黃達才，原是願意加盟荃灣的，可是東昇方面不肯放人，故此打銷此意。

荃灣的足球主任陳偉民又透露，除了有上述的戰將，及本身的球員如曾展鵬、黃帶金、陸炳耀等實力，已是不弱。可是前鋒綫似乎較弱，欠缺領軍人材，所以在較早時，欲向何承榮及陳志霖斟盤，但何陳兩人，均不願意下山，所以現在有意邀請東昇的劉志霖加盟，而且條件頗接近，相信日內即可動筆加盟。

啟德遊樂場
十六條巴士路線直達本場
鑽石港台歌星大會串
東南亞歌唱團主辦
每晚兩場 七點 九點 星期日加映四點場
江蕾 李亞萍 洪燕萍 徐小鳳 陳蔚文 張圓圓 蔡一紅 廖小秋 鄭玉婉 溫灼光 羅小江 田鵬 司儀
粵劇 鳳凰夜劇團演 刁蠻元帥 莽將軍
阮兆輝 尹飛燕 新金山貞 陳志雄 黃婉兒 何惠玲 陳劍聲
西片四場 千一〇一夜 威尼特主演
中片四場 七彩女鏢 小林旭演

十三條
新北油麻地國泰 樂聲 河聲 寶樂 麗聲
金陵 美寶 金國 蘭宮 麗宮 …
下期映
迎樂明光超演 潘江蔣主

下期盛大映 七彩潤幕 兒童不宜
通奸的竟是至親人 被殺的人怎能復活 可愛的人心腸狠毒 受害的人成了英雄
拉利華特 黛麗莎金 比拉 合演
波林謬橋第一段 SHADOW OF DEATH

庭院深深
第12天映 片期珍貴 最後兩天
麗都 國泰 仙樂 民樂 寶石
李湘 歸亞蕾 楊羣 吳鳳 王戎 傅騏 領銜主演
香港鳳鳴公司出品 七彩潤幕

華莽英雄血淚傳！關塞兒女恩怨史！
最佳金獎大導演 張曾澤
王引 白鵉 陳鴻烈
會同港台一流紅星演出
注意獻映日期
氣勢無比雄壯 故事無比悲壯

最後今天 未看速看
新都 樂都 英京 英華 太安 官塘
括妮 丁瑩 沈殿霞 葛小寶 蔣光超 馮海 葛香亭 聯合主演
笑話百厭 看不厭
開心勝過進補 喜劇人人要睇
萬順公司出品 半島公司發行
聽歌睇戲雙料娛樂

樂聲 新聲 北河 油麻地 華樂 麗宮 永華
片約所限 最後今明
海外公司出品七彩武俠巨片 第一公司發行
THE PATRIOTIC HEROINE
正義拾頭

下期 盛大獻映
銀幕末見過的刺激場面
雷霆萬鈞驚險分秒 秒秒心驚動魄
艷麗七彩

翡翠、荷李活、加映午夜場
今天續映
如艷花 如毒蛇 爲殺人 如何殺人
過了又殺了一關又一關
何莉莉 領銜主演
邵仁枚 出品
獨行俠 占士邦 相形失色 自歎不如
SHAW SCOPE

今天請早
2.30 5.20 7.30 9.40
三座預售 七彩大型戰爭巨片
BATTLE OF NERETVA

舉世人士矚目！全港觀衆渴望！
玉女艷星 雅麗麥格羅 英俊生角 賴恩奧尼路
美國文豪 依力施高 第一暢銷書改編 榮獲本屆最佳音樂金像獎
豪華 快樂 金門 不日盛大獻映
LOVE STORY

李翰祥
明晚優先九點半映
金陵 美麗宮 ...

天天滿
報紙張張讚好 未到完場 難知結局
THE COLLEGE GIRL MURDERS

九龍奇俠（忠義武俠小說）

高景生文　余丹青圖

第二回：如蟻如龍　自南自北　不忘生死約　豈是馬牛風

白鶴翁見趙春霖來到面前，伸手便想接書，立即喝一聲「跪下去！」道一喝不怒而威，聲音極爲響亮。趙春霖本來倔強成性，平生極少向人屈膝，竟不由自主的應聲跪下。這使他自己也覺得奇怪。

白鶴翁續道：「宗規是天下至寶至重之物，圓圓宗大法所在，豈可隨便授受。你要先替大家叩三個響頭，才可跪受寶規！」

說來也是有理，無形中已把趙春霖當作十八人之首，有權代表大家出來接寶。

趙春霖不跪便罷，跪了便該恭敬叩頭，還要依他所說，高舉雙手，等他將宗規授下。

白鶴翁授書之後，便叫他回到原處，先自看了一遍，默默記誦，然後傳與右方一人，按序傳誦已畢，再到他手裡去，還說：這是榮幸的差使，他這一生一世都不可忘記此時此事。

趙春霖覺得這書分量不輕，薄而書底是用甚麼皮造的，不像牛皮那麼硬，似是麂皮，但重而不厚，整本書祇有薄薄幾頁。

他回到原處，坐地用眼細看，見書面沒有字，祇有一個大紅圈，紅得很悅目，圈子圓圓的畫得很完整，便自暗忖道：這是甚麼意思呢？難道這個紅圈便是圓圓宗的標誌麼？

揭開來看，第一頁又是一個圈，卻是黃圈，仍沒有字，再揭一頁時，才看到寫有兩句話：「一念一切惡皆圓，成就眾生清淨願」。

五九

這話似乎頗有意思。他雖未讀過佛經，但也是聰明人，讀書不算太少，而且頗有佛性，便念了兩遍，才再揭看下去。

那知還未看到第三頁，白鶴翁又已開口朗聲誦論，先把那兩句話念了一遍才道：「天是一個圈子，天下萬事也是一個圈子，圓圓宗的人必須念念俱圓，做人做事要辦得到還原二字，有始有終，終即是始，始即是終，無圓還不得原，還原也就是圓。你們必須懂得這個道理。」

說了，便用硃砂竹杖向空畫圈子，畫了又畫，圓而又圓，手勢非常熟落美妙，令人看得悠然神往。

他既自稱是圓圓宗第一代大宗主，開宗創業都出自他一人之手，所說的話當然含有妙理。雖似玄之又玄，十分費解，料也可自圓其說，絕不荒唐。

趙春霖一面聽，一面想，一面揭書，見每一頁祇有一句話，才讀了兩頁，便即面色大變，似驚亦似喜，忽忙抉揭抉讀，不一會便完了，全書祇有二十頁，話不到二十句。

萬劫紅顏

上湯文武

大惑不解

幾個月後，韓江月寫信給小蘭，說他現在長沙工作，希望她們趕快到那兒去，王媽讀了這封信，問女兒說：「小蘭，你的意思怎樣？」

「我不準備離開香港，」小蘭斷然的說。

王媽也不想女兒離開香港，便說：「小蘭，你不準備離開香港，便寫信叫江月辭職，也跑到香港來，他來了，叫他主持公司的事務，總比做公務員好得多呀。」

小蘭沒有做聲，這使王媽覺得奇怪，她不準備到長沙去，但又沒表示叫江月來香港，這到底是甚麼原因，便訝然的問她：「小蘭，你到底打甚麼主意？」

「江月喜歡留在長沙做公務員，便由他好了！」

「小蘭，你和他是夫婦，而且又有了兒子，怎可以永久分別？照我看，我們的公司，也需要像江月這種人才呀，你寫信去徵求他的意見，好不好？」

「你寫吧！」

「小蘭，你爲甚麼不寫？」

「因爲這是你的意思。」

「難道你就不想江月來香港嗎？」

小蘭沒有做聲。這使王媽大惑不解，終於迷惘的說：「小蘭，你和江月是夫婦，而且他待我們又這末好，假如當年沒有他的幫助，你可能做了山寨夫人。我也不知要變成怎麼樣子了。小蘭。做人要飲水思源。你不應該這樣子對待江月呀！」

小蘭哭了，哭得很傷心！

王媽對於女兒，更覺奇怪，便溫言的問她：「小蘭，你是不是和江月鬧翻了？」

小蘭搖了搖頭，眼淚一直滴着，濕了她的臉、她的衣角，王媽接着又問：「小蘭，你既然不是和江月鬧翻了，爲甚麼不請他到香港來？到了今天，我們雖然並不是富有，但是，公司的生意有進展，生活也過得去，就算江月來了，他不願意做生意，我們也可以供給他生活，事實上，讓他稍爲休息一下也好。小蘭，我看還是由你寫一封信給他好。」

小蘭卻不過母親的請求，便回了一封信給江月，說自己在港主持王氏公司，走不動，請他來香港逛逛，不久，江月的回信也來了，他因職務關係，一時走不動。

小蘭主持的王氏公司，因香港日趨繁榮，業務也日益發達，而她的工作也忙了許多，而韓江月也因職務關係，無法抽暇來港，所以，這一對夫婦兩年多沒有見面了。（一〇一）

旋渦

黃思騁

會面的地點是一間茶室，地方相當幽靜，一杯咖啡的價錢也要比普通貴好幾倍。

「我以爲你今天起不來床呢，」莫大衛一見她就說。

「祇是頭痛罷了。」

「我記得你過去沒有這種病的，是因爲情緒不能平衡嗎？」

「沒有。」

坐下以後，裘克琴始終有點怔忡不安，以致話也比平時說得少了。

「克琴，你贊成我們下星期就去日本嗎？」

「下星期，」她計算一下，「那不是說日子已經不多了嗎？」

「十天之內。」

「爲甚麼這樣快呢？」

「最近生意比較淡一點，我可以走得開，再過一個多月事情又多了。」

她遲疑一下，說道：「不能再晚一點？」

「早一點對你也沒有不方便的地方，你的工作反正要辭去的。」

現在情勢似乎一點點逼緊來了，要不把這件事提出來也不行。莫大衛見她不說話，問道：「你有甚麼困難嗎？」

「大衛，我幹過許多蠢事，我簡直有點害怕結婚。」

「爲甚麼這樣說，」莫大衛十分詫異，「我們不是相約不提過去的事了嗎？」

她擡起頭來，說道：「不是關於我們之間的事。」

「是第三者的事也要一起了結。」

「我不想瞞你，大衛，那個人又來過了。」她說完就把頭低下來。

「哦，爲的是甚麼？」

「他想敲搾我。」

「可以報警。」

「事情並不簡單，噢，我簡直不想提。」

「怕甚麼，克琴，你坦白告訴我，讓我來對付他。」

裘克琴猶疑復猶疑，到最後終於把一切經過和盤托了出來。莫大衛表現得很果敢，他說：「不管你做過甚麼，我都能原諒，你那些照片當然也包括在內。以後他來找你，你不必理他。」（四一四）

市聲

百一姐

東方明珠　傑克

九五：申純解釋誤會的原由，百一姐深自愧悔！

她的醋勁兒大發，冷笑道：

「你好大的艷福！」

申純聽口氣不對，正色道：

「百一姐，那成甚麼話？我在舅邸作客，飛紅祇是個侍兒，怎能牽扯上那些話頭去？何況侍兒也是人，妳的話若傳開來，於我不利，她更何顏見人？」

「我不過說說笑話，何必認真？」

「笑話也不該太隨便，無中生有，影響別人的名譽，事關陰隲！」

「我說錯了，」百一姐自知理屈，但疑妬之念，仍未祛除，「以後怎樣呢？」

「她送我回到書齋，我疲乏得再難撐持，眼皮直往下垂，一歪身和衣倒在短榻上，睡着了，飛紅何時離開書齋，我全不知曉。」

百一姐要問的話都問過了，申純據實作答。

她默念申純失約，原來是中途遇爹，拉了去赴宴，失約出於迫不得已，怎能責備於她，真乃錯怪好人了！

又念中途遇雨，大醉而歸，倦極熟睡，那裏會聽聞她在窗外低聲呼喚？

百一姐懷疑飛紅，更屬誤會，推算舅甥二人歸來的時間，和飛紅從申純室內出來，祇不過片刻光景，決不會做出不端的事！百一姐思前想後，皆因一個妬念，幻出無數疑雲來。自己既白白病了一日一夜，身心交瘁，又累高堂就耍，無端錯怪了申純，開罪了飛紅！若不是此刻申純將前晚真相解釋明白；自己終身銜恨，各有應得；連累別人畢世含冤，心何能安？因念古訓「妬爲凶德」那句話，任何人應該奉爲座右銘。

百一姐細思，錯怪申純沒關係。人之相知，貴相知心，即使他明知道她呷醋，也不會責怪，在熱戀中的女孩子，誰不呷醋呢？可怕的是飛紅！

飛紅胸量偏狹，睚眦必報，開罪了她，決不肯罷休，而錯處卻在自己，是不是向她道歉呢？

山人物：萬歷媽媽秘辛

北平紫禁城故宮東北角有一座三間房子的怪廟，宮裡的人叫它做「萬歷媽媽廟」，這是清宮最大的秘密。

炳炎

北平紫禁城故宮東北角，有一座三間房子的怪廟，宮裡的人叫它做「萬歷媽媽」廟，從清人入關的頭一代皇帝清太祖傳下來的「聖旨」，每年三百六十五天，每天供猪二隻，過年、過節、「萬歷媽媽」生辰、死祭，還備滿漢全席去祭她。這是清宮最大的秘密，你知道爲的甚麼？

原來這位「萬歷媽媽」，就是明朝的「萬歷太后」，她是神宗皇帝朱翊鈞的媽媽，幹嗎清宮裏也祭祀「萬歷媽媽」，卻也事出有因，關係一代興亡的大事。

話說明代萬歷年間，清太祖努爾哈赤新崛起，侵擾撫寧，兵敗被明將擒獲，監禁撫寧獄中。

明朝太監用事，從明成祖派太監鄭和下西洋的時代起，每用太監任監軍，所以太監的權力很大。清軍知道這班人是可以利動的，化了十萬兩銀子給監軍太監，太監求諸「萬歷太后」，太后對兒子萬歷皇帝說情，還有不准嗎？萬歷皇帝終於命令關外守將放了「清太祖」。

可是，這一着棋差了，真是應了蘇東坡名句：「一日縱敵，數世之患」。清太祖被放回國，十年生聚，十年教訓，以強大壓倒優勢兵力，入關滅明，從而入主中土，做了二百六十八年十代皇帝。從此，清人便感激「萬歷太后」救清太祖的大恩，一代傳一代供奉，一直到清朝亡國才止。

據說在清宮裏管理這座「萬歷媽媽」廟的是個老婆婆，而且是傳代的，婆婆傳給兒媳，並不傳子，如此永遠傳下去。老婆婆每天把猪車趕進宮城東北角，停廟前門，便有值夜在廟的人把二隻活猪宰了，洗刮乾淨，整個放在大鍋裏煮熟，恭恭敬敬的上祭「萬歷媽媽」。

祭過「萬歷媽媽」的大猪二隻，由太監割成大塊，送到各衙門給宮內侍衛官享用。這種猪肉御前侍衛官是不准不吃的。從前清宮回教中人，三品以上官員，若蒙皇上賜猪肉，也要反教一吃，御前侍衛更不用說。要是不反教，賜猪肉敢拒絕不吃嗎？拒絕就是抗旨，抗旨要殺頭的！

御前侍衛吃賜肉是一樁苦事，因爲猪肉是白水煮的，不加鹽粒，另有大鉢盛着白汁肉湯，侍衛官吃時，湯裡不准加鹽，也不准用甚麼，祇許拿解刀割成片兒，移到小碗裏去吃，這肉淡而無味，如何能下嚥？他們祇得用紗紙浸過醬油曬乾，吃肉時將紙泡在湯裡，味道鮮美。

清人對「萬歷媽媽」感恩圖報，奉祀二百六十八年始終不衰，而且奉行維謹，傳之子孫。這在受恩方面知恩必報，無可厚非。但在施恩的漢族「萬歷媽媽」，卻因此導致亡國的慘痛，此皆「婦人之仁」所招致。假使當日把清太祖處決，何至入關滅明，使漢族忍受將近三百年的痛苦呢？

半靜寂地帶

丹尼

大陸男女青年，不斷冒死向港逃亡。有人投函西報，主張把他們遣返大陸。

可能也有人主張把他們鎖鍊的。因爲香港是一個謬論最自由的社會。

× × ×

蘇太空專家，証實三太空人之死，死因在技術的缺點而不是在生理上。

比「祇要核子，不要褲子」，先進，前進得多。

× × ×

英國一份報紙，攻擊希斯首相，悠閒地駕着遊艇，在海峽上遨遊。並說：當首相駕着遊艇離開海岸時，英國的經濟也隨着下沉。

張伯倫之傘，與邱吉爾的雪茄，未知曾替英國帶來了甚麼？

新苗

雨萍

我撅起嘴，走快幾步：

「我不好惹，你別惹我好啦。」

他追上來，不住地打恭作揖：

「我跟妳說笑，別生氣！」

「我這個人很厲害，膽子小的人惹不得！」

「是我講錯了，下次再也不敢了。」

我撲嗤一笑：「前倨後恭，死相！」

「我真死了，妳也不開心吧？」

「誰說的？你死了，我一樣吃得下四個漢堡飽。」

他苦臉，好一會都不做聲。

「怎麼啦？輪到你生氣？」

「不是生氣，祇是覺得凄涼。我在妳心裡，原來是這樣的沒有分量。」

「好啦，你又沒死！」

我在碼頭的石椅上坐下來，海上的戰艦掛着一串串明亮的小燈，把深黑的海水映得金光閃閃。

我想起好多個流浪故事：如果躲在甲板上，飄流到一個陌生的地方，一覺醒來，滿眼都是陌生的人，陌生的事物；那是怎麼樣的一種滋味？

「真想去流浪一次，」我說。

背着一個行囊，幾本心愛的書，幾件心愛的衣服，頭髮披散着，像古時的俠客，像——

唔，有個性！

「妳說甚麼？」他的一雙黑眼睛卻盛滿了驚訝。

「你不懂的，」我翹起嘴。

他是不懂。溫室裡的草兒！

碧琪曾經很自負地指着她自己的鼻尖，說：

「我是遮陰的大樹，妳們都是我庇蔭下的花兒！」

哼，她配做大樹？

我也不想做大樹，經年累月扎根在一個地方，多麼寂寞，多麼乏味！我要到處流浪，像吉卜賽人，用歌聲唱出一個個不同的流浪故事。

「你今年幾歲？」我望着他的困惑的眼睛。

「不是告訴過妳？比妳大十個月。」

「娃娃！」我皺皺鼻子：「吃了這個！」

藍色列車（奇情偵探短篇小說）

法·姬斯汀著　以而譯作

五一　目的是偵查她的行動

夏永強繼續對徐芙蓮說：「你對古達仁先生，可能還在不甚瞭解中，因爲你們相識不久。不過，你得知道：一個好男子或者壞男子可能爲一個女人而破壞了自己的愛情。」

「你是說我破壞了古達仁先生的愛情嗎？」

「不，你可能愛上一個壞男子，但他不是殺人兇手。」

徐芙蓮默不作答，而且轉身背着夏永強，顯然，對他的說話，是十分不中聽的。

夏永強也無意沉悶下去，他祇好悄然離開。

接着，古達仁從賭場走出來，他發現徐芙蓮獨個兒就在那裏，於是，上前對她說：「徐小姐，完了，我一切都完了！」

徐芙蓮望了望他：「輸光了，是嗎？」

「手風極差，我現在是不名一文。」

「賭徒的生活，本來就是如此，我並不感到意外，」徐芙蓮語帶譏諷說：「說不定，明天，你又可以得到二百萬英鎊了。」

「你也懷疑到我殺害我的妻子嗎？」

「不，至少，有人這樣懷疑你。」

「不錯的，我曾說過一些憤激話，但那不過是謊謬的想法罷了。我雖然對她毫無愛情，甚至憎恨她，但我決不致對她做出傷天害理的事。」

「現在，你的妻子是被人謀殺了，當然是難怪有人對你懷疑的。」

「但我可以向你發誓，向天發誓，我的確沒有殺害我的妻子。」

「有人看到你在列車上，進入你妻子的臥廂呢！」

「不錯，我得承認，我確曾偷偷地進入她的臥廂。其實我乘搭藍色列車，以至進入她的臥廂，唯一的目的，就是偵查她的行動。因爲梅芙莉事前曾對我說，我的妻子是會在巴黎會晤她的舊情人丁治祥。」

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全鳥

活曹操說道：「第二個問題更重要，我們離開江西長征時，還留下一批同志，主席記不記得？」

毛澤東說道：「我怎會不記得，尤其是幾個負責人我更忘不了，項英是我的對頭冤家，陳毅是我的親密朋友，還有龔楚也是井岡山老同志，可惜被項英逼反了。」

活曹操問道：「主席知不知道他們的情況。」

毛澤東笑道：「很慘，早些日子軍委會接到項英輾轉寄來的報告，他們連一個村莊的據點都沒有，半年多時間完全在荒山上，吃飯吃生的，因爲一冒煙民團就找來了，睡覺睡在大樹下，遇到下雨就打着傘蹲在一起。」

活曹操笑道：「這不是野人生活？」

毛澤東說道：「十足十的野人生活，陳毅也來一封信，還附了一些詩詞。」

活曹操驚笑道：「這樣的日子還作詩填詞。」

毛澤東說道：「陳毅同我的脾氣一樣，祇要一條命還在，攬女人、作歪詩的習慣永遠不會改的。」

活曹操說道：「唯大英雄能好色，是真名士自風流，祇有英雄，眞豪傑纔有這種氣慨。不知陳毅的詩詞有沒有佳句？」

毛澤東笑道：「陳毅肚裏有多少草料，你都知道，他能作出甚麼好詩好詞，不過，可取之處是肯說實話。我試舉兩首你聽聽，一首詩是在民團上山搜捕時，他同項英由後面山頂順着山坡滾到草叢裏藏起來，民團用長桿在草叢裏搜索未找到，陳毅當時自分必死，就作了幾首詩，其中一首是斷頭今日意如何，創業艱難百戰多，此去泉台招舊部，旌旗十萬斬閻羅。」

活曹操大笑道：「這是甚麼詩，連數兒也不如。」

毛澤東說道：「我剛纔不是已經說過了嗎？你不要論他的文字，祇說意境，難得他那個時候還有心情作詩。」

活曹操笑道：「主席被他騙了，他這首詩決不是在草叢中作的，而是事後補作。」

毛澤東點頭道：「不錯，陳毅的膽量我也知道，恐怕當時他都嚇得昏過去了，還作得出詩，明明是事後補作了來騙我。」

活曹操問道：「還有甚麼詞呢？」

毛澤東說道：「一首詞望江南，敘述他們當時的生活情況。『嘆缺糧，三月肉不嚐，夏吃楊梅冬剝筍，獵取野猪遍山忙，捉蛇二更長。』大概是寫實。」

活曹操問道：「他們生活困苦自在意料中，不知道還剩下多少人呢？」

毛澤東說道：「林公，你料事如神，可以想想他們的情況，如果有一千兩千人也不至於去住山頭了，鄉下民團充其量不過一兩百人，他們都不能抵抗要向山下滾，你想想還能有多少人。」

活曹操說道：「不過，無論如何他們都是老同志了，這邊紅軍已經改編，也應當替他們想辦法。」

毛澤東恨恨說道：「依我對項英的舊宽仇，最好他這一支全被國民黨消滅。」

播音電視節目

香港電台

六:〇〇 新聞簡報
七:〇〇 海員空缺報告
:一五 轉播倫敦新聞
八:〇〇 粵語新聞
:一五 空中問答
九:〇〇 鮮菜價格報導
:三〇 兒童節目
十:〇〇 點唱節目
:四五 廣播劇
十一:一五 粵語新聞
:三〇 薔語新談
十二:〇〇 米高鴻的故事
:三〇 新聞，時代曲
一:〇〇 小說
:三〇 粵語新聞
二:〇〇 時事實錄
:三〇 無綫亦情牽
三:〇〇 粵曲選唱
:三〇 祝君康健
四:〇〇 民間故事
:三〇 專曲
五:〇〇 親親仁人
:三〇 交通情況
六:〇〇 兒童節目
:三〇 粵語新聞
七:〇〇 人海情潮
:三〇 香江夜話
八:〇〇 時事實錄
:三〇 新聞，喜劇
九:〇〇 世界勾奇
十:〇〇 時代曲
:三〇 時事特寫
十一:〇〇 風虎雲龍集
:三〇 時代曲
十二:〇〇 天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六:〇〇 新聞簡報
:五〇 座右銘
七:〇〇 新聞簡報
:三〇 天氣預測
八:〇〇 新聞報告
:三〇 歐西曲
九:〇〇 時代曲點唱
十:〇〇 祝壽祝婚及婦女雜誌
十一:〇〇 小說
:三〇 倫理小說
十二:〇〇 港九時事
:三〇 奇情小說
一:〇〇 新聞，專曲
:五〇 通俗成語
二:〇〇 倫理小說
三:〇〇 新聞簡報
:三〇 歷代名雌
四:〇〇 一曲寄心聲
五:〇〇 文藝小說
六:〇〇 港九時事
:三〇 愛的故事
七:〇〇 新聞，小劇場
:三〇 十八樓G座
八:一五 天羅地網
九:〇〇 港九時事
:三〇 神秘之夜
十:〇〇 新聞，小說
:三〇 文藝小說
十一:〇〇 新聞，南音

商業第二台

六:〇〇 新聞簡報
:三〇 中國文選
七:〇〇 天氣預測
:三〇 新聞報告
八:〇〇 天氣預測
:三〇 各位早晨
九:〇〇 時代曲
十:〇〇 股市行情報導
:三〇 爲你歌唱
十一:〇〇 股市行情報導
:三〇 社團活動報導
十二:〇〇 音樂的約會
:三〇 新聞報告
一:〇〇 股市行情報導
:三〇 時代曲學國語
二:〇〇 專曲點唱
三:〇〇 股市行情報導
四:〇〇 年青人時間
五:〇〇 新聞簡報
六:〇〇 年青人時間
七:〇〇 股市行情報導
:三〇 專曲
八:〇〇 夜夜笙歌
九:〇〇 寫正字讀正音
十:〇〇 輕音樂欣賞
十一:〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七:〇〇 新聞報導

（香港電台）

國語講座
八:〇〇 祝君早安
街市行情
空中問答
九:〇〇 專曲
小常識
十:〇〇 衛生常識
聽衆點播小說
十一:〇〇 通俗故事
股市行情報導
新聞，小說
十二:〇〇 股市行情報導
時代曲點唱
一:〇〇 時事實錄
二:〇〇 趣劇，專劇
股市行情報導
三:〇〇 人間世，專曲
股市行情報導
四:〇〇 寄事重重
武俠故事
五:〇〇 兒童小說
廣東風俗談
六:〇〇 歐西流行歌曲
偵探小說
七:〇〇 歌唱戲劇小說
時事實錄
八:〇〇 新聞報導
戲劇生涯
茶餘飯後
九:〇〇 故事，專曲
世界名著
十:〇〇 歌聲處處聞
新聞報導
十一:〇〇 夜半奇談

麗的金台

七:一〇 新聞報導
潮語益智漫談
八:〇〇 潮州曲
九:〇〇 新聞報導
社會服務
十:〇〇 全套京劇
十一:〇〇 潮曲精選
十二:〇〇 潮語通俗故事
一:〇〇 電影歌曲
潮語短篇趣劇
二:〇〇 潮州曲
三:〇〇 潮語廣播劇
現代潮曲
彈詞
新聞報導
夫妻之間
小說選播
潮語戲劇小說
新聞報導
潮語說唱故事
戲曲介紹
潮曲，小說
新聞報導
潮語青燈夜話

麗的中文電視

新聞及天氣
英語長片
今日菜譜
粵語長片
新聞摘要
長篇話劇
小小樂園
粵語片
警察與民衆
世界新聞
銀色新聞
山水之歌
妙手仁心
年青人
今日新聞摘要
粵語長片
最後新聞

無綫電視翡翠台

卡通片
英語講座
攝影漫談
黑沙灣風雲
卡通片
歡樂家庭
深海獵奇片集
粵語長片
兒童劇
宇宙奇觀片集
快樂天地片集
粵語長片
新聞報導
過三關
雌虎雙雄片集
港聞摘要
歡樂今宵
新聞報導
一代雄才片集

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	舊金山東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時二十五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
國泰	漢城台北	下午十一時十分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午八時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時卅分
環球	北約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
義航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午四時四十五分
菲航	舊金山馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	馬尼剌雪梨	下午八時
英航	羅馬倫敦	下午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	中午十二時
國泰	台北漢城	下午二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾砵	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北琉球大阪	上午八時
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	台北大阪東京	下午四時廿五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島舊金山	下午十二時十六分
環球	台北舊金山	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
緬航	馬尼剌墨爾砵	下午五時四十分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時卅分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印尼	台北東京	下午四時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（六日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
中華民國　信件下午一時　包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲　信件下午一時　包裹正午
亞丁、澳洲、埃及　信件下午一時　包裹正午
秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、叙利亞、波斯灣　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
新幾內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午四時
巴西　信件下午五時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、印度　信件下午六時　包裹下午五時
日本　信件正午　包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、衛馬安達斯島　包裹正午
澳地利　包裹下午五時
葡萄帝汶　信件下午四時

平郵

菲律賓、西澳洲　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、星加坡　信件下午五時　包裹下午四時

明日（七日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
東埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
加納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
寮國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

利比利亞、坦桑尼亞、桑西巴　信件正午　包裹上午十一時
尼日利亞、迦納、象牙海岸　信件正午　包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭　信件正午　包裹上午十一時
緬甸、東印度　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時半　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

六百多萬巴難民湧入 印經濟發展計劃受挫

除了難民的困難問題外，甘地夫人還憂心東巴基斯坦人的游擊活動，會被極左分子所利用，進行推翻民主制度。

當總理甘地夫人和她的新國大黨，於本年三月以在國會的三分之二多數再度執掌政權，她許諾一個將改變印度的幾近六億人民的生活的雄心勃勃發展計劃，但是，這去週，很清楚的，這個國家的經濟走下坡，爲了不是甘地夫人所造成的理由。自以西巴基斯坦作基地的巴基斯坦政府，於本年三月開始在東巴基斯坦實行一個鎮壓和恐怖的運動以來，逾六百萬難民已逃入印度。難民的食住費用——以及數以千計的霍亂患者的照顧——在首六個月內，總計最低限度四億美元。

來自回教徒佔大多數的東巴基斯坦的難民，約百分之八十是印度教徒，在西孟加拉及其他東印度省份尋求庇護，因爲那些地區的大多數居民所奉宗教與他們的相同。特別使印度憂慮的是，難民重返家園的機會逐漸消失。去週，新德里說：巴基斯坦人刻在拆毀印度教徒在東巴基斯坦的物業的契據。因此，印度人或許要永遠接納一個巴基斯坦難民人口，最後可能達到一千萬的。

印度人很憤怒，因爲關於難民的困難問題，他們從東方或西方獲得很少的援助。甘地夫人於兩週前說：「國際社會不能逃避它的責任。它將受到在世界上這地區所發生的事情的後果傷害。」

最可怕的後果可能是戰爭。雖然似乎是荒謬的，許多印度人認眞的辯說，這難民問題的唯一解決方案，是由印度軍隊把西巴基斯坦軍隊逐出東巴基斯坦，應使難民可以重返家鄉。甘地夫人已拒絕那樣的談論，但談者愈來愈多，甚至有些國會議員。

爲了游說其他國家供給緊急援助，及迫使巴基斯坦放寬對東巴基斯坦的鎮壓，印度總理曾派遣幾位同事到海外去解釋印度的處境——迄仍祇有很少的成就。

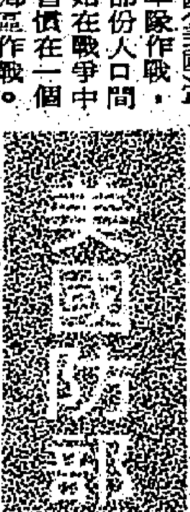
印度所想望的是，東西巴基斯坦的一個政治的解決方案。這將等於西巴基斯坦人接受拉斯曼和他的阿華密同盟去年十二月的壓倒性的勝利。在憲制國會的選舉中，拉斯曼獲得東巴基斯坦的一百六十九席中的百六十七席。因爲這使拉斯曼擁有國會的三百一十三席中的絕對多數，它可能引致他出任全巴基斯坦的總理。印度對於拉斯曼的勝利非常喜歡，因爲他對印度人是和洽的。這又可使印度減少它防止對巴基斯坦的邊界的費用。

但巴基斯坦的總統雅亞罕不讓拉斯曼在中央政府取得權力，更不想給東巴基斯坦以更大的自治。後來的巴基斯坦陸軍的鎮壓，結果有數以十萬計的東巴基斯坦人喪生的，已使政治解決的希望更微。

長期來說：印度人恐怕他們在東面邊界要應付更有威脅的部隊，而不祇要對付巴基斯坦陸軍。東巴基斯坦的游擊運動的領導，可能從分崩離析的阿華密同盟落在納薩里特手裏，後者是驚駭了加爾各答和東印度的其他地方的「毛澤東主義」極端分子的堂兄弟，印度的西孟加拉與巴基斯坦的東孟加拉的復合的企圖，這兩地區有很強的文化和語言的關係，總有一天可以消除宗教的岐見的。

一個自稱爲納薩里特的東巴基斯坦青年，最近對一個外國記者說：「目前的共同敵人（阿華密同盟和納薩里特的）是巴基斯坦陸軍。印度給與阿華密同盟的軍械將落在納薩里特手裏，最後我們不祇應戰陸軍，而且撲戰資產階級和封建分子。」庇視民主制度的過程，他說：「現在阿華密同盟的幹部們發現槍桿子出政權的眞理。」

困難問題卻是，許多印度人也想到槍的力量。甚至外交部長史華里星，感覺被迫於一個會議中警告統治的新國大黨的議員們說：「除非有政治解決，否則印度將被迫自已採取行動。」



同樣意見獨立的是副國務卿波爾，不受他週圍的謀士影響，他繼續警告他們的路徑是錯誤的。他於一九六五年七月一日給詹森總統的備忘錄，談及靈魂，法國歷史以及武器。它結論說：「沒有人能夠保證我們能夠擊敗越共，或甚至迫使他們依照我們的條件來談判，不管我們使用怎麼多的白人，外國（美國）軍隊。我們一旦使用大量軍隊作戰，它將變成美國與南越大部份人口間的戰爭。美國軍隊將開始在戰爭中遭受損失，因爲他們不習慣在一個縱非敵對，也不合作的鄉區作戰。一旦我們傷亡慘重，我們勢將被逼打下去。我們將被拖住，非達成目的不可。我估更可能的將是丟面——縱使我們付出了重大的代價。」

這些五角大廈文件的洩露，激怒了國會的戰爭批評者，他們說行政部門久已瞞着國會。愛達和民主黨議員邱治說：「這些文件證實詹森是一個說謊者。」馬里蘭的共和黨議員馬蒂亞斯說：「我非常憤怒。」

參院立即擊敗麥高雲——哈特非爾特案迄本年底完全停止支付一切戰費的修正案。表決是五十五票對四十二票，祇比去年表決一項類似的提案時少六票。把限期延至明年六月一日的妥協案也被擊敗了，五十二票對四十四票。衆院拒絕了尼德西——威倫修正案（二五四票對一五八票），這修正案要求由十二月卅一日起停止支付越南戰費。

這些文件，對於明年的總統選舉有甚麼影響，似乎要看目前在進行中的訴訟的結果，以及其餘的文件所揭露的事實而定。由於文件開始傳遞，更多的揭露勢所不免，因爲其他的出版家也獲得越戰的史料。一定的，韓福瑞的總統候選人的機會被削弱了。雖然他的輔弼們堅持的說：他反對詹森的戰爭政策，以至他後來被擯逐於計劃會議，在民衆心目中，韓福瑞不能完全擺脫他與詹森的關係。

主持這項五角大廈研究的歷史家艾西堡，最近在「外交政策」發表的一篇文章中說：問題不是「爲甚麼這制度失敗」，卻是「爲甚麼它是那麼慘痛的好？」那些認爲越南必須不論落共產黨手裏的人——「自一九四九年以來幾乎所有我們的領袖都有這樣的思想」——控制着這些決定。艾西堡辯說：越南的似是而非的問題和悲劇是：「多數我們的領袖和他們的批評者，看見越南是一個沼澤，但看不見誰應管治越南的問題是不能談判的。從華盛頓的觀點所認爲合理的妥協，卻是越南人生死存亡的事。」

那種思想怎樣才能夠改變呢？艾西堡認爲一個總統必須要求他的安全顧問們提供更多的意見；他們必須深入調查甚麼才是眞正的國家利益。總統必須冒險「就共產主義再教育民衆和國會的意見」。如果尼克遜和他的前任人不那麼着重「勝利」的需要和「戰敗」的恥辱，更冷靜的估計越戰的利害，撤退越南將不至引起困難。

艾西堡把他所偷的文件交給報紙，能否促成美國政策的改變，仍屬存疑。（全文完）

美國著名私家偵探李普塞

當一位私家偵探，像哈路．李普塞一般，人們總以爲爲了鑽石的被偷竊來往各國，所遇到的是美麗的女人，和獲得優厚的報酬。

不幸得很，李普塞曾呼怨地說：「我祇遇到了一件這樣的案件。」這並不是說：做了二十五年的私家偵探，其他的時間都是過得很灰暗。多年來，他曾爲了顧客達成離婚而搜索對方不忠實的證據，協助翻案，及調查綁架等。

辦理這些案件，他變成了相當富有的人，一年可以處理五百宗案件，所收的費用可達二十五萬美金。他有一頭獵狗，做他的保鑣。

李普塞在二次大戰後就當私家偵探。在大戰期間，他曾主持在歐洲陸軍的犯罪調查機構，他說：「每一次美國人到達一個城市，犯罪開始叢生，使當地的居民很感煩惱。」

目前私家偵探生涯是以「保羅．德萊克」爲理想。「保羅．德萊克」是有名偵探小說的主角。他說：「我的工作祇是以保羅．德萊克爲影像，做他所做的，這是我的理想。不用暴力，完全是靠智力，研究和辛苦地工作。」

雖然他能夠處理許多案件，可是，他最喜愛的是搜羅犯罪證據。可能的法律限制內，設法證明一個人是有罪的。世界上沒有再比法庭上聽到宣佈某人是無罪時是最震驚的片刻。當然，這是指疑犯原本有罪而竟被陪審員裁定無罪的案件。

最近，他對「羅茜特」的處理，是老少成知的，事關七個墨西哥出生的美國青年，在三藩市警局殺死了一名警員。辯護律師查理．加利接到了加州的一個女人電話，對案情提出疑點後，這位律師邀請李普塞出面偵察。

從錄音電話和其他記錄中，李普塞發現這個女人是一位嫌疑犯的離了婚的太太，這是辯方事前不知道。經過了幾個月的跟踪，知道她工作於高西拉斯的一間餐館。在這裡，她供出了很重要的消息，以及疑犯的習慣。結果，這案子在長期的審訊中宣佈被告無罪。也因此，李普塞的名聲大振。

一九六零年，律師拉志奥以街頭流浪罪逮捕了一個有犯罪案底的人。這人覺得拉志奥的行徑，不啻對他汚辱，於是想借故使拉志奥受損，他主使一位女友積琦，佯稱辦理離婚案，請拉志奥辦理。拉志奥答應承辦後，這妙齡女郎以她美色引誘拉志奥，雖然拉志奥不爲所動，可是這人卻要脅拉志奥，如不撤消對他的控訴，他就公開拉志奥對積琦的醜行，結果，李普塞把這事的陰謀，以及那人的恐嚇，記錄在案。更重要的是，李普塞能利用另一位女子，說服積琦出庭作証。（上）（健民）

國際剪影

海地總統的背後 聰明人瑪利夫婦

一個海地人評說：「有些人叫他做『白痴的兒子』，但不要被騙，他們以前也是那樣的叫他的父親。」十九歲的杜華利是海地的新的終身職的總統。他繼承以高壓手段統治了幾十四年，而於本年四月廿一日逝世的法蘭科斯杜華利。少杜華利親眼看見過「爸爸醫生」的手法，但有人懷疑他是否夠聰明，和夠强硬，以消除與他爭權的勁敵們，以及如他所說：「以我父親的同樣的兇猛精力和不撓精神去繼續革命。」

少杜華利是幸運的，除了他自己的有問題的智慧之外，他還有些輔弼：他的廿九歲的雄心勃勃的姊姊瑪利——丹妮絲，和她的六呎七吋高的丈夫麥斯陶明尼圭。久已被認爲杜華利家族中最聰明的，瑪利——丹妮絲是她父親所最寵愛的，直至她與陶明尼圭結婚而激怒了他爲止。老杜華利後來指摘陶明尼圭陰謀反對他，處死了十九名他的女婿的擁護者，並把女兒夫婦逐往海外。陶明尼圭現在是駐法國大使，但發現留在海地是要謹慎的。他們或許會倒下來，但目前這家人是團結的。一個當地觀察家說：「瑪利——丹妮絲懂得要手段的。她將會使杜華利安於其位，掌握政權。」

你知道：中國政府有什麼嚴正表示？蘇俄太空人突遭什麼不幸？

政治

㊀六月二十八日中國政府有何嚴正表示？
㊁美參院那一組織開甚麼作證會？誰拒絕出席？美、日、韓三國首長將會談何問題？
㊂阿格紐已否東行？有何任務？
㊃美國防部長賴德聲明：今後美軍是否介入亞洲衝突？
㊄美國越戰密件續有何透露？
㊅台北派誰爲特使赴南韓做甚麼？
㊆朴正熙何時就任南韓第幾任總統？有多少國家參加就職典禮？
㊇印度人因何反美？
㊈日本參議院選舉結果如何？引起甚麼？
㊉那一地區因何與北約發生危機？
⑪巴基斯坦政權何時可移交人民代表？
⑫寮國何時舉行普選？寮共是否願進行和談？
⑬蘇俄與以色列在何處進行恢復邦交接觸？
⑭蘇俄又與中東那一國訂「合作條約」？

軍事

㊀北越是否又將發動攻勢？
㊁北越何時已決定擴大越戰？
㊂高棉軍於何時獲得怎樣大勝利？
㊃駐越韓泰軍決定怎樣撤退？
㊄美國已商妥沖繩防務甚麼時候由日本接管？美在沖繩存有多少核子彈？
㊅傳美在印度何處建有甚麼基地？
㊆印度會否與巴基斯坦作戰？
㊇美空軍研究製造甚麼新戰爭工具？
㊈蘇俄近有無舉行大演習？

經濟

㊀行政院核定的新台幣滙率爲若干？
㊁香港對人造纖維輸美會否自動限額？
㊂日本如何對抗日元幣值壓力？
㊃南韓貨幣何時起貶值若干？
㊄香港証券交易市情有何發展？

社會

全港清潔運動將在何時展開？

科技

㊀蘇俄聯合十一號三名太空人已否返地球？創下甚麼新紀錄？
㊁美蘇兩國太空談判已否結束？會否重開？
㊂載人飛行以來，美蘇太空人死了多少？

一週時事測驗

答案

政治

㊀中國政府在六月二十八日嚴正表示：中共爲一叛亂集團，無權代表中國成爲聯合國會員國。中華民國在聯合國地位，不容置辯。
㊁美國參議院外交委員會開「中國問題」作証會，國務院拒絕派員出席參加。美、日、韓三國首長將會談「中國問題」。
㊂阿格紐於六月二十八日攜尼克遜親筆函首途東行，於二十九日抵漢城，他此行並未負何特別任務。
㊃賴德在參院作証時聲明，今後美軍永不再介入亞洲任何衝突之中。
㊄美國越戰密件續透露：美國務院專家曾建議美應退出越南，爲國家安全會所拒。羅斯摩爾建議，在高棉開闢戰場，胡志明曾數度求援，爲美國拒絕。
㊅中國政府派張羣爲特使赴南韓，參加朴正熙就職典禮，呈遞國書後，朴、張會談交換國際局勢意見。
㊆朴正熙於七月一日就任南韓第三任總統，有五十九國使節參加就職典禮。儀式歷時約一小時。
㊇印度人爲了抗議美國運軍火赴巴基斯坦，掀起反美潮。六月廿四日新德里羣衆在美大使館前示威，焚毀尼克遜像。
㊈日本參議院選舉結果，自民黨已萎縮，社會黨勢力漸增，引致內閣即將大改組。
㊉北約盟軍南歐司令在馬爾他被逐，北約與馬爾他發生危機，北約理事會開會商應付。
⑪巴基斯坦總統雅耶罕廣播，巴國政權移交人民代表期於四個月後實現。已委派特別委員會草擬憲法，各省有最大自治權。
⑫寮國國民議會公佈：寮國定於一九七二年一月二日舉行全國普選。寮共現已允在永珍談判和平條件。
⑬由芬蘭穿針引線，蘇俄與以色列在赫爾辛基進行恢復邦交接觸，以及蘇俄神秘人物路易士月初訪以京，商促進蘇、以關係，關於蘇、以將恢復外交關係的一切，蘇、以均未承認。
⑭蘇俄於與埃及簽友好條約之後，又與伊拉克簽訂「合作條約」，內容大致與埃及訂約相同，但內容並未公佈。

軍事

㊀北越正調集兵力一萬以上，擬攻進南越西北角盟軍火力基地，大砲火箭已開至非軍事區北翼。
㊁一九六三年十二月北越共黨中央委員會通過決定擴大越戰，是時爲詹森派兵赴越的前一年。
㊂高棉軍司令部於六月廿四日宣佈：在金邊東北部奪獲北越軍指揮所，共軍萬人已撤出沼澤地帶。
㊃駐越韓泰部隊決定逐步撤回，南韓軍在今年撤退一萬五千人，泰軍則定一九七二年二月撤完。
㊄美日已商妥自一九七三年七月一日起，沖繩防務由日接管，六月二十九日簽訂協定。美在沖繩存有核子彈約千枚。
㊅傳美在印度北部建有秘密電子基地，用電子偵察機偵察蘇俄、中共的核爆，印度否認此事。
㊆印度總理甘地夫人反對國會議員要求與巴基斯坦作戰。她說印度政府不會發動冒險政策。
㊇美空軍研究製造太空截擊機，可長期停留太空，及向下看雷達，偵察低空飛行敵機。
㊈蘇俄近爲舉行戰後大演習達十二天之久，遠東歐專家也未獲邀觀。參加部隊包括海陸空三軍，地面部隊即有十師。

經濟

㊀行政院依據新台幣市價，核定新台幣對外滙率爲每元新台幣合美元零點零二五元。
㊁香港對人造纖維輸美自動限額，已決定不作承擔。所以甘迺迪來港不會有何收穫。
㊂日本採取四項措施來對抗日元增值壓力。這四項措施包括停止限制日人一般性投資，二十五種貨物可以自由進口，以及廢除出口商特惠等。
㊃南韓貨幣受國際基金會壓力，於六月二十八日起開始貶低百分之十三點二，貶值後將導致物價上漲。
㊄香港証券交易空前蓬勃，二月交投創一億四千萬元新紀錄，市價破恒生指數三百大關。

社會

全港清潔運動因修訂法例需時，決延遲至明年三月展開，屆時執法定必非常認眞。

科技

㊀蘇俄聯合十一號太空船三名太空人創下太空飛行最久新紀錄，但不幸這三名太空人在飛返地球後神秘死亡，使蘇太空計劃受重大打擊。
㊁美蘇太空專家於五天會談後，六月二十五日結束。本年內將在莫斯科再度舉行。
㊂載人飛行以來，已知的美、蘇太空人共死了十二名，計美國八名，蘇俄四名，但美國的都是在地面過濾死亡外。

你知道：我核定新台幣滙率爲若干？港証券交易出現甚麼情況？

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四五臺九六 八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道皇華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一臺六一弍

分類廣告 醫藥

張沛根專治 特效 皮膚 耳鼻 口舌 痞爛 舌腫 過敏 癢疹 香港腳 手癬 頑癬 耳痛 鼻塞 鼻炎 臭鼻 上環皇后大道中旺角彌敦道（電梯按8字）

秘方醫治 腎虧陽痿 不能塞 能退 丸數 次小 或小腹 粉 五五 午八時至十二時

留日實學 葉友芳 婦科

廖仲鵬專醫 心跳 失眠 頭暈 四代中醫 男人不舉 虛弱

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 痕疤 蛇紋 雀斑 白髮 自脫毛 耳高 減肥 矯形 刺青

許仲濟 專科 腸氣

朱約翰改精 外皮 包皮過長 尿病 醫男女 小便刺痛 小便閉塞

痕癢丹 吳劍雄專醫 世代痔醫 同力丸 女醫李慧賢 卅餘年經驗專醫 痔瘡 痔痛 血痛

胃病專家 竹林氏 耳鳴丸 蔡德芬 耳鼻喉 頸瘰 痰核

莫劍雄 世代祖傳中醫 鼻耳喉科 婦女音福 月信寶 錢茂生 尿道炎 尿毒症

伍品良 鼻喉 耳鳴耳聾 聾丸 靜林氏 腦暈虛弱

謝照光專科 外皮 尿病 馬寶來 精醫 男女尿 陳銳培 紅雲狀 白蝕 岑國良 祖傳四代中醫 耳鼻喉 尿病 黃標專治 腰痛

岑偉發 祖傳 風濕 胃 腸氣丹 美國醫學化驗所

黃榮源專醫 痔瘍 痔血脫肛 謝金石 男性寶 中年老年 男人虛弱 程普德 鼻塞 涕 血 臭

苗業天專精 痔瘍 痔血脫肛 李冰妍專醫 婦科 伍青劍 血癬 紅蕈 皮膚 小便 尿病 白蝕 臭狐
地址：九龍旺角彌敦道六三六號三樓璞華側

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。——工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天此致

工商日報

刊戶：　啓 一九　年　月　日

住址：　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；寄來支票則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」毎天三元三天九元每單位不得超過四段

幕前閒話

七彩水晶宮 適合學生看

・一聽・

＊＊「七彩水晶宮」是一部曾在威尼斯影展中得獎的電影，留待暑期開始時上映，吸引學生的注意，着實是够生意眼。

從學術的觀點看來，本片對海底好些生物的形態，都有清晰的刻劃，確是珍貴和難得的，如果你對海洋生物學有濃厚興趣的話，當更會樂此不疲，但在娛樂性方面而論，由於本片缺乏高潮而且資料蕪雜，故有些細節的地方難免是比較呆滯和沉悶的，特別是一些對海底生物無興趣的朋友，更會感到乏味。

「七彩水晶宮」最值得一讚的，就是它有極出色的攝影，在色彩的調度上，尤見功夫，比起過去同類電影的攝影，確是高出一籌。這類電影既已沒有甚麼新鮮和刺激之處，祇有攝影的美麗，能吸引着觀衆的興趣，而編導者意在這方面下功夫，亦是聰明的。

「七彩水晶宮」拍攝的是世界著名的澳洲珊瑚礁，其中如大蟹王、海豚、海參、大龜等的生活形態，都拍得不俗，還可以算得引人入勝。

「七彩水晶宮」是一部題材充實的益智電影，很適合學生們去看。

＊＊＊◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆＊＊＊

今晚不要來 肉麻當有趣

・雲樹・

＊「今晚不要來」是一部肉麻當有趣的影片，全無是處，如果再多幾部類似的影片，國語片的觀衆怕都要趕光了。

全片拉着一個蔣光超在耍寶，動作過於誇張，使人啼笑皆非，全片各角色的性格都極含糊，看完全場的觀衆若不怨聲載道者幾稀矣。

從故事的發展來看，本片是勉強拼湊而成，有幾個歌唱場面是極其多餘的，諸如恬妮開始時所唱那首歌，與一群少女合唱團的表演等，都是不必要。更離譜的是，那個飾演老色迷韓董事長的，進入恬妮香閨後，也大唱一段鷄尾歌，令人倒胃。

故事角色的性格不明顯，恬妮的歌女，表現得嬌媚行，周旋於兩大闊佬間，完全是個捞女本色，但後來卻偏要把她安排成一個有偉大母愛，以及一個重視愛情的人。

蔣光超的老色迷，原是個老頑固，卻與澡堂的小開極爲要好，最後，還把女兒嫁給他，那澡堂小開的外型就活像是個小太保，一點也不像是個自食其力的大學生，諸如此類的缺點不勝舉。

沈殿霞與葛小寶這對肥寶也在片中亮相，但無突出的表現，兩人合唱一首歌也是可有可無的，結局一條戲根本就是硬拖出來的一條尾巴，非如此，則無法湊足放映時間。

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

養鴨公主唐寶雲 重登影壇有苦衷

在「秋決」新片亮相

（本報駐台記者司馬芥）「養鴨公主」唐寶雲，替大衆公司主演的新片「秋決」，已經殺青，日內她將離台，重返美國僑居地，不過今年十一月，她會再度回國，參加新片演出。

唐寶雲曾是中影紅極一時的女星，出人意外，她竟在最得意之時急流湧退，嫁人退休，由於她的擅人而事，曾使中影大鬧旦角荒，爲女角大傷腦筋，一般人以是她眞的從此退休，隔絕影壇，想不到三年後，她又出山了，再度回國拍片。

唐寶雲當時嫁人退休，自有原因，有其不得已的苦衷，某些消息靈通人士，都已知悉，唯既退出，又復拍片，也令人意外，敏感者認爲，這或多或少，與婚後生活有關。

所謂婚後生活，是指經濟收入，她的外子戚維義，不管是甚麼碩士博士，在美國博士多如牛毛的環境下，待遇不會好到那裡去，她自己隨夫居美，因人地生疏，又無一技之長，也無收入，完全依賴丈夫生活，這種生活環境，對一個曾經大紅大紫的明星言，可說非常苦悶，因而當台北的大衆公司去信與她連絡，試探她是否有意拍片時，她竟接受了，表示可以隨時返國。

當然唐寶雲的能够回台拍片，事前也徵得夫婿同意，夫婿如不同意，她是不能返台的。

戚維義爲甚麼同意？不外拍片是太太的興趣，一方面也是增加家庭收入，在生活現實下，他沒理由反對太太拍片。

唐寶雲雖然退休三年，大衆這次給她的酬勞並不低，估計最少有台幣十五六萬，這對她們小倆口言，生活上不無小補。

能够把唐寶雲拉回來拍片，還是李行的功勞，唐寶雲對李行是十分欽佩的，而且交情很好，當她聽說「秋決」是李行執導時，沒理由拒絕。

密鑼緊鼓

孫中山與孫大砲

電視問答遊戲中，有「孫大砲是那一位近代名人的綽號？」答案是「孫中山」。有人認爲「惡意侮辱國父」。

孫中山先生，毫無疑問是轟倒六百年專制皇朝的大砲，何「惡意」，何「侮辱」之可言！

贍養狄娜 每月一元

狄娜指夫婿與人通姦，獲准離婚。每月可得贍養費一元。

當狄娜每月接到「一元支票」時，當會發出滿意的微笑。

長髮理髮，舉辦免費理髮

旺角街坊會，舉辦免費理髮，長髮青年到剪，不妨加發獎金。

緹縈別父，相擁飲泣，這是「緹縈」一片中感人一幕。

娛樂

緹縈獲得兩獎 李翰祥好威風

李翰祥近來的名字，其響亮處，又回復了他過去黃金時代了。在上月，他的一套「騙術奇譚」在港公映時，居然收了個百萬，破了時裝片收入的最高紀錄。

不旋踵，他的另一套古裝鉅片「緹縈」又奪得本屆亞洲影展「最佳發揚文化獎」，同時甄珍也憑了本片而奪得最佳女主角獎。

李翰祥一而再的大露鋒芒，自然使到他聲名大振，成爲萬方矚目的人物，其威風處，相信比他以前任何時期還有過之。這便到他對電影生涯，回復了不少信心。

說起來，能令李翰祥對電影藝術有比以往更大成就的表現，可以說是由拍「緹縈」而起的。

那時，台灣的「中製」決定將拍片範圍擴大，祇要是有藝術價值的娛樂性電影，也加以拍攝，而且預算的資本額不少。

「中製」在決定了這項計劃之後，自然是搜羅人材了，李翰祥就是第一個被「中製」拉住的人，那時李翰祥正是在十分不得意的時候，被「中製」看中，自然答允。而「中製」對他，十分看重，並要李翰祥精心拍攝一套好片出來，至於一切條件，絕不計較。

就如此這般，李翰祥在安定的環境下，拍出了這套萬人矚目的「緹縈」出來。李翰祥也爲了此片，而回復了信心。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	六壯士	(西)	(重映)
豪華	百萬雄師滿江紅	(西)	＊＊＊＊
樂聲	拚命娘子	(國)	＊＊
京華	七俠蕩寇誌	(西)	(重映)
東方	肉林蕩女心	(西)	＊＊
紐約	財神萬歲	(西)	(未評)
京都	七彩水晶宮	(西)	＊＊
新都	今晚不要來	(國)	＊
總統	神秘兇手	(西)	(未評)
麗都	庭院深深	(國)	＊＊＊
娛樂	女殺手	(國)	＊
皇后	百萬雄師滿江紅	(西)	＊＊＊＊
恒星	摧花手	(西)	(重映)
東城	辣手嬌娃	(西)	＊＊

往事祇能回味 送檢突生枝節

「往事祇能回味」是劉家昌最佳代表作，憑此一曲，捧紅了歌手尤雅，海山出版唱片，短期間內銷數如火箭升空，轉瞬成爲銷售最多的金唱片，因此劉家昌與海山進一步合作，將「往事祇能回味」拍成影片，仍由劉家昌編導主演，女主角是尤雅、白嘉莉。此片在台北上映時，數十位紅歌星隨片登台，愈映愈旺，票房紀錄很快過了百萬大關，如今仍在公映中。誰都知道，這才是原庄的一部「往事祇能回味」歌唱愛情鉅片。

因檢查問題，娛樂公司祇好將「往事祇能回味」映期延後，乘時趕辦劉家昌、尤雅白嘉莉的入境手續，稍後此片在港公映時，三位主角來港隨片登台亮相，勢必掀起一陣高潮，效果更美滿當屬意中事。

星星小記

・星星・

奪命金劍有新招式 王萊竟出到盲公竹

黃楓前兩天從韓國打了個長途電話到香港來，問及「奪命金劍」上映的事情，而且說：這部片的原作者諸葛青雲，可能在月中再度來港，爲這部「奪命金劍」協助宣傳，對這部片，諸葛青雲非常緊張的。因爲，黃楓和諸葛青雲兩人，都是這部片的股東。

「奪命金劍」已經卜定了本月廿二日推出公映，這部片在公映前，可能會來一兩場午夜場的，這部片實在拍得很好，有很多的新招，都是別的武俠片所沒有的。

最特殊的一場，是石雋與張翼的對打，他們一個是捕快，一個是將門之後，各具驚人身手，因爲身份不同，打將起來。

由於兩人都具有卓絕的身手，他們交手，沒有動用武器，各出絕招，張翼運起了鐵頭功，運起內勁，將氣運至頂門，一跳而起，向對方撞了過去，石雋自然不會示人以弱，亦運起鐵頭功，向他撞了過去，結果，平分春色，各有千秋。

既然鐵頭功不分上下，乃改以脚對陣，各出鐵脚，互踢一招，安然無恙，再以摔角手法，各飛身半空，出較剪脚對招，亦不分上下，打得落花流水，此外，王萊的盲公竹，招數亦極新穎。

銀海徵芒

王羽在台租屋住 裝修達二萬港元

王羽在台灣，租住一層佔地一千多呎的房子，有人會覺得奇怪，以他今天的入息來說，買一間屋的事，易如反掌，爲甚麼要去向人家租屋住？

目前，他所住的房子，租來很平宜，租錢約爲每月七百五十元港幣左右。

如果是去買的話，便非十萬港幣不可，計起來，他在台灣把這十萬元港幣，拿去放利息，所收的利錢，就不止七百五十元。

所以，王羽寧花近二萬元港幣在裝修方面，卻不願意在台灣置屋，他覺得還是租屋住方便，必要時，可以簡簡單單地搬回香港來。

王羽的片子，在海外賣埠上，價值是極高的，單是一片「獨行大鏢客」，香港的版權費，便是十五萬元，這還是他初到台灣時所拍的片子，當時每片的片酬，祇是港幣六萬元而已。

現在，他的片酬是台幣百萬，折合港幣十五萬。當然賣埠價相應提高了，正是「羊毛出在羊身上」嘛。

這部「獨行大鏢客」是王羽到台灣去闖世界時所拍的，他的實力用不着說了，片商們初是看中了這一點，認爲有生意經，方才買了下來。

排於七月十五日的「獨行大鏢客」，雖然是未映，已引起了很多人的留意，怪不得買下此片香港版權的黃卓漢和關志誠，認爲此片是絕對可以受觀衆所歡迎，用不着過於擔心。何況映期又是最好的暑假檔期，和排映的又是兩條最強的西片棧，聯合起來，不論是片子的聲勢，予人的視聽上，都是强勁一點了。而這部「獨行大鏢客」對於王羽迷來說，必然會合胃口，因爲它對於王羽描寫得極突出。

在奇情謀殺片「死亡陰影」中的拉利華德與秦莉莎甘比娜。

港九影院聯合廣告

不日獻映 美女少爺車 La Belle Américaine

今天五場放映 摧花手 歐洲公司全部驚險刺激奇情巨片

絕早滿座今天五場 佈局之妙 拍案叫絕 分分動魄 秒秒驚心 保證佳片

今天獻映四場 尤伯連納 施娃娜 歌仙 却佐斯 法蘭高尼路

連日滿座第二週獻映 偷龍轉鳳 智多星

今天最後放映電影 皇后巴巴 拉史翠珊 俏紅娘 笑聲震院樂不可支

今天五場 今晚不要來

今天五場獻映 第一公司樂聲發行七彩闊幕打鬥武俠巨片 張清清主演

今天五場獻映 愛雲芬之芝 死亡陰影 盛大獻映下期

今天五場 請早 12.15 2.30 5.20 7.30 9.40

今天四場 百萬雄師滿江紅

鐵手無情

破間諜網

最後兩天 THE GUNS OF NAVARONE! 明晚優先獻映 緹縈

今天五場 老爺酒店 拚命娘子

偷龍轉鳳 智多星 明映一天 江湖龍虎門

The Rage Within

連日狂滿今天五場 歐洲公司榮獲康城影展金牌冠軍 THE GREAT BARRIER REEF 海底景物活現驚險大開眼界

分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區永成藥莊利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹三八

(二)灣仔分域街十八號本報發售部 電話：七二九三零・七三零八

(三)彌敦道零零壹號東英大廈式零壹室生記租務處

(四)旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）

(五)油蔴地上海街三壹九號老實公司

(六)九龍城周生生金行（太子道四三式號）

(七)青山道周生生金行（青山道三式六號）

(八)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(九)旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）

(十)深水埗周生生金行（大埔道四七號）

(十一)佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）

(十二)紅磡周生生金行（蕪湖街九十至壹零壹號）

(十三)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

(十四)元朗周生生金行（大馬路壹零號）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取；如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
250 252 257 263 282 585 288 292 294 306 311 315 317 320 324 327 328 330 331 332 333 334 335 336 337

租售 **土瓜灣** 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

商業二樓 大角咀利得街交吉九九年千八百尺七百五十尺通間可分售K八四六五五八九

美孚新村 特大單位 園林優美向正南對港海全景八月入伙30A九樓千四佰伍拾尺兩大廳四大房連車位五K六七四四六四洽

旺舖連閣 荔枝角道三六八〇號交吉廉價租售請用按址洽

寬潤舖位出售 鴻榮街八〇至八二號舖位街間連閣樓一六〇〇呎新廠已有入伙紙適合餐廳辦館工廠合K七一六五二六洽

九龍官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號地點適中價廉平售價三萬三千元起可分期接洽處打街怡和大廈146室電話230589九龍本大或

旺角樓售 什筋街三樓五百尺裝修鐵閘實價一萬一仟交K八八四七二八

獨立唐樓 西環李寶龍台三十二至三十四號 一梯四伙・免除雜費 月底完成・分期付款 年期長久・環境幽雅 洽購處：中環萬宜大廈1207室 電話：H240738 237429

旺地吉樓 山道街26號三樓1050呎有間格下午十二時半至六時電K八〇三六九引看洽商

吉大舖廉售 福榮街五百號新型裝修舖由開共208呎首期萬八仟付餘月2仟

廠房出售 二樓・肆仟餘至玖仟餘呎・可交吉・每呎$54・晚電K934765日電K210787

菜園出售 流浮山深灣路白泥村優雅背山面海正街合成號文意洽到環境流

吉樓出售 深水埗興華街七百餘呎有意者向東南四八五九洽電K七約

北河二樓 售平 北河街近碼頭有舖台商業用無租約平售電H六〇九五一

珍珠樓 元朗大馬路 位於往上水巡迴處側 旺盛舖位・開揚潤大・現貨新樓 祇售九萬餘 洽購處：本地盆或周生生金行地產科K866281（簡章備索）

官塘茶葉嶺大樓 近茶果嶺碼頭即將完成樓高六層一梯兩伙免管理費背山向海環境優靜鄰近碼頭建築材料好由三佰至六佰餘呎可間一廳三房或四房每售叁萬餘元起可分十二年付款即將入伙尚餘無多請電話K-440716或到本地盤與王君接洽。

住宅樓宇出售 嘉林邊道七號樓高十層洋樓頂樓一千七百呎意請電K八三三七〇洽交吉

商業樓宇出售 油蔴地南京街中間一樓二千呎可作寫字樓全層用有意者面洽K六三辦

出國急售 鄉道一號A座三樓五百尺單邊向東南年期長晚電K八四三八六不交吉洽

招租（香港） **高尚樓租** 北角清華街七號三樓近電車站三房兩廳光線足空氣好向北

中區商業出租 德輔道中通用商業大廈五樓四百餘呎寫字樓適合各行業四〇六〇辦公時間或電九龍面洽

交吉舖位（九龍） 道186A即起租大埔合工廠倉庫分後付款68312-38574

牛頭角舖租 近牛頭角徒置區舖位地舖百尺至六尺合各行或學校有空

冷氣寫字樓廉租 旺角大人公司樓上一千五百方尺現有間格有意請電K八五四四四八八許或K二九四一五洽

工廠平租 九龍荷李活道大南街1005號七樓二千呎免手續有風扇電話73858四洽

深大二樓 製衣毛衫髮笠等廠適合步福華街186號深水午式至五點電K4599日洽下

出讓 **膠廠廉讓** 呎水電機吹氣油機齊有訂單可生產早上午至四時電K二〇二八十洽

旺舖出讓 橫門多士欄仔大機工具因不能兼顧而出讓電話方便者請K二七五一七洽有齊意

狠狗19百 正種後代仔冠軍11月80天大算型更一9080重第一公狗電話餘磅K22802

影院設備 全部機電影銀幕售價包括放映機及坐椅等電H二四八六五平

種鴿出讓 K種種有佰對意請電話N廿九元八四三三洽

工場出讓 九龍官塘約五百呎一〇四五七號K郵箱合

農場出讓 向西南府地交通便利電話七〇六一三三〇六二意全可發雞萬餘有水大方

孖頭噴射 國產認真噴器勁出讓八頭北角價廉水道五號新看八百十美成

爹利狗仔 黑白虎斑仔女八隻大埔23號巴士到後新村背園何在村大兩月

織網機讓 合五金廠行用財工具全一切生產工具全部出讓電話九八四七七三一

聘請 網廠翻絲 熟手男女工人新請網廠翻絲工作接送四號角廠地址堀九十號街18號華豐廠洽

請男女什工 九龍官塘長期請男女什工每日下午一時至六時假期須攜身份證到太子道二六一號二樓門

聘英文教師 元朗某英文中學聘請英文教科學教師數位請寫信從速寄元朗郵政信箱

偉林洗衣 請熟手洗衣工人收交員什工花園街九十八號

循道小學 聘請教師 政府津貼小學 (一)官塘區英文科教師多名(二)英文科教師(三)教育學院畢業男女教師二名 應徵者請附學歷證明相片寄九龍官塘循道小學 校長收

首輪戲院 聘請女售票員及男帶位員各一名早上十一時半後電H七三〇三二

初級職員 誠實中學程度17至24歲工作經驗佳性別不拘待遇優厚詳函九龍K2157郵箱

人人樓請 男女工人什工及收碗者請多到瓜灣廣東道新宿舍落山道五店三號四〇洽

誠聘教師 中學聘請音樂科教師各科中英語小學英語教師多名請寄履歷號本校簡

招請機器技工 某大機器廠請下列技工人員 1車床多名 2刨床多名 3鑽床多名

函寄本報信箱337號 經驗豐富好工作以一年每月相片履歷佰元上等及有工作經驗應徵者請寄履歷近照期限兩星期內，不合者恕不另覆。

請女什工 作廠請中學程度女工車衣用通信能具優先工作請寫字地址168號四樓華官堪豐紙業洽

五金什工 五金廠請學徒及什工一名新豐街三號七樓有意者下地往各洽

男女兼職 晚上六至十時業務助理經驗不拘薪酬面議郵箱K2379二百元起

請女營業收銀員 九龍某公司請女營業收銀員具經驗者，供膳宿，請寄履歷相片九龍郵箱

電視行請 石硤尾六號二樓請電器補師二名年齡廿七至廿二歲者洽

聘請主任 幼稚園聘請主任有經驗者照片履歷寄本報信箱

聘請校工 九龍某中學聘請校工多名有意者請到深水埗九〇號校務處

請女職員 （一）學員：一招收化妝（二）、月薪九百元、技術教授、免費、不限年齡、畢業後 化妝師、職業、高級、有化妝經驗、一元月薪化百元、始經驗、每日下午十時至時、另有佣金、新娘化妝、沙咀彌敦道96號大廈六樓B（電梯按5字）櫻花化妝公司

誠聘教師 及註冊音樂專任負責為合格教師 英文、數學、中文 佐敦道32號遠東中學

女售貨女傭 各一名 新年二十至三十歲宜安街二號官塘面洽K892186 步行

毛衫冷花 請熟手毛衫鎖花外發長期包工合約資料詳見 九龍城聯合道七八號二樓

招見習護士 招請女見習護士年齡廿二歲以下初中畢業品貌端正家長能担保 業於英文片場 工作至六時半 九龍八日道七號一樓本院針灸

五小時工作 聘請女職員數名工作時間易於學習不論學歷 短時間工作・多元・亦可・時薪二至六元 詳情新地址觀塘尖沙咀

香港中文大學保健醫療中心 徵聘登記文員 本中心現徵聘登記文員一名中學畢業，英文程度優良，能操流利國語者優先；年齡在二十歲至廿三歲之間，月薪三百九十元至四百五十元，應徵者請於七月十三日前將履歷（附照片及電話號碼）函寄沙田香港中文大學保健醫療中心主任收。

請女工人 家務料理及女傭各一名招請旺角花園街119號三樓面洽或電K856199

晚間兼職 商業學習及助理八九點至十時男女各一名應徵者郵箱K3148

聘業務員 某大企業公司聘請男業務員中學程度及有經驗者履歷寄本報信箱

誠聘教師 幼稚園及小學教師多名有意者請寄函及履歷油麻地郵箱

聘請校工 學校聘請校工多名有意者請寄履歷 官塘區

待聘 **中英文牘** 出入口單據報關書計按時論酬等服務文件詳函K30803

伙頭求職 炊事多年提拔大牌檔茶餐等請十二座四樓三八二

港大預科 替科F4以下同學補習生畢業有意者請於午後電各H7733795 劉洽

專門報稅做數 中西文 ...

香港華仁 書院 生暑期晚間到府補習各級英文數學補習 或F.3以下電H-803773許

經驗豐富 帳稅 做數報稅每年按月理帳十元H-745084朱君

尋訪

藝達俞興華 你自從離開後，未知近況如何，請速與我們通消息，來函照本報公司

尋人 姊妹群女，李秀芳（八歲）在業一九六八年一月二日失散，見報者請與李愛群電話K八三二四一聯絡

徵求 **胸圍生意** 某廠承接胸圍外發工作，有意者請電話到郵箱1256號

高價買地 萬方尺以上工業地或舊樓皆可每日電話K6780時至下午一時

誠徵女侶 偶有誠意者30至40歲品行端正在新界村屋居住失業者勿擾

誠徵男友 專業女士經驗以上男友中年以上需有正當職業

徵男結婚 徵中年男士結婚有恆產者請詳述寄本報信箱

徵求舊電視 當舊電視無論好壞可以換新機K七〇一六七洽

誠徵女友 工商界男士，誠徵女友，來函請寄本報信箱

婚姻 政府註冊 婚姻服務 徵男女婚姻代辦 未婚男女 不論年齡 詳情請向婚姻委託 彌敦道298號華豐大厦3樓J 裕華樓上K313409

真善美婚姻服務公司 770404.243659K682125 為有工程師、教授、醫生、大學生、商人 九龍油麻地上海街 165號二樓

衛夫人介紹婚姻 許人難於自身成功 合已配人 因多數 有男女 女約 ...

遺失 **遺失聲明** 遺失旅行支票聲明作廢 ...

遺失聲明 本人遺失香港中華民國護照第3727號聲明作廢

遺失聲明 本人遺失外國銀行支票 ...

商業 **美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 菲律賓 台灣** 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

應鍾堂 命理 相學 業家 知人生 道下午 休確 308號 彌敦道 高當 隔鄰

百葉窗簾 布簾 換新 路軌 K850600 美斯洽

旅遊車 冷氣 房車 萬豐旅運有限公司 銀中環七樓 H436168 H436395

內線電話 擴音 計設 專營 內線電話 安裝 H-226947

大批存貨 絲帶平賣 各款絲帶 五元一打 ...

中華民國護照 特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證各界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司大道中廣安銀行606室電H436395 H436168

電視 平 靚 快 精修電視一切疑難問題 零件足保證滿意・保用 立信電視公司H464222

修理 打字機 買賣 名機最新廉價 二樓59號 ...

打字機 暑期特價 新式機大減價 ...

修理電視 安裝天線 收費 快捷 H—445461

比國臭丸 一每元 ...

彩色月曆 聖誕、新年 ...

專修電視 忠誠服務絕對可靠 K九三九七式三

萬能角鋼 百貨架 床架 電話 ...

時裝專家 有意者 ...

包保 專修 電視 召即到 K—806188

噴油雪櫃 冷氣 上門 服務 K891074

冷氣機 修理 上門 全新冷氣機 ...

台灣 特價機票 中環皇后大道中 萬豐旅運有限公司 H436395 H436168

收買舊電池 ...

打字機特平 暑期大減價 歐美名廠打字機新舊都有特別平售舊機60元起新機170 速皮裝保用五年・修理免費 灣仔大道東162 協和打字機行 H—722945

招生 旺角及九龍城分校招生

速成商科語言學校 彌敦道717號旺角道口三樓 K.883376

會話 英語個別小組 ...

國際電專 1950創立 英皇道87號 H705513 電視 無綫電 電報科 暑期班 一年制隔晚課夜班七月六日開課費30—60 暑期班十五日開每年舉辦青少年最宜

國際酒店服務訓練中心招生 ...

慧命功 ...

美林裁剪 ...

英人教授 ...

科學電專 ...

會話 數十中外專家 代譯各國文件 小組或個別教授 英日法國語 德 軒尼詩道365號三樓

英人教授 個別英語 ...

德信烹飪學校 專科大廚五位長駐訓練下列廚師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到）彌敦道477號二樓索章電話K303082 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

攝影黑房 ...

溫兆明授泳 ...

香港工科學校 室內設計 現代廣告 電子儀器 名設計師任教 香港北角渣華道三十九號二樓 九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行三樓 新班招生

香港法文專科 商業管理學校 簿記速記・打字信札・高級會計・電腦打咭班 英語會話・日文法文・電器全科・出入口文員 商業全科・每科20元・兩科32元・五科60元正 航空地勤・國語德文・西班牙文・電動打字班 劍橋大學英文文憑班・各科暑期班兩個月畢業

聖恩托兒所 ...

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無綫電工程各科 即招日夜新班男女生・七月六日開課 軒尼詩道439號・電話・762071・778021

暑期全日班 招收小學中學生 ...

速成日語學校 取締役：山田惠子小姐 ...

香港工科學校 九龍旺角彌敦道601廖創興銀行3樓電K305075新班招生 香港北角渣華道37—39號H708115（近北角碼頭） 暑期 收音機 晶體管 HIFI技術 速成班

香港商科語言書院 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 立案 安德烈博士主理 被稱爲規模最大 及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

打字全科—全部新機・四十元學到畢業 英語拼音——一月速成 ... 珠算全科—學費廿元包教曉・一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作・國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班 保證成功

婦英打字 初中高級 旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字） 全校冷氣・招日夜新班 三立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440

香港工科學校北角分校 招生 旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075 北角渣華道37—39號二樓H708115 七月五日新班開課 機械繪圖 工科預備班 工廠管理 現代廣告 室內裝飾設計 建築繪圖 計則估價 航海電報 電子工程 電視修理 冷氣工程 電機工程

凱旋游泳院 ...

德信烹飪學校 彌敦道477號二樓 K三〇三〇八二 調酒 新班十五日開課 電話索章免費寄到 校長鄧之 FCFA London

香港婦女補習學校 ...

補習夜校 ...

民生學校 荔枝角衛 ...

英人小姐 個別會話 冷氣課室 錄音設備 K678322

英人小姐 英語個別會話 尖沙咀 K670272

豐田日文 ...

香港工科學校 九龍旺角彌敦道601廖創興銀行3樓K305075 香港北角渣華道39號二樓H708115 暑期數學速成班

古玩電鍍 ...

結構計算 ...

暑期車縫全科裁剪 ...

吳世英 招生 太極拳 ...

速成商科學校 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓電K945543 簿記 打字 珠算 信札 CIF 兼讀半費四科月費40元 LCC.PITMAN試

電視專科 ...

電燒瓷相 ...

教授絲印 ...

洞玄術 ...

學 九龍 各區 NT0316310 夜K897165

工商會計專校 日夜 立案 ㊀招中英文初、中、高各級新生 ㊁招簿記暑期速成班・兩個月畢業 校址：㊀北角英皇道183號二樓 ㊁九龍彌敦道636號三樓 電話：H705968 K844340

香港冷氣工程學校 榮獲數大冷氣工程公司委託訓練工程技術人員 增設 冷氣工程 電氣工程 速成班 港大工學士任教 畢業獲頒發證書 自置院址：黃大仙鳳凰新村鳳德街32號二樓（近渣打銀行）各招夜班生一班 六日開課

大偈考牌 ...

啟事

聲明啟事 九龍地...

聲明啟事 啟者錫挂號新填地街廿九號...

更正啟事 日昨（七月四日）本報刊出...

聲明 特此聲明 ...

頂讓聲明 ...

領帛金 ...

領帛金 (×多則)

承頂啟事 九龍旺角萬安街...

搬運

立勝貨搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

新隆

運龍搬屋公司

中聯搬屋公司 H-717822・710725 K-672808・667301

大新搬屋

忠興搬屋公司 九：665563 港：683650 三十元

立榮搬屋

怡和貨搬屋 H744817 K410931

安全搬屋公司

福

立業 25元搬屋

合成搬屋 九：887371 港：447246 三十元

股市大起大跌 人爲成份佔多
有等投機集團弄玩手法操縱 市道逆轉後許多招致大損失

【本報訊】本港股市，經過上星期五狂熱後，由於各種熱門股價漲幅太大，炒家見利回吐，故自當日晚市起，已漸回軟，到了週末其市亦屬疲慢，昨日（星期一）開市後，搶購情形，已遠不如上週一及週五之狂熱，多種熱門股價大部份回跌，臨收市時前，且跌幅甚大，許多盲目跟隨炒買者因高價買入而難以脫手，以致焦頭爛額，迨昨日早市被炒起之電車股，亦由二十一元降回二十元，但因買家多，買家少，許多於早市高價買入後，亦難脫手。

據金融界與証券界人士指陳：許多熱門股，因漲幅太大，其年息固屬低微，且不合理，自非良好的現象，且潛伏危機，亦所謂位高勢危，其價回跌，實屬意中之事，後市演變至如何田地，仍難逆料。

本報前曾多次提出警告，說明各類熱門股價，炒得太高，盲目買入者，實在已失去投資意業的原意，而與賭博無異，例如到賭場買大小，非勝則敗，絕無疑問，故希望大家提高警惕，慎爲選擇，切勿盲目跟風亂炒，以免招致無謂的損失。今因股市逆轉，其價大跌，而致慘蝕，甚至難以脫手，悔之已晚，有等大炒家因亘額買入，更加徬徨失措。

另一方面指出：有等投機集團，爲着炒起某種股票，用盡千方百計，搜集有關資料，向外擴大宣傳後，而高價掛牌，自行買入，待炒高三、四個價位後，即陸續拋出藉以博取暴利，若因拋售過多，影響其價回跌一、二價位，仍有利可圖，所以每每於上午開市後，其價急速跳升，到了午間，即漸見回跌，有等無知市民跟風炒入，而未能及時拋出者，乃蒙受其害，故金融界人士許多都認爲過去股市狂熱及漲幅如此之大，因與外資大量流入及各界人士買股興趣濃厚有關，但人爲成份亦佔多。

天氣炎熱夏貨好市 銷流量比去年增加
夏季西衣料存底已見沽疏

【本報訊】連日天氣炎熱，攝氏表升至卅二度以上，週末與星期日假期，郊外各海灘弄潮完異常擠擁，因而男女泳衣泳褲及各種泳具與沙灘桶仔等，都非常暢銷，其它各種夏令貨品如：旅行袋，塑膠提籃，太陽帽，涼鞋，電風扇，冷氣機，雪櫃，雪櫃裡用品，洗衣機，大毛巾，帆布床及男女夏令服裝與布料亦甚好市，各種凍飲品如：汽水、果汁，雪糕，雪條，紅豆冰、菠蘿冰及凍咖啡等，均銷路倍增，生果中則台灣西瓜市情最佳。

據各有關商家報告：港九因人口增加，就業者，收入又好，更因廠家大多數每月有四日假期，工人消費大增，所以今年各種夏令貨品，大部份售價雖略爲提高，但銷貨量不但未受影響，而減縮，反比去年增加，一般約增百分之十五以上者，亦有增百分之二十以上者，若天氣繼續炎熱下去，則所存之夏令貨，勢將急速疏通。

又據疋頭商消息：本港向美國及英國訂購之夏令西衣料，早在兩個月前已到齊，向日本及台灣等地訂購者，亦運到八九，且甚好市，目下存底非厚，到了仲秋，將着手訂購明年夏季衣料。

獲利回吐驟增 股市急轉直下
恒生指數跌九·六五

每日股市

【本報訊】股市位高勢危，承着前市之轉市，昨日獲利回吐者更多，行情急轉直下，成交總值九千七百四十六萬元，恒生指數報二九六·二四，比前市之三〇五·八九，跌九·六五。又遠東指數報一四一八·二二，比前市之一四五八·三七，跌四〇·一五。

南豐紗廠昨日宣佈派末期息三角二仙。

昨市在普遍下跌中，有一點特色，是電車之突呈暢好，這是大戶弄玩手法，在極力哄抬下所致。最高竟成至二一·一元，收市消落二〇元，仍比前市升一元五角。大酒店因發展山頂區業務關係，前市已見好轉，昨市續進一步，最高成三五·二五元，收市三四·七五元，亦升一·二五元。

昨市跌幅較大者有：電話跌一元半，九龍燈跌二元半，香港燈跌二元，置地跌一元七角半，滙豐跌四元，遠東跌八角，和記跌五角，（優先股）跌六元，和寶跌四角半，和記地產跌四角半，太古實業跌八角，港機工程跌五元，油蔴地小輪跌三元，均益倉跌三元，九龍倉跌一元半，牛奶跌四元，英坭跌五角，太古船塢跌四元，屈臣氏跌一元，鋼業跌三角，（新）跌四角半，聯邦跌三分七五，怡和跌三·七五元，生力啤跌五角，聯紡跌四角，南洋紗廠跌九角。

在成交總值九千七百四十六萬元中，計：香港佔三千一百四十八萬元，金銀交易所佔一千五百六十九萬元，遠東佔五千零二十九萬元。

茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二四二·〇〇	二四四·〇〇	二四〇·〇〇
（英倫註記）	二二八·〇〇	二三〇·〇〇	二二六·〇〇
會德豐	一八·八〇	一九·〇〇	一八·八〇
亞洲航業	九·七〇	九·七〇	九·七〇
均益倉	七三·五〇	七六·五〇	七三·五〇
九龍倉	五三·五〇	五六·五〇	五三·五〇
太古船塢	一一六·〇〇	一二〇·〇〇	一一六·〇〇
黃埔船塢	一五·〇〇	一五·八〇	一五·〇〇
置地	三一·〇〇	三三·一五	三一·五〇
信託	三·四〇	三·四五	三·三二五
聯邦地產	二·三二五	二·四五	二·三二五
鋼業	九·〇五	九·〇五	九·〇五
（新）	八·四〇	八·六〇	八·三〇
港機工程	一〇一·〇〇	一〇四·〇〇	一〇一·〇〇
金門（除淨）	一九·八〇	二〇·〇〇	一九·六〇
壽德隆	五·七〇	五·七〇	五·七〇
保華	七·六〇	七·六〇	七·三五
四海	四·九二五	五·一〇	四·九二五
堪富利士	四六·五〇	四六·五〇	四六·〇〇
青洲英坭	四二·五〇	四二·七五	四二·五〇
大酒店	三四·七五	三五·二五	三四·二五
城市酒店	二四·五〇	二四·五〇	二四·二〇
凱聯酒店	八·一〇	八·二五	八·一〇
美麗華酒店	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇
永高酒店	一一·六〇	一一·七〇	一一·六〇
帝國酒店	四·〇〇	四·〇五	四·〇〇
帝后酒店	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
海港	八·四五	八·五〇	八·四五
油蔴地小輪	七二·〇〇	七四·五〇	七二·〇〇
天星小輪	一七·四〇	一七·五〇	一七·四〇
香港燈	三二·七五	三四·二五	三二·七五
九龍燈	五三·〇〇	五五·〇〇	五三·〇〇
中華煤氣	一九·四〇	一九·六〇	一九·三〇
九巴	四六·七五	四七·五〇	四六·七五
中巴	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·五〇
電話	三七·〇〇	三八·七五	三七·〇〇
電車	二〇·〇〇	二一·一〇	一八·六〇
和記企業	二六·五〇	二六·八〇	二六·五〇
（優先股）	一五六·〇〇	一六〇·〇〇	一五六·〇〇
連卡佛	三一·五〇	三二·五〇	三一·五〇
德娛	一·二〇	一·二〇	一·二〇
和記地產	六·一〇	六·五〇	六·一〇
和寶	七·〇〇	七·二〇	七·〇〇
聯合企業	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·〇〇
生力啤酒	八九·〇〇	八九·五〇	八九·〇〇
屈臣氏	八八·〇〇	八八·五〇	八八·〇〇
聯合汽水	九·二〇	一〇·二〇	九·二〇
隆豐	八·〇五	八·〇五	八·〇五
橡膠信託	一一·八〇	一二·〇〇	一一·八〇
聯合膠	二·九二五	三·〇〇	二·九二五
怡美	九·六〇	九·六〇	九·六〇
怡和	四七·七五	五〇·〇〇	四七·七五
信昌	八·一五	八·三〇	八·一五
仁孚	七·一〇	七·五〇	七·一〇
寶利	一七·三〇	一七·五〇	一七·三〇
立興	四·三〇	四·三〇	四·三〇
航業	六·五五	六·六〇	六·五五
太古實業	二〇·〇〇	二〇·七〇	二〇·〇〇
遠東（除淨）	一八·二〇	一八·五〇	一八·二〇
會德豐紗廠	七·一〇	七·一〇	七·一〇
長江製衣	五·一五	五·一五	五·一五
大利	七·五〇	七·五〇	七·五〇
新馬	一三·五〇	一三·七〇	一三·五〇
南洋紡廠	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·二〇
牛奶	七六·五〇	七九·五〇	七六·五〇
聯紡	二〇·六〇	二〇·八〇	二〇·六〇
南豐紗廠	五·一〇	五·一五	五·一〇

（上表行情，係以香港証券交易所，金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

七月五日（星期一）下午

品名	節數	七月份	八月份	九月份	十月份	11月份	12月份
乾繭（前橋）	上日收盤	45.35	46.56	48.61	49.06	49.16	49.11
	第一節	45.23	46.20	48.91	48.98	49.25	49.23
	第二節	45.28	46.60	49.86	49.25	49.51	49.80
生絲（橫濱）	上日收盤	115.83	117.75	118.31	118.75	118.83	118.75
	第一節	116.50	118.33	118.73	119.23	119.28	119.25
	第二節	116.50	118.35	118.73	119.23	119.31	119.28
富虹紗（東京）	上日收盤	4.06	4.10	4.15	4.18	4.17	4.20
	第一節	3.94	3.99	4.07	4.14	4.18	4.20
	第二節	3.97	4.03	4.10	4.16	4.18	4.20
棉紗（東京）	上日收盤	3.89	3.87	3.82	3.75	3.75	3.77
	第一節	3.89	3.87	3.83	3.76	3.75	3.76
	第二節	3.89	3.87	3.82	3.75	3.76	3.75
毛紗（東京）	上日收盤	20.55	19.56	19.23	18.41	18.30	18.30
	第一節	20.35	19.38	18.98	18.30	18.10	18.15
	第二節	10.35	19.50	19.05	18.33	18.16	18.18
紅豆（東京）	上日收盤	270.50	272.66	276.16	273.50	266.16	264.83
	第一節	267.33	269.16	269.83	268.33	257.66	254.88
	第二節	267.66	267.66	269.16	268.33	267.00	255.88
	第三節	266.66	270.33	277.33	270.16	259.16	255.50
白豆（東京）	上日收盤	107.50	111.33	115.50	………	………	………
	第一節	104.50	117.33	109.85	………	………	………
	第二節	104.33	107.00	110.33	………	………	………
	第三節	104.66	107.00	110.50	………	………	………
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.89	1.90	1.91	1.92	1.91	1.91
	第一節	1.90	1.91	1.91	1.93	1.92	1.91
	第二節	1.90	1.91	1.92	1.93	1.92	1.92
粗砂糖（東京）	上日收盤	0.62	0.63	0.64	0.65	0.65	0.65
	第一節	0.62	0.63	0.64	0.65	0.65	0.65
	第二節	0.62	0.63	0.64	0.65	0.65	0.65
樹膠（東京）	上日收盤	1.88	1.94	2.01	2.08	2.11	2.12
	第一節	1.86	1.91	1.99	2.07	2.11	2.11
	第二節	1.87	1.93	2.00	2.08	1.11	2.11
	第三節	1.88	1.91	1.99	2.07	2.11	2.10

麪粉行情普穩 美加粉較暢行

【本報訊】在本地用家胃納仍強下，美國粉及加拿大重根粉新貨甚爲暢行，因爲炎熱天時，用家偏重扯購新到貨，澳洲粉新價仍是觀望未開，台灣及日本粉價位尚穩，港產麵粉實銷未增，但以上檔貨流銷較活爽。

美國麵粉，仍以流銷牌子之銷勢較突出，因爲目前之港產品與其相比，在品質方面仍有一段距離，所以若干製品亟須採用美國粉，現時五十磅庄每包堅成廿元零七角綜合做開七百包，品質較次者拆成十九元二角及十八元，據稱：此類粉亦有趨高之傾向。

加拿大麵粉，以重根粉新貨最流暢，五十磅庄每包分以廿三元五角及廿四元倉交現貨綜合成開七百包，以廿二元五角成出三百包，廿一元五角做開二百包，一百磅庄麵粉以每包四十三元五角及四十三元成交二百五十包。

台灣麵粉，持盤尙穩定，但由於來存兩疏，交投方面欠暢，五十磅庄每包十三元七角，細宗拆十四元。品質較佳者拆十五元，大盤爲十四元八角。

日本麵粉，本地用家繼續補充，幼白粉每包五十磅庄十元零四角碼頭交收成交四百包，根白粉以十一元八角及二十三元二角綜合成出一千包，在近週內交貨，重根粉每包分成十一元四角及十二元倉交成出五十包。

買家臨場補給 糖市拆銷暢活
日幼砂期貨續有成訂

【本報訊】食糖市情，價位維持穩定，由於風訊關係，北越幼砂稍延提收，同時，日本和台灣幼砂尙未沖埸，供銷較緊湊，買家臨場補給仍然活躍。

日本幼砂，進口糖商繼續放沽期貨，仍以每担五十三元五角碼頭交收做開一百噸，在八月份裝船，七月份轉手碼頭交收以每担五十四元綜合成交二百包，現市散沽爲五十五元三角及五十五元五角拆成共五十包。

太古砂糖，部份供應仍未鬆弛，四星幼砂每担轉手仍以五十六元成交五十包，SG幼砂五十四元五角成交卅包，SGB幼砂五十三元五角成交四十包，XA粗砂每噸按八五五元，散沽每担五十三元，拆銷不多。

北越幼砂，原定昨日提收之一批新貨，因風訊關係，會稍延提貨供應較緊，日間交貨轉手以七七五元碼交收成出十五噸，另宗以每噸七七八元成交十五噸，均爲本地用家購入。

台灣特砂，舊貨存倉仍持原價，每担五十三元，至於新特砂及幼砂未見沖埸，台灣冰青市沽四十一元五角成出五十包，由復製商吸進。

比利時幼砂，市銷價格轉定，每担五十三元五角，細宗散沽五十四元，昨有少量成開。

內外買家扯銷 西藥市交投暢

【本報訊】昨日西藥市，由於本地買家補進和莊客的採求，做勢轉呈活躍，肺針，蘇化太仙粉，糖精及氯黴素等，均多成開，各貨成價亦俏好。

肺針，本成暢活，新界客尤多扯進，西德赫司特廠一公分支庄貨，每支成五角一分，日本協和廠一公分支庄貨，成五角，英國葛蘭素廠一公分支庄貨爲六角，成價俱見拔硬。

蘇化太仙粉，基於歐洲來盤仍高，歐市存貨疏薄，市仍俏爽，丹麥廿五公斤桶庄貨，每公斤六十二元，法國五十二斤桶庄貨，爲五十八元。

糖精，日本外銷雖平淡，惟本成尙活，日本五十二斤桶庄粗粒貨，每磅五元二角，南韓五十二斤桶庄粗粒分爲五元。

氯黴素，現貨疏薄，價格俏好，法國五公斤罐庄貨，每二斤爲一百七十元，西德五公斤罐庄B．P．粉劑，爲一百六十元。

水盤源疏俏 鹹水魚價跌

【本報訊】昨日鹹水魚供應豐裕，部份價仍降，泥斑每担跌二、三十元，每斤七元五角，斑肉九元六角，紅衫及馬頭，每担亦降一、二十元，兩者均售三元五角。水盤方面，來源較少、肉蟹及田雞每担升三、四十元，前者每斤六元八角，後者十一元，紅盤價甚硬，每斤售四元八角。至於牲口及蔬菜，仍屬一片牛皮，價錢企定，無甚上落。

棉花價漲巴紗激增 港產棉紗成訂頓暢
中幼支成訂逾三千包

【本報訊】國際棉花價格繼續上漲，巴基斯坦棉紗來盤亦高，棉織廠向紗廠訂購期貨轉呈活躍，中支及幼支棉紗成訂均暢。

據棉紡廠商指稱：國際棉花價格仍續上漲，東非及巴基斯坦棉花來盤均升，東非AR棉每磅續由卅七便士升至卅七便士七五，而巴基斯坦NT級棉也自三十便士升上卅便二五。因此，港產棉紗價格近期內勢將要調整提高，而本港三、四家紗廠已開始陸續遷往海外發展，港紗供應減少，兼且巴基斯坦中支棉紗價格亦呈大幅漲升，故棉織廠向紗廠訂購中支及幼紗頓呈活躍，七至十月份期貨先後成訂逾三千元。

由於巴基斯坦廿一支到廿四支棉紗彼邦政府增稅八十勞比的關係，昨日廿一支巴紗來盤每包比前激升四鎊之多，同時，港商早期訂下而未付運之廿一支棉紗，現時彼邦紗廠也要港商補價四鎊，因此，本港廿一支巴紗價格勢將刺激漲升，由於漲升後巴紗，進港紗價位距離接近，故棉織廠訂購港產廿支棉紗遂告增加，兼且棉紗產銷旺季將臨，港紗產銷預料將會逐漸恢復旺態。

美電美鈔呆定 金市牛皮微順
去息三角尾盤三〇一

【本報訊】昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲三〇一·五〇。昨日上午開市報三〇一·三七五，最高報三〇一·七五〇，最低報三〇一·二五，收市價三〇一·二五；息價訂去息三角，上牌現貨交收共一千七百兩，公價定三〇一·五〇。

下午開市報三〇一·二五，最高報三〇一·三七五，最低報三〇〇·八七五，收市價三〇一·〇；整日波幅爲〇·八七五元，前市尾盤爲三〇一·五〇，與昨收市價比較跌幅爲〇·五元；昨日外圍行情無報，金市走勢牛皮靠淡，上落不大。

美鈔仍無起色，大鈔報六·〇〇三七五，普鈔報六·〇；美電最高報六·〇一三七五，最低報六·〇一二五；通天單最高報六·〇〇六二五，最低報六·〇〇五。

日元企定，大紙報一六三·七五，細紙報一六三·五〇；菲幣報（大）〇·八六五，（小）〇·八六〇；泰幣報二八·八五；西貢紙報一四·二〇；勞啤報四五·五〇；台幣報一四四·七五。

米市交投暢 成價無變動

【本報訊】昨日因週一關係，米市交投頗暢，正式開盤成交者有七千餘包之多，其價企住，計泰國黃觀音大米每担成五十八元，雙青綫上米七十元零，紅發財大米五十九元，青順大米六十三元，紅順大米六十六元，青松竹三號米四十四元，天字谷仔米五十四元三，黃三元米碌卅六元三，仰光雙〇粘五十一元半，青印粘五十四元。澳洲大米六十二元。大陸天字絲苗九十三元，華南粘七十三元，西粘六十一元半，銀竹粘六十九元。

本港金鈔外幣行情表

七月五日（星期一）

（九九K金）	
開市	301·375
收市	301·000
最高	301·750
最低	300·875
（美鈔）	
大鈔	6·00375
普鈔	6·00000
（美電）	
最高	6·01375
最低	6·0125
（通天單）	
最高	6·00625
最低	6·00500
（日元）	
大紙（萬計）	163·750
細紙（萬計）	163·500

（雜幣）	
正鎊	14·46
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·7425
加單	5·86
加元（大）	5·865
加元（小）	5·855
菲幣（大）	0·865
菲幣（小）	0·860
大坡紙	1·970
細坡紙	1·963
新勞啤（百計）	45·50
葡幣（每元）	0·98
西德馬克（百計）	170·50
法國新法郎（百計）	107·75
瑞士新法郎（百計）	145·55
泰幣（百計）	28·85
台幣（千計）	144·75
新金邊（千計）	18·00
仰光（百計）	30·00
西貢紙（千計）	14·20

冷汗盜汗

自汗 不分日夜，不斷洗出
冷汗 出汗之時，全身凍冷
盜汗 睡着之時，全身出汗
虛汗 皮毛疏放，元氣外泄
臭汗 腋下所出，臭味腥臭
手汗 手心腸心，心液泄漏
黃汗 濕熱蒸發，變出黃汗
頸汗 陽氣上泄，到頸而止
淡汗 汗味本鹹，所出味淡

汗者，乃人體氣血精液之變成，無論何種出汗之症，俱能泄弱體內之寶貴氣血精液，但流汗者，多不大注意，因其無痛苦之過，是以易爲忽略。故出汗者多數面黃消瘦，精神疲倦，作事乏力，暗病叢生，甚至變成虛勞。患者宜千萬留意，如欲根本治愈此等病症者，應速服

江伯昭中醫製造之

「增強燕窩素」（每瓶15元）

此藥以燕窩爲主，配以其他名貴中藥製成，故不獨對治療各種汗症有特別功效，更能健脾開胃，補氣益血，營養全身，使瘦弱者變肥，面黃者轉紅潤，無胃口者增加食慾。爲免患者誤購他藥，不但未能獲愈，更耗費時間金錢，特將直接代理此藥之各大藥行列出，顧客可按址購買，必得正貨。

（香港）上環永樂街瑞昌，協德榮，德輔道湖州，西環潮僑。莊士頓道榮國英。洛克道榮國英。波斯富街光明。渣甸街鴻昌。跑馬地萬昌。北角春秧街宜安。筲箕灣道232金星。390汕頭。成安街寶芝堂。（九龍）尖沙咀加拿芬道香檳。奶路臣街中正。彌敦道308新世界。798正大。上海街350和平。佐敦道永興。荔枝角道194李有記。北河街梁國英。青山道144華僑行。馬頭圍道372上海。紅磡永安。衙前圍道65長春園。47大德。橫頭磡11座回春園。彩虹永濟。觀塘裕民坊永安。（新界）荃灣衆安街濟仁。沙田衛元堂。元朗阜財街元生堂。總代理：大來行 電話：K314061．K858609。（歡迎索閱仿單）

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

堅道英文書院夜學部
RCA INSTITUTES
Career Programs Course
1. ELECTRONIC CKT & SYS 電子工學
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. INTEGRATED CIRCUITS 集成電路
Commencing date: 15th July, 1971
Address: 133 Caine Road, Hong Kong
Telephone: H-221590 H-225282

九龍城 南開英文書院招生
本校招：F.1—F.5（會考班）小學P.1—P.6兼招各級寄宿生。
校址：金巴倫道七號 電話：K三七五三〇四 K三六六五九三 K三七五一五四 K三六七五四九 校監：李牧

基督教樂道會 樂道英文中學
班級：英文部F.1—F.5（商科班F.5COM） 中文部中一至中五
小學部 一至六年級，試期七月十五日（星期四）日下午二時
試期：七月十一日（星期日）上午九時
（本校爲英國倫敦必文商科學院香港考試中心試場編號五八六一）
備註：凡家境清貧者得申請助學金
校址：何文田樂道台（培正道直上或佛光街可直達） 電話：八四四一七六 八四三九四七
監督 洪慧清

錦田 伯裘書院誠聘教員
本校擴充校務，高薪聘請下學期F1.至F6.各科教員，歡迎港大、中大、浸會及海外大學畢業生應徵。
本校夜校預科班 歡迎各大學畢業生或就讀港大及中大同學兼職。有意者請附履歷及電話寄新界元朗錦田本校校長收。

玫瑰英文夜校招生 (Founded 1946)
班級：F.3．F.2．F.1．P.6．P.5．P.4
截止日期：七月十二日
報名時間：下午七時至八時
入學試：七月十四日（星期三）下午七時正
校址：廣東道一八〇號麗澤中學內
電話：K六六八六五一

哥林比亞無線電學校
科目
無綫電及電視工程全科（即招秋季學期日夜新生）
無綫電工程實物函授科（函授科由學校發給收音電視機器材）
電視工程實物函授科（携同家實習選時返校上課學費15元 學生遍佈全球）
校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院斜對面）
索章請電：K862483 K789115 K864989 即免費寄上 歡迎到校參觀

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵 七月廿六日收貨 三十日開行
東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵 八月廿七日收貨 三十日開行
電話：香港228011 九龍940231 總經理怡和有限公司啓

皮膚病？論
皮膚病起源在人體五經之內發出（即心、肝、脾、肺、腎）開始先由胃濕、肝風、肺燥熱，集結而成。一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，寄於筋骼、肢體、皮外。對血脈系統絕對無關。如五臟未清，則眞瘡難堪，皆因天氣幻變病更甚。患者斯其惡疾，屢醫時愈時發難以根斷！
皮膚瘡癢，暗瘡頭鮮血液檢驗證實無毒存在該病並不是別人傳染或遺傳性
▲本醫治療皮膚病斷根處方 增設紫外線放射治療▼
受惡菌破壞之皮膚組織，能徹底掃除病患，決不復發。不用戒口！
皮膚專科李家輝謹啓
診症：彌敦道六三二號三樓新雅酒樓對正K301748

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能較輕鬆，[illegible]清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，胸壓面脹，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保証斷根，早已著名於法屬各大城市，工友濟貧優待不用看病[illegible]時間晨十至三晚六至八
著名 風濕專家陳少奇醫啓
診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓[illegible]大厦由[illegible]門入

香港與北美間海運 十一月起提高運費

【本報訊】兩大海運公會昨宣佈：香港與北美之間海運運費，將於今年十一月一日開始普遍加價。

據泛太平洋海運公會，及西加拿大海運公會昨在港宣佈：海運費用直綫增加，因此運費不得不予提高，各種貨物均受此次運費加價影響，但程度各別不同，最高爲加價百分之二十。各該兩海運公會海運路綫，廣及北美西海岸一帶。

據各該公會發言人稱：海運運費上一次的普遍加價，係根據一九六八年七月蒐集的費用指數，而予一九六九年三月宣佈實施。不過，某些運費被低的貨物，翌年曾再次調整運費，此後海運各項費用空前直綫增加，包括港口處理費用，貨物處理費用，海員薪金，船隻修理，日常管理費用，擴充營榮費用及船隻補充費用等，使輪船公司無法負担。這次運費加價尚未計算美國碼頭工人將來高昂工資在內，因美國西海岸一帶碼頭工人糾紛解決時，工資將大爲提高。

又稱：各該兩海運公會，屬下輪船公司在香港運出的貨物，一九七〇年約八十萬噸，較一九六九年增加約百分之五，一九七一年首五個月運出數字，較去同時期略爲減少，所運貨物中，最大宗者爲塑膠玩具及塑膠花，有四十萬噸左右，約佔全部貨物運量的一半，其次有膠器，紡織品及電子儀器等，品種繁多。

各該公會在決定各種貨物運費加價指數中，特別顧及塑膠花等對香港關係較大的貨物，僅予加價百分之十。香港付貨人在遠東的競爭地位，不會因這次運費加價而受不良影響，日韓兩國至美國的海運運費，將於今年十月一日增加百分之二十二點五，較香港早一個月實施加價，台灣至美國的海運運費，亦將於十一月一日同樣加價。

泛太平洋海運公會屬下有十七間輪船公司，包括美國六間，日本六間，印度二間，北歐二間，菲律賓一間。

女化驗師在毒馬案作証謂曾目擊
警探搜查鄧輔民診所 檢獲一批有毒劑物品

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生等六名男子，被控串謀毒馬案，昨在維多利亞地方法庭繼續聆訊。先後由政府病理專家張朝美、女化驗師戚美順小姐、及練馬師譚文居出庭作供，因証供未完，押候今晨續訊，將由另一練馬師張學文出庭作証。

開庭後由練馬師林雲死繼續出庭接受辯方大律師胡禮雜盤問。他說：他的馬房人員在上月才獲悉其本人退休之消息，事前並未知道的，關於他本人的退休原因，是由於年老關係，耳目不靈。在六九至七〇年馬季，他的馬房所有操馬工作，全部依靠王登平主持。

証人又說：自其馬房那匹受甜蜜中毒事件發生後，他的馬房人員，包括他本人及助手王登平等，都曾被馬會召去調查詢問。

現任職政府病理專家張朝美出庭作供說：現年五十歲，曾在醫院七樓，專事研究馬匹，及其他獸類之死因，特別在堅里設有一可以放置四匹馬的小型馬房，以利便化驗工作。七零年三月十日，他收到馬會助理獸醫烈文交來一些馬的「五臟」（按：此乃屬於瑞士小姐的）來化驗，以証實其死因，該馬的五臟是馬的心、肝、脾、腎、喉核及其他淋巴腺組織，經他化驗結果，驗出其腎及心房，曾流出大量血液。死因由於中了很深的毒素。及至六月九日，馬會獸醫遲利來電話催交化驗結果報告。

另一証人政府女化驗師戚美順小姐供說：在七零年十二月九日，她收到李洛夫帮辦交來一包東西，內有四粒方糖，糖內中部挖空，裏面有混合物，經化驗結果，發現含有小量大約是一點一五五公分之砒毒素，証人在答辯方大律師盤問，當時這些糖已呈了淺黃色。

証人又說：在七零年十二月卅日，她曾到英皇道卅四號二樓第三被告鄧輔民醫務所，抵達時見有大隊警探在場，但在她接通知叫去那處時，並未有說出搜查甚麼，祇謂是有關一宗很不平常之案件，及後她收到由警探在該處所搜到四十一包俱已封密之東西，由她將之化驗，結果驗出祇含有第一類毒劑及一些抗生素，但找不出有砒素成份，她和警方人員在上址搜查達兩小時有多。

練馬師譚文居供說：他住在跑馬地桂芳街馬會練馬師宿舍，曾在上海做馬房助手十六年及練馬師兩載，一九四八年來港，投入馬會，初爲馬房助手，至六八年才升任爲練馬師，六九至七零年馬季，他的馬房共有卅八匹，現在則有卅六匹。

他的馬房名駒規定每週出跳兩次，至踱步運動則每天都有舉行，至餵馬時間，一日三餐爲上午九時，下午六時半及十一時半，馬房每天淩晨四時十五分開門，各馬伕返工，拉馬落馬場展操等工作。

他的馬房有一匹紅粉金剛，乃六九年新馬，在六九至七〇年馬季出賽六次，最初兩次，由梁存恒出策，分別跑第四和第六；第三次改由邱逵驥上陣，門五化郎短途，却跑獲亞軍；賽前馬已呈大勇，故認爲奪標機會甚厚，而他賽前授意那騎師，一出閘即放韁，結果依言而行，却不幸以少許僅負，不過他對此深表滿意，賽後馬的胃口亦正常。另一匹好厲害，首次於一月一日由麥美倫出策，跑六化郎四十碼，得第四；第二次轉由梅道登執韁，出跑同程，亦得第四；第三次再由梅出策門短途，依然跑得第四。賽前這馬勇態畢呈，故認爲大有機會取勝，但在未開跑，各馬在場內沙圈等候，其旁那匹荷蘭之寶，突然用後脚打兩飛脚，一脚踢中騎師，一脚擊着馬臀部，騎師跌下，足亦受損傷，當時梅對他說：不如退出競賽。但比賽小組董事檢驗那馬後，認爲無碍，可以繼續出賽。賽後次天，即星期四早上，他發現那馬肩部對下腫了，乃即延獸醫診視，週三更思輕濕，至週四才痊愈，及至四月間，雖曾一度報名參加比賽，但後來卒亦退出，自此後並沒有上陣。

他的馬房又有一匹出術，是六八年新馬，六九至七〇年馬季錄第四班，初由梅道登出策，隨改由邱逵驥執韁，勇奪魁首。跟着兩次，分別跑獲第三及第四，至三月卅日，再由邱出策，跑六化郎四十碼，賽前狀態大勇，故對奪標很有希望，同時唯一對其有威脅者，是良圖，藍色尼羅河及大會日，當開跑，良圖領先，出術在第二位，及過之大石鼓下斜坡，出術已緊隨良圖，不料在轉彎後却大外避，使隨後之大會日有機可乘，從空檔殺上，奪去其亞軍，祇跑同第三，賽後他對這次之演出，非常不滿。

陳俊獲頒拿督勳銜

鱷魚恤總裁陳俊先生（左起第二人）榮獲馬來西亞丁加奴州蘇丹皇頒賜拿督（D．P．M．T．）勳銜。

金章牌彩色電視機 上市以來極受歡迎

義大利名廠「金章牌」所出產的彩色電視機，均採用世界專利PAL系統，最近該廠更重金聘歐洲電視怪傑，羅特斯基爲該廠顧問，在其精心研究及改良下，產品質素更見精良。

「金章牌」本港總代理大昌貿易行有限公司，兩星期前推出其最新欵之「金章牌」彩色電視機後，因該機彩色鮮艷，畫面清晰玲瓏，設有×光濾光罩，無輻射害處，採用OTL音響設備，音色清亮，故自上市以來，大受一般人士歡迎，互相介紹採購。總代理大昌貿易行現正在中環恒生銀行大厦之陳列室內，展出最新欵之26吋及22吋「金章牌」彩色電視機，更特派專人向觀衆解釋及示範，連日來到陳列室參觀該機之人士甚爲擠擁，觀者均盛讚該機之畫面色澤悅目，認爲此乃彩色電視界一巨獻。

顧客在中區恒生商場參觀金章牌彩色電視機之擠擁情形。

英美廣告經理遊歐返港同任

英美烟草（香港）有限公司廣告部經理白德彪夫婦，在英歐等地度假後，已於上週末返港同任。

中華歌舞劇團昨拜會文化協會及影劇總會

【本報訊】中華歌舞劇團團員，昨日上午由團長青青率領，分別前往拜會中國文化協會，及香港影劇自由總會首長。

該團在港公演以來，極爲賣座，表演節目，深受各界讚賞。近日更有不少工廠工友，集體購票參觀該團演出，包括國際時裝公司、德嘉電子公司、香港紗廠、利登製衣公司等。該團表示，歡迎各界集體購票，如有此意者，請與該團洽商。

圖爲：「中華歌舞劇團」昨日拜會中國文化協會及影劇自由總會時與該會首長合影。

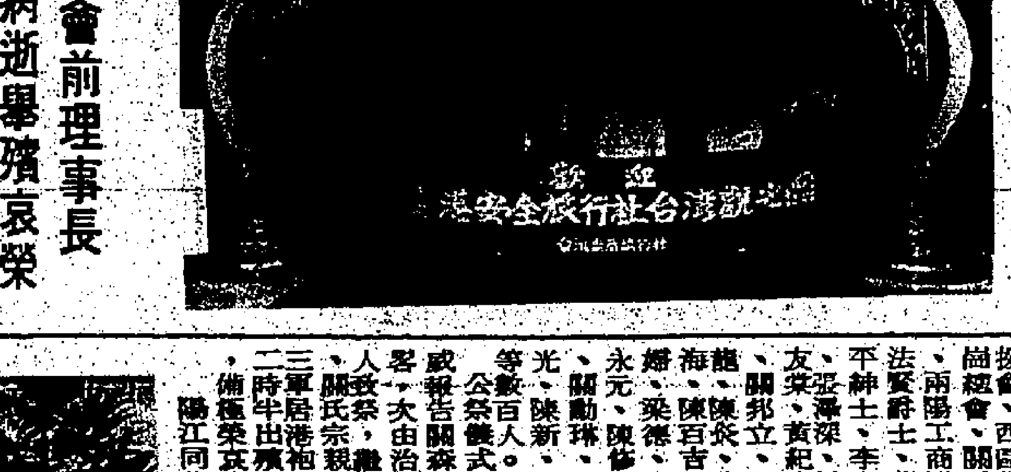
承建青衣電廠工人
遣散費問題未解決 今天再與資方談判

【本報訊】承建中華電力公司青衣島發電廠工程的工人代表，昨晨爲遣散費與資方在勞工處何文田辦事處談判無結果，雙方在勞工處人員安排下，定今日下午二時半在上址繼續談判。

勞資雙方昨晨的談判是在勞工處人員安排下進行，仍由荃灣署理勞工事務主任鄧剛堅担任中間調解人。

在昨晨前往勞工處何文田辦事處參加談判的勞方代表共有十七位，由於地方所限，故祇能容許十名代表出席與資方談判。在這次談判對遣散費問題，勞資雙方仍無法達成協議，遂在勞工處人員安排下，定今下午兩時半再在上址繼續舉行談判。

是次勞資糾紛的起因，是由於替該公司擴建十二座發電廠的七百五十名工人，因不滿資方解僱的遣散條件而與資方發生糾紛。資方願意給予工人七天之遣散費，惟工人則堅持要三個月遣散費，由於對方條件距離太遠，勞方工人曾一度於六月卅日靜坐抗議，並分別在勞工處人員安排下與資方進行多次會談，未果。



圖爲安全旅行社台灣觀光團留影

安全旅運社續辦暑期特價旅遊團

本港信譽昭著之安全旅運社，向以辦理亞洲旅遊團著稱，該社以大機構服務精神，作風穩健，收費公道，安排妥善，經理親自陪隊照顧，招呼週到，一流食宿，全部依章實施，絕無投機取巧之弊，因此深得港九、新界各方人仕社團推許，讚不絕口。

該社以暑假期間，爲利便各階層人士及各校師生度假避暑，特提倡舉辦暑期酬賓團，全部新編節目，以最低廉代價，享受超級豪華，因此獲得各界人士一致讚許，據聞參加者極爲踴躍，現各團已餘額無多，有事實爲証，如有意參加者，請早定座，以免額滿見遺，勿失良機，各地旅遊團詳章印備，歡迎索取比較。

暑期特價團出發日期如下：日本八天豪華酬賓團，定七月卅一日、八月二日。台灣十天特價團定七月廿八日及八月一日，另加八月十一日特別豪華團，至於九天豪華組，則每星期六均依期出發，自備入台証者，另有特價優待。泰馬星十天豪華組，定七月廿二、八月七日、十四、九月四日等。

該社設於香港中環德忌笠街十二號業豐大厦二〇八室，電梯按二字，即娛樂戲院後面。

永安公司時裝展覽

永安公司精品部出售之服飾，素以品質及欵式馳譽本港服裝界，該部門新近運到一批歐美男女新裝，爲了令到各界仕女一新耳目，定於明日下午五時在中區分店六樓精品部舉行時裝表演，並由美國曼麗娜文化粧品舉行示範，歡迎參觀。

陽江鄉會前理事長
關森病逝舉殯哀榮

【本報訊】旅港陽江同鄉會前理事長關森上月卅日病逝，前日下午二時半在九龍殯儀館舉殯，卜葬長沙灣道天主教墳場。關氏生前交遊廣濶，台灣僑務委員長高信、副員長何宜武、安豪寰、大陸災胞救濟總會谷正綱、華僑救國總會梁子衡、國大代表陳書、張希哲、國大代表陳疇，均來電弔唁。致送輓額花圈及親臨致祭者，有陽江同鄉會會長周理炳、太平紳士鴻北財、長洲鄉事委員會、西區民政司署、鄭炳有、深水埗民政司署、工團總會、美國國際救援會、兩陽工商聯合會、西區街坊會、龍尚總會、關氏宗親總會、府法賢爵士、蔣曹麗姬、太平紳士李卓元、林湛友、張淳深、梁瑞、黃紀廉、馮寅、林潮、關邦立、關德興、黃海、龍、陳炎、莫光、梁焕海、陳百吉、馮信昌夫婦、永元、梁德、朱夢蘅、陳修、林清夫婦、光、關勳琳、陳新、葉均、梁達、關承慰夫婦等數百人。

公祭儀式：先由盧德威報告關森先生生前事略，次由治喪委員會同人致祭，繼由陽江同鄉會、關氏宗親會、前六十三軍居港袍澤等致祭，二時半出殯，白馬素車，備極榮哀。

陽江同鄉會理事長關森遺照。

南華會瑜伽班慶祝十一週年紀念各首長合照。

南華瑜伽班十一週年紀念

【本報訊】南華體育會下午瑜伽班，昨在該會嘉山場館大禮堂，隆重舉行同學會成立十一週年紀念，暨會友學員聯歡大會。請太平紳士楊林安妮主持頒發助教勤勞紀念章，香港證券交易所董事謝瑞森頒發特別獎，並由羅秋師傅領導全體同學表演瑜伽，並由羅秋師傅分別作詳細之解釋，及介紹自然科學的瑜伽哈咒，親自唱出瑜伽之梵文梵音，作高深瑜伽示範等。

在聯歡宴席上，並有名貴禮物舉行抽獎，全部獎品，均由同學會首長捐出，人人有份，永不落空，場面熱鬧。

樂友社舉辦綜合音樂會

【本報訊】大會堂劇院在本月十九日將舉行一個綜合音樂會，由樂友社主辦，本港四位青年音樂家聯合演出，節目包括鋼琴演奏，六絃琴（古典結他），女高音及男高音獨唱，二重唱等。

這次音樂會結束後，其中三位演出者將分別飛赴歐洲旅行及深造。

四位演出者爲：鋼琴梁漢銘教授，女高音馬重芳，六絃琴林萬新，及男高音麥志成。

梁漢銘教授曾留學法國，獲法國巴黎音樂院鋼琴演奏，視唱，室內樂文憑，回港後曾舉行多次音樂會，甚受歡迎，現任清華書院音樂系及香港音專教授，音樂會後將赴歐洲旅行。該女高音馬重芳爲中文大學新亞書院畢業生，就讀時已嶄露頭角代表學校演出歌劇，畢業後師隨本港女高音歌唱家周文珊女士兩年餘。林萬新爲清華書院音樂系作曲選修生，將於月內赴義大利鑽研作曲及六絃琴演奏。麥志成爲清華書院音樂系畢業生，曾從師男中音譚鐵峯，女中音譚天眷等研習歌樂有年，後轉隨女高音周珊女士至今歷兩年，行將赴義大利深造歌樂。

音樂會將於十九日晚上八時舉行，票價分三元及五元兩種。

四海綢緞減價酬賓

九龍彌敦道二二二號四海綢緞商行，爲港九綢緞業中佛貨最充足，花色亦最新穎，眞正獨一無二綢緞老字號。據稱：因該行主理每年親赴西德、法國、瑞士等名廠親自選擇最時令之花欵，直接進口，於是價格比較一般便宜，因此花色比較一般新奇，而港九一般仕女們喜愛該行之精美貨品，最近爲酬謝更多新知舊雨顧客起見，將最新貨品，眞材實料，舉行減價，連日來門市十分擠擁。

來客檢疫變更措施

【本報訊】港口衛生處昨日宣佈：由緬甸毛淡棉（港口）及印尼芝里邦（港口）來港之旅客，須接受霍亂檢疫。

同時，對巴基斯坦達來港之旅客，已撤銷霍亂檢疫措施。

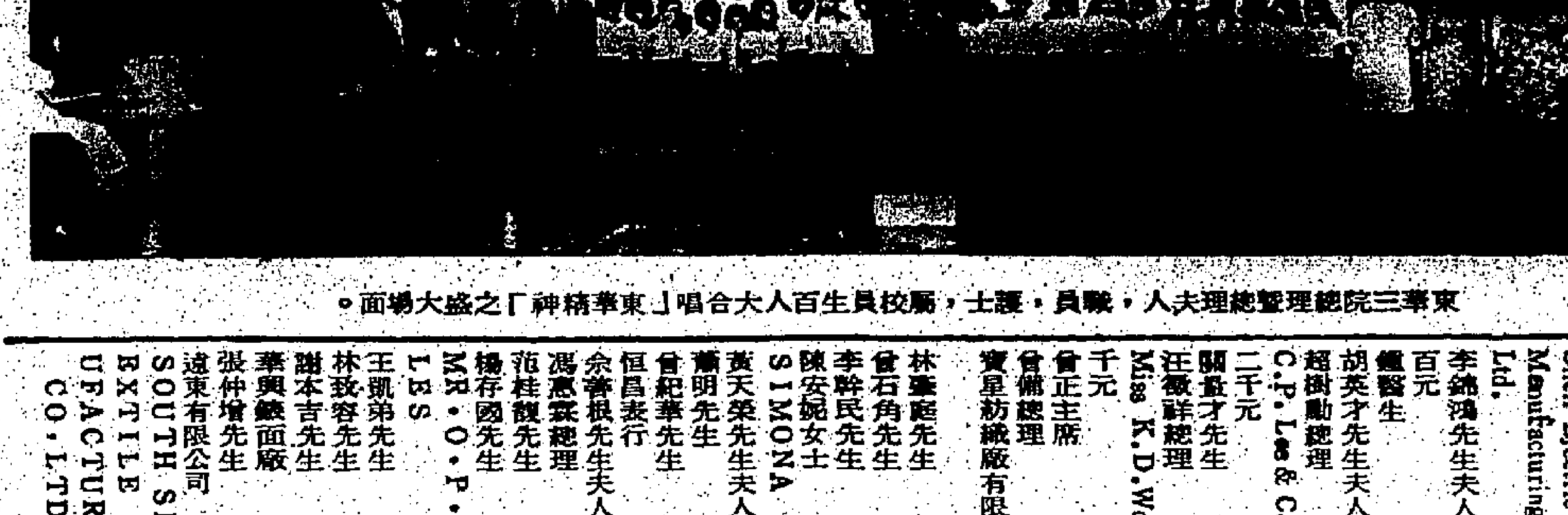
力生實業公司主辦 工業機構首屆展覽

【本報訊】香港力生實業公司主辦，日本日東電氣工業株式會社、輪控株式會社、酒井製作所、市原製作所、理化工業株式會社，等聯合贊助之工業機械展覽會，在九龍旺角彌敦道鄧氏大廈地下，日本工業技術服務處舉行。日期由本月六日至十二日，一連七天，每日上午十時至下午五時半止。此次展出，爲香港首屆，由十家著名日本株式會社選出優秀出品，包括有電絕緣用、工業用、事務家庭用膠帶及膠貼用品，輪控變速及變減速機，自動溫度調節器，花生自動脫皮機，酒井變速及變減速機，精密油類過濾清潔機，機器，計測器，電眼電製，離合器及制動機等。各種機械，當場公開示範表演，歡迎各大廠商，實業領袖暨各界參觀指導。

出水芙蓉泳裝表演

【本報訊】瑞興百貨公司爲慶祝該公司成立四十五週年紀念，而舉行的一項「出水芙蓉」國際泳裝表演，昨午在香港大酒店的蓮花廳內舉行，由十位本港的著名模特兒擔任穿着，演出的泳裝包括有：英、美、德、奧、西德、意國、丹麥、澳洲及以色列等九個國家出品的新裝七十餘套。

圖爲十位模特兒分別穿著各國的泳衣合影。（本報記者韋志鵬）



東華三院總理暨總理夫人，職員，護士，屬校員生百人大合唱「東華精神」之盛大場面。

各界熱烈支持東華三院
游藝會收入二百萬
本屆籌得三百五十萬元

【本報訊】在熱心人士慷慨支持，東華三院辛亥年董事局總理努力奔走下，就職後三個月內，已籌得善欵超過三百五十萬元。

政府已核准三院爲免稅之福利機構，凡捐欵與三院者，均可享免稅之優待，此舉顯示政府對該院爲社會服務之關懷，亦爲對各界人士支持該院擴展社會服務之極大鼓勵，使更多熱心人士，慷慨解囊，使該院董事局籌欵成績，創造一項新紀錄。

該院總理就職之日，除全體總理率先捐欵六十八萬五千元外，並收到善士陳達池先生捐欵五十五萬元，黃亨利先生五萬元，各界捐花籃代金二十五萬九千一百四十五元五毫六仙，以上當年總理及各界捐欵共一百五十四萬四千一百四十五元二毫六仙。

該院總理爲期擴展社會服務，加緊興建六間中學，擴充及加強東華、廣華及東院等醫療服務，籌建一間永久性之不牟利殯儀館，特定期本月八日在香港大會堂音樂廳舉行慈善游藝大會，籌募建設費用，全體總理不避酷暑天氣，親自奔走，籲請各界人士鼎力支持，共襄善舉，除前已報導（截至六月廿二日）已收到捐欵二十九萬八千五百元外，各界支持三院慈善游藝大會繼續樂捐善欵共一百三十一萬五千七百元，連日前報導之廿九萬餘元，合共爲一百六十一萬四千二百元。

該院獲各界樂捐善欵外，尚有發售慈善獎券，游藝會門劵，特刊廣告費等項收入，未計算在內，預期該院游藝大會籌欵，可望達到二百萬元。而使該院在三個月內收入捐欵將超過三百五十萬元。茲續將捐欵善士芳名報導如下：

善士芳名

黃務南先生	五十萬元
李吳若華女士	五十萬元
陳偉先生	六萬元
林文錦總理	五萬元
張王少清女士	三萬元
陶伯青先生	二萬元
友聯銀行	二萬元
謝建隆先生	一萬元
恒生銀行有限公司	一萬元
張志偉先生	一萬元
ANGELA CO.	六千元
許平等先生	六千元
李達三首總理	五千元
利子謙先生	五千元
章先生	五十元
許文貴先生（Mr. Frank Hsu）	五千元
Siorg Chwan Gan Esq.	三千元
Shell Electric Manufacturing Co. Ltd.	三千元
李銘鴻先生夫人	二千二百元
鍾醫生	二千元
胡英才先生夫人	二千元
趙樹勳總理	三千元
C.P. Lee & Co. Ltd.	二千元
關叔才先生	二千元
汪徵祥總理	二千元
Miss K.D. Wong	二千元
曾正主席	一千元
曾備總理	一千元
寶星紡織廠有限公司	一千元
林臺庭先生	一千元
曾石角先生	一千元
李幹民先生	一千元
陳安婉女士	一千元
SIMONA	一千元
黃天榮先生夫人	一千元
蕭明先生	一千元
曾紀華先生	一千元
恒昌表行	一千元
佘善根先生夫人	一千元
馮惠霖總理	一千元
范桂馥先生	一千元
楊存國先生	一千元
MR. O. P. SCALES	一千元
王凱弟先生	一千元
林致容先生	一千元
謝本吉先生	一千元
華興鍊面廠	一千元
張仲增先生	一千元
遠東有限公司	一千元
SOUTH SEA TEXTILE MANUFACTURING CO. LTD.	五百元
王澤森主席	五百元
國際貿易公司	五百元
黃璧治女士	五百元
中原印務公司	五百元
秦錫興先生	五百元
瑞昌行	五百元
瑞泰有限公司	五百元
李潤霖醫生夫人	五百元
陳傑文先生夫人	五百元
陳榮文先生夫人	五百元
陳嘉文小姐	五百元
陳惠文小姐	五百元
李鄭惠珍女士	五百元
霍仕根先生	五百元
英美烟草有限公司	五百元
胡仁牧先生	五百元
范恩舜先生	五百元
徐明霞女士	五百元
馬王金鳳女士	五百元
鮑戴訪梅女士	五百元
MR. STEVE MA	五百元
鄧鵬權先生	五百元
榮華企業公司	五百元
新德公司	五百元
劉華林先生	五百元
台成電機工廠有限公司	五百元
蘇其豪	四百元

正豐莊、泰綸有限公司、古沅祥先生、黃村生先生、李克滋先生、萬福興、明仁公司以上各捐三百元。

永華公司、嘉齡藥房、興達行、謝留芳先生、李裕榮先生、黃時六先生、南祥公司、兆興疋頭有限公司、鍾錦源先生、陳太、梁太、王太、李文彬先生、林懷照會計師、葉邵瑤玲女士、嚴太、集華行、永隆公司、錦源有限公司、福田行、華新貿易公司、燦昌貿易公司、東明公司、MOBIL OIL H.K. LTD. N.V. SINATRA LIMITED、司徒忠議員、梁基浩總理，以上各捐二百元。

安部公司一百五十元。

包朗議員、黃宣平議員、張奧偉議員、李樹培夫人、羅榮民爵士、羅士議員、太源疋頭行、榮利疋頭公司、熊子騏博士、源昌公司、南興貿易公司、凱泰製品有限公司、新盛船務公司、裕豐行、誠德行有限公司、聯和有限公司、華僑茶行、鄭業崇先生、黃漢卿旅行社、湯邵琪玲女士、應宋杏珍女士、徐邱桂英女士、許沈佩文女士、丁太、周太、徐太、陳太、顧太、忻太、鮑太、施太、郭太、紀太、孫太、蔡太、宋太、李太、高太、陶太、汪太、華太、黃太、沈太、薛太、袁太、李慶華先生、莊紀、鍾子良先生、唐毅先生、何昌先生、李耀南先生、黃炳禮總理、格蘭死紋公司、住友銀行、黎海先生、迎利行、義生公司、永成行、凌微銓先生、鄭蘭英小姐、梁潤祥太太、方潤球小姐、劉灿光太太、美的辦館、海興行、李升中先生以上各捐一百元。

各界希望東華三院增辦不牟利殯儀館
讚揚該院總理熱心社會服務

【本報訊】東華三院本屆總理於六月一日創辦不牟利殯儀館後，各界人士對該院總理之熱心爲社會服務，使本館有史以來第一間不牟利殯儀館由該院創辦，極表贊揚。咸認爲此種爲有需要之受薪階級服務，裨益至大，實爲一項極具意義之社會福利。各界人士並希望該院籌建一間永久性之不牟利殯儀館，並能早日在九龍方面提供同樣之服務。

據悉：三院主席黃乾亨暨全體當年總理，現正積極推進籌建不牟利殯儀館及提前在九龍區開辦不牟利殯儀館之計劃，後者可望在本年內實現。自東華殯儀館開辦後，曾收到各界人士來函讚許，茲將來函原文錄後：

㈠新界上水新功街十六號三樓梁瑞家屬及親友朱森甫來函：閱報籍悉貴院董事蕭明先生之慷慨捐出萬國殯儀館之一部份，作爲不牟利之殯儀館址，而貴院總理又抱一向爲羣衆謀求福利，省除疾苦之一貫精神，毅然接辦。可知列位總理痌瘝在抱，澤被黎黎，無疑讓矣。不意七一年六月十六日先友梁瑞先生，病逝瑪麗醫院，愚與梁太按址前來貴院，貴院服務週全，職員彬彬有禮，一般貧苦大衆，受益無限。若能自置大厦，成立永久性服務館址，裨益港九普羅大衆，是所企望也。

㈡西環加惠民道廿九號二樓一一〇室梁天家屬及親友莊木致來函：貴院各職員之服務精神極爲優良，此實爲廣大勞苦大衆之福音，特此留言表彰，聊表心意！若貴院能多設一兩間，此種服務良佳之殯儀館，則貧苦大衆之受益更大。

㈢土瓜灣興賢街十六號三樓戴志安來函：總括而言，貴院所舉辦之不牟利殯儀，對普通一般市民幫助不少，鄙人認爲其應有永久性設立之必要。而貴院職員之態度及指引，使喪主家屬不致有彷徨失措之感，惟望貴院全人今後秉此服務宗旨，實乃市民之幸。

㈤牛頭角新區第九座二一八室譚文泉家屬及親友曾廣乾來函：以本人對於東華三院舉辦殯儀館對於本港數百萬之人口貧苦大衆得益不少而對於先人去世後無須彷徨及浪費金錢，而本人及家屬親友對於東華三院舉辦殯儀館儀式及需要，已經達盡善盡美，我同人對於東華三院殯儀館，衷心銘感。

㈥荷李活道一五四號五樓胡清運家屬張三來函：我本人對於東華三院舉辦殯儀館爲市民貧苦大衆服務，盡善盡美，功德無量。本辦事處各位職員等貴誠服務，我同人對於東華三院殯儀館不忘銘謝。

三院總理職員百人大合唱
游藝會節目精彩
名歌星電視藝員聯合演出

【本報訊】東華三院每年一度之慈善游藝大會均爲社會人士矚目，蓋此舉份屬善行義舉，人人支持，而且大會節目豐富精彩，每年更有最新節目推出，極盡耳目之娛，使人觀感一新。

本屆慈善游藝大會將於後晚在香港大會堂音樂廳盛大舉行，屆時港督戴麟趾爵士將蒞臨贊助及主持按扭開幕，游藝節目由麗的電視全體藝員及名歌星担任演出，精彩豐富，計有：東華三院大合唱、「東華精神」、諧談、中國歌舞「春山採茶」、東華三院第二中學學生表演「雲裳仙子舞」、院兆輝、鄧素霞唱廣東民間情歌、麗的電視舞蹈藝員歌舞「拉丁情歌」、東華三院第一中學學生表演「豎子背瓤」、葉秀嫻唱「青春舞曲」、陳美齡唱「BYE BYE LOUE」，奚秀蘭唱「往事祇能回味」、東華三院香港第二小學學生表演「意大利插鼓舞」、黎愛蓮、櫻花歌唱名曲多闋及麗的電視藝員演出趣劇，香港警察輔助隊樂隊演奏等。

三院董事局及麗的電視當局，爲使當晚演出盡善盡美，以娛愛護三院之熱心人士，特於日前在大會堂音樂廳舉行綵排，並招待各報記者參觀。三院總理暨夫人、護士、職員、屬校員生均參加節目綵排，麗的電視名編導張清先生亦在百忙中偕同全體藝員參加，奚秀蘭小姐粉墨登場，妙舞輕歌，贏得參觀綵排之各報記者熱烈掌聲，尤其由該院總理暨夫人、職員、護士及屬校員生百人演出之「東華精神」大合唱，更爲參觀人士所稱許。同時馳譽東南亞之女歌星櫻花小姐，經已乘搭星馬航機專程抵港，渠乃專嚮應三院籌款，參加該院慈善游藝大會演出而來，個人熱誠，實屬難能可貴。

徙置處長表示等待徙置者甚多
新區住客欲申請換屋 須符合規定按照次序

【本報訊】徙置處長徐家祥表示：由於目前仍有不少人等待徙置，故政府政策規定，凡申請重編住所，分戶調換房間以增加居室幅度等要求，均列入次要辦理。

徐氏並強調：「所有申請，必須符合規定，及按照政府徙置政策所定次序辦理，倘申請人不符規定，他本人雖然身為處長，亦無法通融」。

徐氏在昨日發出通函，告知新區住戶有關該處處理有關申請調換房舍或類似事項的基本原則。

在該通函中，徐氏解釋各項徙置事宜，係由於他出任處長以來，不少居民寫信給他，希望他能運用權力，給他們一臂之助，使申請獲得批准。

徐氏解釋說：他担任政府公職二十餘年，處事向不政徇私，尤其恪遵律例，是故屬員所作決定，倘非有違規章，他本人亦不能更改的。

徐氏透露：由去年八月至今年三月底，各住戶寫信給他的超過四百五十封，其中百分之六十以上是要求調換新區內或別區房舍的。經已交由各區主管處理及批准的超過半數。未批准的大部份是由于未符規定，或實在無房舍可分配，致該處未能批准。

徐氏在函中最後謂：如住戶能在申請之前詳閱「新區指南」有關小冊，則非但可省居民寶貴時間，亦有助增加該處工作效率。

市政局議員今天將查詢
新區居民是否有人 並非在新區內居住

【本報訊】在今日的市政局會議中，持士徙議員將會提出：㈠主席可否說明有關保護徙置事務處人員執行任務時的措施，並向本局保証，今後將予以全力的支持？㈡大浪灣方面的市政事務署人員，是否與如報章最近所說的疏忽清理海灘的職責？主席是否認為他確有足夠的人員來保持海灘有很高的清潔標準，像其他國家海灘一樣的清潔？

㈢今年有多少人因在海灘拋棄垃圾廢物而被控告及判定有罪，及罰款多少？

㈣主席可否要求政府考慮，將高架道路及天橋底的空地撥給本局充作康樂及市容建設之用？

葉錫恩議員將提出：㈠關於以值得懷疑理由而准予遷入新區居住的案件，有多少積存的案件已經清理？還有多少仍未清理及會在何時可以清理完畢？

㈡關於特許地區的生活環境已經如何設法加以改善？供水方面有如何的改良？鑑於使用火水燈會有引起火警的危險，徙置事務處可否促中華電力公司以電力供給特許地區等問題。

沙利士議員提出：

㈠鑑於當局經已宣佈一九七零至七一年度的盈餘為六億一千八百萬元，市民想知道政府同期內在公衆娛樂及康樂方面的開支數目，計有多少因此，主席可否指出同期內對下列項目曾動用多少公帑。（甲）建築公園遊樂場與運動設施；（乙）文化服務方面各種設施的建造以及購置用具；（丙）在大會堂及其他地方舉辦的文化及其他娛樂節目。同時，關於一九七一至七二年度政府經已撥出多少經費作上述各項的開支？

黃夢花議員提出：㈠鑑於本局的工作範圍將有預期的擴展，而在實行即時傳譯辦法的時候，本局的會議室事實上沒有足夠地方給市民使用，主席是否同意解決這種情形的最佳方法是我們有一個自己的市政廳？如果是的話，主席可否再次向當局提出這種急切的要求？

㈡對於本局發牌的海灘：（甲）我們是否有足夠的救生員？目前的情況與過去幾年比較又怎樣？（乙）本局現在是否考慮採取有效措施，以減少市民被石塊與貝殼等割傷的事件？（丙）我們可否供應更多廢紙箱等問題？

蹤德璋議員提出：附設有酒樓餐室或其他供應伙食便利的會所，是否須領取普通酒樓餐室牌照，如果不需要領的話，市政局有甚麼管制辦法，可以確保這些地方所供應的飲品與食物合乎衛生，不致有礙健康？

西門士議員提出：（甲）關於觀察與報告「紅潮」的事件，市政事務署和其他政府部門之間，有甚麼聯絡？（乙）關於「紅潮」是否可以控制，改道，或消滅的問題，有甚麼資料可以採取？（丙）如果可以採取某些針對行動的話，政府會不會把它看作優先辦理的事務？

羅志儀議員提出：鑑於將被近興建的新區住宅單位作種種改善，已使這些單位更加和屋宇建設委員會管理的單位趨於一致，而現時訓練從事務處人員的計劃，亦以屋宇建設委員會屬下房屋的管理辦法為根據，主席可否告知本人，是否已考慮更改新區住客的租住權條件，使的租住權條件與屋宇建設委員會的亦能一致，首先由現在可以入伙或差不多可以入伙的最新型新區樓宇開始，逐漸將所有租住權改為屋宇建設委員會的租約方式？

簡日淦議員指出：根據報章消息，最近的戶口統計發現新區人口有百分之十四並不在新區內居住，主席可否說明目前的情形是否確實如此？如果真的話，他有沒有任何改善的計劃？

陳子鈞議員提出：我們的領牌熟食檔目前有多少艘在街上而非設在街邊的小販市場內，有多少確實造成過份的阻碍？至現時為止，有多少已受到警告？

胡鴻烈議員提出：主席可否說明，市政局對遷移街上的熟食檔政策是怎樣的？街上的熟食檔對於目前的交通混亂情形，是否負有相關？

貝納祺議員提出：本局可否知道，為住在人口稠密地區的學生而建的「溫課室」計劃，特別是在新區居住，家裏沒有適當溫課地方或需要指導的學生，是否在未來十二個月中，或在可以預見的將來，作為整體康樂設施的一部而加以考慮？

張有興議員問：（甲）為甚麼像漢城、東京及星加坡等亞洲城市的街道，都很清潔，也少見隨處有垃圾？（乙）在明年開始推行全港清潔運動之前，將如何設法使我們的街道不致隨地都有垃圾，還有，目前如何可以防止無公德心的人士從高樓將垃圾擲下街道，及供作學校用的新區樓宇天井？

颱風夏麗吹向東京灣
一號風球除下
九州之南出現新風暴

【本報訊】颱風夏麗昨午離開本港風暴警戒範圍，天文台已在下午五時十分卸下於昨晨五時四十五分懸掛的一號風球，表示該颱風將不會影響本港。同時，另一股熱帶風暴艾菲，則於昨午較後時間在九州以南約七百哩處形成。天文台現正密切注視其動向。

天文台昨晚七時發表之非本地區性風暴警告稱：在下午七時，九州以南約七百哩之太平洋海面，一股名為艾菲的熱帶風暴，經已形成，緩緩向北移動。同時，颱風夏麗集結在北緯十六點二度，東經一一點一度附近，即在本港西南偏南約四百零五哩處，向西北偏西移動，時速十三浬，直趨東京灣。

「紅鬍子」今午試映

【本報訊】「金馬獎最佳導演」張曾澤又一力作「紅鬍子」，今日下午二時半，在「邵氏」影城試映招待新聞界。該片日前曾兩度優先上映午夜場，觀衆的反應極為熱烈，場場爆滿。現該片將繼「女殺手」之後，在「邵氏」院綫隆重推出上映。

「紅鬍子」是張曾澤繼「路客與刀客」之後的又一部成功製作。該片通過東北一羣挺而走險的馬賊與地方民團的鬥爭過程，展示出了一幅悲壯感人，險象環生的場面，裡面既有跑馬槍戰的精彩鏡頭，亦有東北地方戲曲的穿插表演，娛樂性相當濃重。

西貢萬宜水庫計劃 初步工程積極展開

【本報訊】與建築萬宜水庫有關的多項初步工程，正按計劃進行。

萬宜水庫位於西貢半島與糧船灣洲之間的內海——萬宜灣。它完成後的貯水量，約為目前全港貯水量的總和——六百億加侖。工程費用估計為八億五千萬元之譜，是本港有史以來最大的一宗工程。

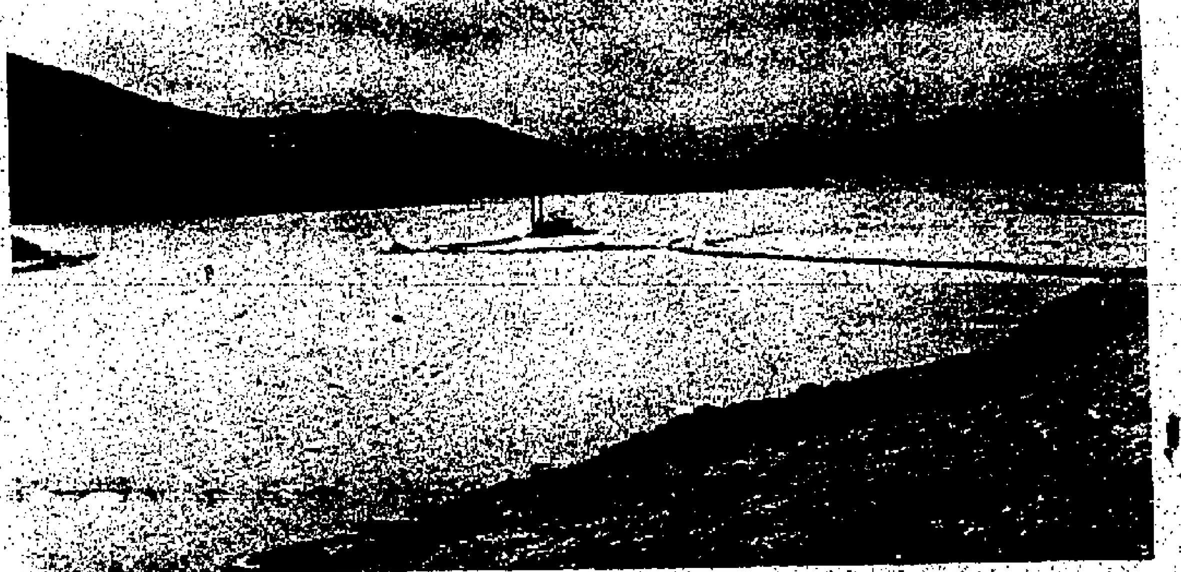
在水庫地點，工作人員，開山機及運泥車正頻繁活動，在近糧船灣洲岸邊興建四條試驗提壩。這試驗的結果，將幫助工程師們決定水庫主壩的最佳建造方法。

同時，一艘巨型挖泥船，亦忙於開闢一條通過官門海峽的河道，以利航行。

官門的一段海床，萬宜灣接近門口一段海床，水位很淺，低潮時且淺至兩三呎。在本港漁船多數未採用機動之前，雖有不少漁船在萬宜灣作業，但採用機動之後，漁船一般吃水較深，已無法通過近官門的淺水區，故而大部份漁船已撤出這個水域；不過，每日仍有街渡在這裡出入，連繫萬宜灣沿岸村落與西貢墟，亦有很少數漁船，仍然在這區作業。

挖泥船所開挖的航道有八十呎寬，深度為八呎至十呎，足可供一般船隻來往。

在萬宜灣沿岸有五條村小落，將來會在水庫水平綫之下，故必須搬遷。他們除將由政府建屋另行安置外，并將獲得適當賠償。西貢理民府正與各村人士保持密切聯絡，以尋求圓滿的解決辦法。



萬宜灣出現的新面貌。圖右方為興建中的試驗堤壩，中央則為正從事開挖航道的挖泥船。

明愛職訓中心 獲英軍贈吉普

【本報訊】一項吉普車移交典禮，將於今日上午舉行。該輛吉普車乃由一位英國陸軍代表贈予香港堅道明愛職業訓練中心，從事教授的用途者，預料為數約五十名的學生將會參加觀禮。

該項儀式將由英駐港地面部隊總部營指揮官晚士少校主持，由訓練中心機械部總管索士接受該輛吉普車。

該訓練中心現在可以示該訓練中心汽車工程學的課程實施，該課程的選讀者包括來自聖方濟各職業預備學校，實用夜中學，及成人教育班的一千二百名學生。

結婚進行曲 名話劇上演

聖公會主誕堂為籌募經費，特邀請聖多馬堂戲劇組於本月六、七、八一連三晚七時半起在大會堂劇院上演五幕粵語話劇「結婚進行曲」。該劇為我國名劇作家陳白塵名著，描述青年思想問題，主題意識正確，而聖多馬戲劇組為本港話劇勁旅，過去演出之「日落日出」、「雨送黃昏」、「懸崖之戀」等名劇，均獲好評。此次該組演出，仍由潘守素導演，票價分三元、五元。

工廠工人加班 未通知勞工處
判罰款千五元

【本報訊】觀塘一間工廠，因加班未有通知勞工處，於北九龍裁判署被票控三項控罪，廠方代表昨承認各項控罪，李扶連法官判其罰款共一千五百元。

被票控的工廠名喜蓮製造廠有限公司（譯音），位於觀塘道三五〇號。

三項控罪：㈠本年二月廿一日，在上址僱用有三百九十一名女工，變更工作時間而未有在四十八小時內書面通知勞工處處長；㈡同日同地，僱用四十七名青年工人，變更工作時間而未有在四十八小時內書面通知勞工處處長；㈢同日同地，在登記冊上未有填報僱用女工及童工。每一張控票罰款五百元。

勞工處督察主控時謂：二月廿一日（星期日）上午九時卅分，巡視該廠時，發現有三百九十一名婦女及四十一名青年，正在編織假髮及包髮，故向其控訴。

該工廠為初犯，僱有約七百名工人，屬於頗大規模的工廠，主控並謂：首、二控罪最高可罰款三千元，第三控罪最高罰款五千元。

大東電報局勞資昨會談
可喜現象由行動轉到談判
雖未獲協議但氣氛融洽

【本報訊】由「行動」轉到談判。大東電報局勞資雙方代表，自勞方前些日所採取的「按章工作」以來，昨日舉行第一次有關勞方要求調整薪金的會談，在二小時的會議中，雖未能獲致協議，然會場氣氛非常融洽，並定今晨繼續舉行會談。

勞方發言人預測：若雙方繼續保持該會議中，以忍讓為先，並冀謀求解決的態度的話，三週後可能會獲得一項圓滿的協議。

據該局非海外派來職工會發言人韋兆炎表示：自該會採取按章工作的行動以來，雙方代表再一次走到會議桌上去謀求解決。在昨日上午十一時至下午一時止的會議中，雖然沒有達成協議，但是會談氣氛却非常融洽，顯然地，雙方皆以誠意而認真的謀求解決辦法。

他說：如果雙方代表能繼續保持像昨日會談的融洽氣氛，他相信在三週後，雙方可達成協議，簽署一份協議書，解決加薪的問題。

他又說：昨日的會議雖無結果，但今日上午十一時至下午一時將會繼續進行會談。

專上學聯深夜會商結果
決定在維園內示威 部分學生拒絕參加

【本報訊】香港專上學生聯會連日開緊急會議，討論「七．七保衛釣魚台示威」的場地問題，已於昨晚深夜議決不理會市政局拒絕其申請，而依原擬計劃，明晚七時在維多利亞公園舉行示威，但該會表示將會儘量避免與警方發生衝突。同時該會並表示始終未會接獲市政局拒絕其申請的正式通知書。

據悉：在昨晚由下午五時舉行至深夜十一時半的會議中，有四十餘人出席，由該會主席鍾倫納主持，雖然經過一番爭論，但結果議決照原定計劃在維多利亞公園舉行，但一間學生會的代表已因此項決定而退出此項示威行動。故該會已於昨晚成立一個由浸院、崇基和新亞書院學生代表組成的臨時委員會，以進行策劃當晚的示威程序。

天氣與潮水

吹和緩而疾勁東風，間中有頗大驟雨及有陽光。最高氣溫約為攝氏三十一度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度。濕度為百分之八十七。

高潮：上午七時四十六分　下午十時五十九分

低潮：零時四十二分　下午四時零五分

飛車勇擒三賊 警員獲官讚賞

【本報訊】被一名勇敢的警員廖耀湛擒獲的三名被告，昨在南九龍法庭承認行劫罪，法官承認三被告無案底，還押他們七天，俟調查報告後，始行宣判。

擒獲三名被告的警員當庭獲法官讚賞，法官稱：如非剛毅的人，不能一人擒三賊。

三名被告男子：㈠盧根，十九歲，無職，住石硤尾；㈡梁金木，十九歲，無職，住彌敦道；㈢梁錦林，十七歲，無業，住廟街。

七月四日，萬籟俱寂時分，一雙受害情侶劉伯橋及關小歡沿漆咸道而行之際，三名被告走近他們，要前者交出身上所有，並將他毆打，其後在其身上掠去港幣廿五元及共值二百餘元的手表、墨水筆，得手後立即逃去。

其時上述警員巡經漆咸道天橋處，兩受害人上前相告，警員立即乘的士追趕三被告，及至柯士甸道，果然趕上，三被告見狀，怕得要死，忙把所掠得之財物拋棄于隱蔽處，但其時已為失主認出，人贓并獲。

兩賊破門 綁人洗刦

【本報訊】灣仔皇后大道東昨午發生一宗入屋行刧事件，兩名刧匪撬破一住宅的大門，闖入屋內，將一名正在睡夢中男子綁着雙眼及手腳，掠去財物二千餘元。

據悉：失竊住宅位於皇后大道東一九四號七樓C座，昨下午一時許，於屋中僅有一名正在午睡的男住客。有兩名匪徒撬開大門，闖入屋內，將該男子綁着雙眼及手腳，然後大肆搜掠，刧去現款八百二十元及貴重物品價值約一千二百元。得手後逃去無踪。該男住客幸無受傷。

四建築工人 被氣體焗暈

【本報訊】九龍何文田愛民新邨一處建築地盤，昨午發生一宗四名掘井工人為氣體焗暈事件，幸搶救迅速，其中兩人於治療後已出院，另兩人則留醫。至於是否沼氣則正在調查中。

據悉：事發處為愛民新邨建築地盤，昨午四時半左右，四名男工進行挖掘一口井，突有地下氣體湧出，四人猝被焗倒，地盤其他人員立即報警，由消防人員趕至將他們救起，即將他們送往伊利沙白醫院急救，結果二人留醫，另兩人則已出院。兩名留醫男工為：㈠李昭如，四十一歲男子；㈡周財，四十一歲男子。

英政府已同意 荷蘭航空公司 開闢港荷航綫

【本報訊】英國駐海牙大使於日前宣佈：經過一項長時間的談判後，英國政府已同意准許荷蘭航空公司在阿姆斯特丹與香港間開闢一條每週飛行一次的航綫，使用波音七〇七或同樣大小的飛機。這條新航綫在最後協議達成後，將會開始實施。香港政府的一位發言人昨日稱：我們對這些在建議中的措施，表示歡迎。

兩警被控貪污 放映電影作証

【本報訊】一捲電影菲林將於今早在維多利亞地方法院康士法官前放映，作為一宗交通警員貪污案的証物。

被控貪污兩被告：㈠馬國權，卅三歲，住鴨脷洲，五九年加入警界；㈡劉偉權，廿九歲，住黃大仙已婚警員宿舍，六〇年加入警界。十七項控罪指兩人於本年二月十七日至五月六日間，在九龍灣新填地長沙灣蔬菜統營處及通州街「三二」號地下劉枝（譯音）毛織工廠，分別向五十一輛貨車車主及司機，貪污性收取款項共一千零八十元，作為對該等車輛違反交通規例不採取行動的報酬。兩被告延聘梁永濂大律師代表否認控罪。

臺船大寵毒案 六名男女受審

【本報訊】今年四月七日凌晨一時許，九龍警察總部偵探人員在筲箕灣避風塘一艘臺船上，搜獲近兩噸重之生鴉片，並當場拘捕四男二女，涉嫌與案有關。該批時值約九萬元之龐大毒品案，昨在高院開審，六名男女被告均否認藏毒可作非法販賣控罪。

四男二女被告為：㈠黃亞好，女，五十七歲，臺船船主；㈡黃妹，女，四十六歲，船主之妹；㈢黃炳文，男，卅八歲，船主之[illegible]；㈣[illegible]木根，男，廿九歲，船主之侄；㈤李北，男，五十二歲，船工；㈥歐瑞和，男，卅八歲，船工。

立法議員將請當局明確宣佈
倘懸掛風球應何時停課
保障商業樓宇租權法案有何進展

【本報訊】立法局明日會議時，胡百全議員將會要求政府肯定的宣佈在懸掛風暴訊號時，而學校應於何時停課，而學生又應在何時不用參加教育司署主辦的考試。

同時，黃宜平議員亦將要求政府聲明現時有沒有採取任何行動，以調解大東電報局有關薪級問題的勞資糾紛。

此外，鍾士元議員提出問題爲：關於重行研究草擬法例，藉以保障商業樓宇得以公平市價保有租住權的問題，自一九七零年六月以來，已有如何的進展？

羅桂祥議員則問：對於加强政府機關組織調查組的工作，以便革新政府工作程序及增加生產力的問題，當局現有如何的安排？

非官守議員包朗，將會在休會辯論時，提出有關「旅遊事業」問題。

同時，財政司將動議立法局決議將所有發行鈔票銀行的製造、發行、重新發行及流通鈔票的權力，延長至一九七二年七月十二日止。

張人龍任新界扶輪社長
民政署長鼓勵 發展小型新村

【本報訊】新界扶輪社第三屆職員，昨晚六時在九龍半島酒店舉行就職禮，由第三四五區總監蔡永興主持交代及爲新社長張人龍掛帶，儀式簡單隆重。

張人龍於就任後致詞，表示扶輪的宗旨，在於鼓勵和養成以服務精神爲可貴事業的基礎，由於宗旨崇高，扶輪社已被公認爲潛有無限道德感召力的社團，創立至今，雖六十多年，但已迅速開展，分佈在一百多個國家和地域。

張氏又說：新界扶輪社於前年十一月成立，加入爲國際扶輪社成員，而過去深賴各友社及陳前社長領導下，做過十宗行善幫助社會各方的工作。張氏對今後的抱負，是如何增加老年人聯誼康樂、社友親權參加有益於青少年娛樂活動及養成遵守法律活動，展開救濟貧困運動，以及如何加强社際間的訪問和在社外喚起社會人士加入扶輪的興趣以增新血，凡此種種，皆是我欲達成的工作理想，盼嘉賓社友鼎力匡扶。

又該社監察陳子鈞，本屆榮膺副社長，遺缺由彭鏗然充任，觀禮嘉賓及社友五十餘人。新界民政署長黎敦義昨被該社邀請演講，他希望新界村民發展小型新村，並盼村民採取主動。

黎氏說：設計適宜的新村，可以多建屋宇，而且有良好的道路、溝渠、供水及衛生設施等。

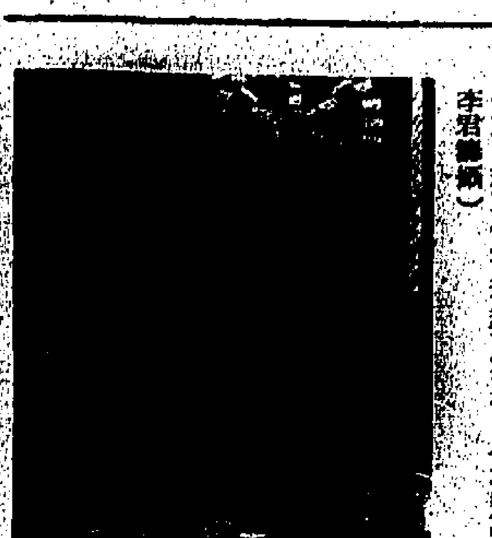
他說：「我要着重說明的一點，就是新村本身雖具有很多好處，但要在四處雜亂建屋的地區推行的話，就有待於業主先認識到改變業權形式的需要，由於在許多地區內的土地係私人所有，推行的關鍵在於業主而不是政府，有一些計劃已經有實行——像沙田墟和聯和墟，都是在戰後建設，石湖墟卻是經過一場大火後才建立。我知道當地業主是急於要有進一步的發展，可惜就只有這幾處地方，而且都是墟市。」

黎氏繼續說：「我所希望的是能夠有十個或者更多地方有類似的小型新村的發展，怎樣去做這件事，仍然有待研究，但沒有村民採取主動，我們就無從開始。

做這件事很可能會有困難，甚至我們需要設法爭取撥款。但是，如果村民果然決心要進行一種新型的鄉村發展，我保證我們會樂意與他們一同設法解決難題和困難的」。

但黎氏指出：如果祇想隨意建屋，像在田裡種菜一樣，那麼，除了實施否定性和限制性的措施來防避火災及不良衛生之外，別無其他辦法。

黎氏又謂：各位的祖先，傳留給各位一個很有秩序的發展規模以適合種稻的農村經濟。如今，各位也應該爲子孫著想，留給他們一個有秩序的發展規模，來適應一個更加複雜，包括有農業、商業、工業、許多現代設備和更多更多的人口的經濟發展。」



（張人龍就任新界扶輪社第三屆社長，由三四五區總監蔡永興爲張氏掛帶。（本報記者李君攝））

黃笏南捐五十萬
以東華三院第一中學命名紀念

【本報訊】東華三院本屆董事局主席黃乾亨之尊翁黃笏南先生，以本屆總理致力於擴展社會服務，舉行慈善游藝大會籌募善款，特捐港幣五十萬元，用充三院中學建設費用，三院董事局全體總理對此慷慨捐輸，支持三院之熱誠，至表謝意。

黃笏南老先生平素熱心公益，對興學育才，尤爲熱心，早年在台山縣城創建台山中學，卓有聲譽，現以三院辦理教育工作，卓然有成，而社會之需求，至爲孔亟，現該院正進行籌建三間中學，以謀擴充，特樂助鉅款用作三院中學建設費用，仁風義舉，惠及莘莘學子。三院主席黃乾亨令弟黃乾利，關懷三院善業，從不後人，日前樂捐港幣五萬元，用充三院建設費用，一門善人，堪稱慈善世家。

三院董事局除專函致謝外，並決定以該院屬校第一中學命名爲「東華三院黃笏南中學」以留紀念，並將舉行該校命名儀式，敦聘黃笏南先生爲該校名譽顧問。

又訊：即日收到繼黃先生之熱烈支持捐款三院者有前任主席曾正一千元，前任總理盧子榮三千元，冼祖昭一千元及曾備一千元。

慨捐五十萬元予三院之善長黃笏南

旺角道一段 不准停車 上落貨客

【本報訊】交通處昨日宣佈：由明日上午七時半起，將現時在新填地街施行之不准停車上落客貨辦法，擴大至包括介於新填地街與塘尾道的一段旺角道西行車路在內。

交通處發言人稱：除有專利權的巴士外，所有汽車在上午七時卅分至九時卅分及下午五時至七時之兩段時間內，均不准停車上落客貨。屆時該處將設有交通標誌指示駕車人士。

聖若望學辦 新生 生活 指導 進修

【本報訊】天主教聖若望英文書院，爲使初進入中學的小學畢業生了解他們新的學習生活，於暑期內舉辦「新生生活指導進修會」。

該校發言人何心源神父稱：他們希望考進該校的中一學生，能充份地了解該校的教育目標，校規和學習與團體生活的關係，該項進修會爲期一整天，在郊外舉行，但他們並不作刻板式的演講，只透過多種多彩多姿的康樂活動，使新同學參與，促進友誼，進而了解團體生活的規律與樂趣。

何神父又稱：由於該校新生衆多，將分四批出發，計本月十七日、廿四日、卅一日及八月七日，每批均於上午十時在該校太子道三六〇號女校部集合，由校車免費載送出發，而該校各課外活動社團如文學會、理學會、軍樂隊、銀樂隊、童軍、攝影學會等的代表也同車出發。

又訊：該校攝影學會主辦的「天主教中學學生暑期郊外攝影講座」，定本月十八日開幕，現尚有名額，歡迎就讀於各天主教中學同學參加。該項演座共八講，並有四次郊外攝影實習，及爲期一月的黑房實習，由攝影名家張俊傑、吳文達、梁約翰等主持，除午膳自備外，全免收費。報名從速，額滿即止。

本港將增負担 每年逾千萬元
駐軍經費新協定研究中

【本報訊】據一項消息透露：一項香港與英國的駐港英軍經費新協定現正在倫敦方面研究中，該協定正式確立後，預料香港將被要求增加負擔更多之防衛軍費。

該消息指出：該新協定的詳細內容可望在幾個月內公佈。根據上一次的四年防衛經費協定，本港每年負擔軍費達五千八百萬元。但在新協定的條款規定中，這筆費用可能會每年增加一千萬至一千四百萬元。

據悉：一般相信駐港英軍總司令森特中將最近返英時，將就該項新協定的有關問題，與英國當局進行討論。

港燈中心本週節目 名家陳榮親自主理 樂聲牌示範兩款電器用品

「入厨三十年」作者——國際知名烹飪專家陳榮，本週二開始，爲應樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司之邀，親自在香港電燈公司主持公開示範兩款最受主婦們歡迎的自動電焗爐和萬能油炸鍋（又名天婦羅電鍋）。示範時間將爲期四天，由週二起至週五，每日下午三時開始，入場完全免費。歡迎參觀。

示範內容，計有「美式鹽焗鷄」與及粵式美點「荔浦芋角」。陳氏不但具有豐富烹飪經驗，且亦嘗作世界性旅遊，以實地體驗各地佳餚美饌，從而自己加以研究、配調。此次示範之「美式鹽焗鷄」即爲陳氏自旅遊歐美澳紐各地之後，回港創製成功令人百吃不厭的佐食佳品。

圖爲「入厨三十年」作者陳榮，在電燈用戶中心替樂聲牌電器作烹飪示範情形。

元朗區社團聯誼會 複選第二屆首長
鄧乃文膺任主席

【本報訊】新界元朗區社團聯誼會，昨午一時，在元朗理民府署內舉行複選第二屆主席一人，副主席四人，在下，五名正副主席順利產生，元朗理民府韋能信監選，元朗鄉紳鄧乃文以壓倒票數，榮膺主席，林彥、龐國炘、林達榮及曠文清獲選爲副主席。

該會成立於一九六五年，元朗區內共有三十多個社團，每一社團首長，均加入這社團聯誼會，共謀地方福利與繁榮，業多官方及各方人士看重，會方曾於上月三十日改選執行委員十八人，再加上各社團首長爲當然委員共四十五人，於昨進行複選正副主席。

選舉時，首由韋能信派出表決票，以定選舉方式，方式有：不記名投票、記名投票及舉手投票三種。而昨日出席投票者有三十七人，表決結果，贊成舉手投票者十九人，不記名投票者十五人，於是採用舉手投票法。

在座之中，林彥提議鄧乃文任主席，鄧同光提議鄧任安任主席，因而形成兩派，乃須舉手決定，結果鄧乃文竟以二十四票勝鄧任安的八票當選，票數適多及兩倍。再選副主席時，林、龐、林、曠四人，且一氣呵成，無人競爭，選舉遂告順利完成。

全部名單如下：主席鄧乃文（元朗尼安促進總會主席），副主席林彥（新界小型巴士商會主席）、龐國炘（元朗農作互助會主席）、林達榮（新界養魚協進會主席）、曠文清（新界養鷄同業會及洪水橋居民聯會主席）；執行委員李松、周自重、黃劍白、劉中庸、趙禮、古道誠、朱亨、伍翹輝、李安祥、李威、周雲錫、林煜桂、馬白倫、高德芝、張世强、張燦明、張俊文、郭蓮福、崔榮、梁棠、陳永東、陳保生、陳根、陳新、黃志平、黃金業、黃燦雄、黎應湛、於已、鄒詩祺、黎應華、蔡創業、鄧大禧、鄧同光、鄧任安、樊楚仁、歐陽譲、孔良、吳乃文、何沛泉、林春萱。新人將於日內舉行接任及就職禮。

九龍城紅磡 一小時內 兩宗劫案

【本報訊】九龍城與紅磡兩地，昨日中午一小時內連續發生兩宗劫案。一名年約卅歲左右的獨行男子，手提旅行袋，闖入九龍城打鼓嶺道萬福金行內，持刀截破飾櫃，掠走十兩重的龍鳳金鈪數隻，約值三千元，然後逃去：另三名飛型青年男子，則衝入「香港房屋協會紅磡分處辦事處」，用利器指嚇五名正在工作的女性職員，結果被劫去約一萬餘元。警方接報後，已分別出動予以調查中。幸均無人受傷。

首宗發生紅磡馬頭圍道四十號A座，該址是香港房屋協會的紅磡辦事處，約在昨日中午十一時四十五分，三名年約十八至廿歲左右作飛型打扮的男子，遇行擁入屋內，突然從身上抽出利器，將五名在埋首工作的女性職員指嚇住，在一個手袋裏取出電鎗，把其中兩名職員綑綁，另三職員則被喝令面朝牆壁而立。然後三匪徒在屋內展開大肆搜掠，結果被劫去一萬二千六百元後，奪門逃去無踪。

第二宗發生在昨日中午十二時四十分左右，九龍城打鼓嶺道八十九號A萬福金行，被一名年約卅歲左右，身着白衫黑褲手提旅行袋的男子，佯作購物狀步入該行內，此時店內僅有老闆與一名職員，而二人適正在進膳，店員見顧客上門，由飯桌起來招呼，而該名匪卻慢條斯理的將旅行袋打開，突然從袋裏拿出一把沙刀，指嚇兩人不得亂動，繼用菜刀擊毀飾櫃玻璃，下手掠去龍鳳金鈪數隻，約重十兩，然後奪路逃走。兩名事主見賊出門逃去，一人衝出尾隨窮追，但卒失賊踪，另一人則急忙報警。

公共海灘茶水亭 樽裝飲品加價

【本報訊】到海灘弄潮之市民負担將增加，市政局昨日已批准公共海灘茶水亭之樽庄飲品加價。

該局發言人稱：該局已通知各茶水亭必須將所售的飲品新價目表貼出，以便顧客週知。

當局籲請市民注意：如發現任何海灘承辦商向顧客多收價錢者，請自願担任目擊證人。如証明承辦商仍向顧客多收價錢，該局將採取行動中止其合約。

童軍總會印製 鑽禧首日封及紀念郵封

【本報訊】香港郵政當局於上月公佈：將於本月廿三日發行香港童軍鑽禧紀念郵票一套共三款，面額分一角、五角、及二元三種：票面印有「60」字樣，冠以童軍徽章，顏色鮮明，含義頗深，係由本港藝術家新秧張君設計。童軍總會爲配合是項紀念郵票之發行，特印製首日封，以備集郵人士及童軍購用，該首日封之設計，亦頗具匠心，圖案簡單美觀，以幾種不同顏色之方格卅餘個構成，圍繞着一個童軍徽章，每個方格象徵着每一粒鑽石，卅多個方格則表示香港童軍卅多個區，不同深淺之顏色則代表每區童軍之密度，并分別以中英文書明「香港童軍鑽禧紀念」字樣。

該項首日封每個售價兩角，由即日起開始在下列各處發售：㊀九龍覺士道摩士大廈香港童軍總會；㊁九龍馬頭圍邨九龍地域總部；㊂香港花園道五號A港島地域總部；㊃上水博雅山房新界地域總部，及港九各大郵票社均有發售。

此外，該會爲配合此一童軍歷史性創舉，除發行首日封，特別印製精美之當日紀念郵封，封套燙金邊，附有號碼，內有一篇文獻，貼上整套三款紀念郵票，並代寫收信人姓名、地址，蓋上大露營有之大露營首日封郵戳，實爲童軍人士、集郵家、及收藏家不可多得之珍品及難忘之禮物，每個（包括服務費）共收港幣五十五元。

各界人士如欲查詢首日封，可電K六七三〇九六第一號分機，如欲購置特別紀念郵封作爲個人之紀念品或送給友好之禮物者，可電K六七三〇九六第二號分機政務秘書。

童軍鑽禧紀念首日封圖樣

柏顏露斯會所落成 女青年會招待記者

【本報訊】中華基督教女青年會昨下午在其新建成的文福道柏顏露斯會所舉行記者招待會。該會所佔地三萬三千方呎，費用達五百五十萬元，籌備達九年之久。

該會所的二十層高座已開始服務，低座亦可望八、九月間竣工。高座宿舍及各部活動已於六月中旬開始服務，宿舍并可供遊客及單身職業婦女居住。這會所是由司徒惠則師設計畫則。

招待會由總幹事高容華女士介紹，會長譚紉就女士致詞，并由黃永善夫人解釋會所的設備及服務。

譚紉就表示：該會全賴政府及各界人士鼎力支持，卒告完成，謹代表該會深致謝意。黃永善夫人則指出，會所的設備有：㊀一樓有聯誼室，詢問處、餐室；㊁二樓有青少年部團務活動室、辦公室；㊂三樓有聖堂、圖書室、會議室、辦公室；㊃四樓有家事訓練課室、成人工作團務活動室、辦公室；㊄五樓有職業訓練班課室、職業青年活動室、辦公室；七樓有單身婦女宿舍，單人房月租二百三十元另什費二十元；十七樓遊客宿舍，單人房日租三十五元，雙人房日租四十五元，套房日租八十元。

圖爲女青會新會所落成招待記者。自左起：該會總幹事高容華、會長譚紉就、新會所管理委員會主席黃永善夫人及副會長黃寶瑤。

新區天台校聯 鍾創業任主席

【本報訊】港九新區天台學校聯會選出第五屆新委員後，於三日在橫頭磡會所舉行正副主席及各部職員之互選會議，決果，鍾創業校長當選爲主席，余永東校長爲第一副主席，周閏銳鋒校長爲第二副主席，楊衍民校長爲總務主任，鍾鄺永光校長爲財務主任，張冠華校長爲福利主任，周韶校長、湯正業校長爲稽核主任，李健生校長、甘錫亨校長、陸緯坤校長、何益生校長、李健石校長、鮑瑞萍校長等爲委員，定本月十七日辦理新舊任交接手續，九月廿八日教師節日舉行就職典禮。

美籍黑兵被控 藏攻擊性指環

【本報訊】前日下午，一批美國黑兵登機返回越南前，因証件問題大鬧機場，其中一名因藏有攻擊性武器及行爲不檢罪，昨被控於北九龍裁判署，被告否認控罪。標理法官定期於本月十三日審訊，准被告以一千元担保出外候審，現金及人事各半。

被告美籍黑兵羅拔．肯尼．米勒（譯音），廿六歲，被控藏有一隻可作攻擊性武器用途之金屬指環，及行爲不檢兩項控罪。

事件發生於前日七時許，一批美國黑兵登機返回越南前，因証件問題與上司衝突，堅拒登機，在機場大鬧，結果被軍警勸服上機，但其中一名，在警方搜查時，發現藏有一隻可作攻擊性武器的金屬指環。

浴室命案 拘一疑犯

【本報訊】九龍警察總部反黑組人員昨下午在灣仔軒尼詩道拘捕一名十八歲年青男子，該男子疑與上月廿四號晚在大坑東新區發生之兇殺案有關。至昨晚止，該男子仍被警方拘留查詢中。

該宗兇殺案是在上月廿四日晚上十一時在大坑東新區第十一座五樓之公衆浴室內發生。

死者爲十六歲之梁慶森，當晚他是在男浴室中準備沐浴之際，被十餘名手持利器之青年圍毆，因傷重斃命。是宗案件爲本年度第五十宗兇殺案。

自該案發生後，警方偵騎四出，追尋兇手。至昨日下午一時，九龍警察總部反黑組人員在灣仔軒尼詩道二百七十五號門外，將一名可疑男子拘捕查詢。

女子被搶 二千餘元

【本報訊】九龍油麻地昨日發生一宗搶劫案，一名年約廿一歲之女子，於昨日下午一時左右，行經彌敦道近街市街時，被人搶去一信封，內藏現金二千五百元。

據悉：該名搶劫匪徒，年約三十歲，從事主背後酒上，搶去上述財物，然後逃去。警方對此案正在調查中。

太平毛織廠巨劫案 被捕三名青年 今日將被提控

【本報訊】警方人員日前分別在石籬新區及荃灣地區拘捕之三名潮籍青年，昨日已被落案。該三青年是涉嫌與上月十九日荃灣太平毛織廠六萬九千餘元之搶劫案有關。三人同以搶劫罪名落案，將於今日在荃灣裁判署被提控。

該三名潮籍青年：㊀李振華，廿二歲；㊁李東，十八歲；㊂李桂泉，廿二歲。

警方是於本月三日出動，分別在石籬新區及太平毛織廠內拘捕三名涉嫌青年，同時從他們處尋獲疑爲贓款四萬六千八百元。

養會兒女慰晚景，十年瑩火倍劬勞
望你前程立社稷，萬里旅行益智多
有我導遊．唔怕陌生 暑假遊覽好去處
一經理領隊 一流酒店 華語導遊 中菜招待

BOAC VC—10
歐洲萬里觀光團
八月三日：八月廿四日出發兩組，收費用：
奧大利，法國，德國，瑞士，瑞典，丹麥，
英國，羅馬，比利時，盧森堡，同程經泰國，等各大城市，餘位有限七月三日截止
C－簽証需時，即將截止報名

星馬泰聯遊團 全程十二天
鐵定出發提早報名：七月廿四日，八月七日，八月十八日，九月十日，九月廿二日，十月九日，十月廿三日出發。
全程第一流招待，豪華酒店，冷氣車導遊。請查問已參加者便能信其眞。

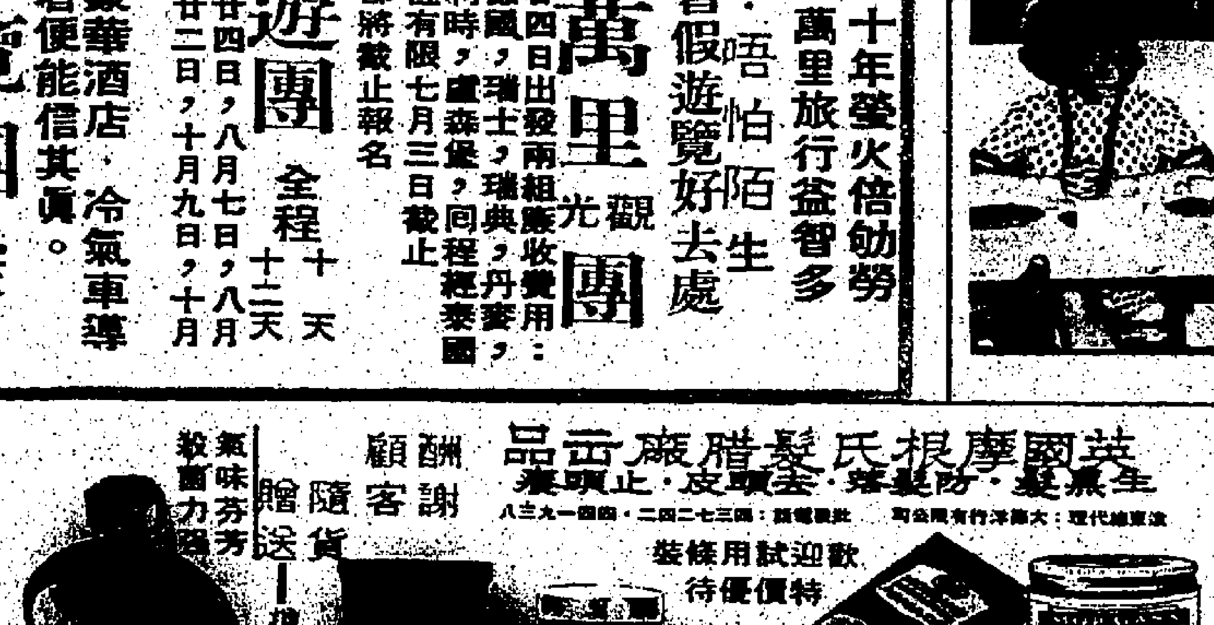
日本遊覽團 九天
出發日期：七月七日（珍寶機），七月十八日，七月廿五日，八月三日，八月八日，八月十八日
日本酒店擠迫，請早報名

寶珍航日 747
美加遊覽團 廿三天
七月廿七日，已有十五人參加，尙餘五位：八月十二日出發兩組
路程舒適，華語導遊，中菜招待，經理領隊敬請提早報名以達人生愉快願望，專員辦理簽證手續。

台灣環島遊 九天
出發：七月十日：廿四日：卅一日。
歡迎自備證參加特價優待
八月三日：七日：十四日：廿一日：
九月九日：十七日：廿六日：
雙十節：三日：七日：九日：
歡迎社團．同業．公會．委辦．

大地旅運社主辦
電話：H238643．233260
香港中環萬宜大厦二樓一二四室
另包機學生廉價機票數班，請速定位。
又旅遊短期來回特價機票

英國摩根氏髮蠟廠出品
生髮．防髮．去頭皮．止癢
歡迎試用裝條 特價優待
酬謝顧客 隨貨贈送一樽庄碧綠消毒藥水
氣味芬芳 殺菌力强



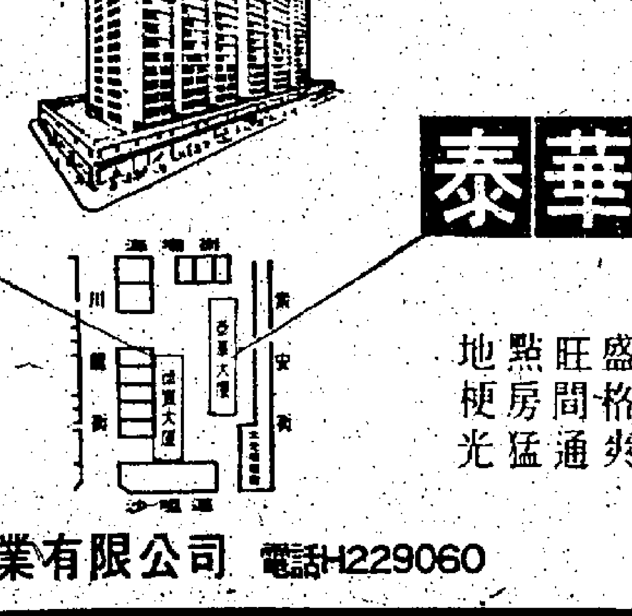
星期日 新界遊覽團
華達企業旅運公司 裕達旅行社 聯合舉辦
豪華冷氣巴士，假日環遊新界
沿途歌星伴唱，供應豐富午餐
每位收費15元，歡迎電話定座
七月11、18任選，即日開始售票
售票處：香港中環威靈頓大厦六〇八室 電話：H二四二六四三．H二三三八五三
九龍尖沙咀漢口道八號漢中大厦九樓B座 電話：K六七八二二二．K六六七四九六

聯合舉辦：
台灣暑期觀光團
乘豪華客輪台灣號
十二天每位收費一千一百五十元 返往
八天每位收費八百五十元
安排節目豐富，代辦入境快捷
旅程高級享受，即日開始報名
代理台灣號客運船票
各地入境手續．廉價機船客票

環球旅行社大酬賓500名 前往
日本觀光免費招待住酒店六天
旅客祇付港、日來回機票價，乘坐豪華噴射客機 逢星期三六出發
歡迎個別團體參加，協助代辦簽証
並精心爲旅客按排觀光節目費用特廉
香港德付道中有餘大厦四零一——二室
電話：H四三九七二六 H四三九七五四 H四五四七六九 H四五五零四二

北角 **香港標準商科外文學校**
教署立案：招七月份新生及插班生，課程精簡，三月速成。
商科班：中英文簿記，高級會計，成本會計，C．I．F計算，貿易科信扎，香港稅例，打字全科，別文速記，珠算。
語言班：初學字母班，拼音班，初、中、高級英語會話，日文、日語會話，初、中、高級法文，國語速成班。
附設：廣告室內裝飾設計班招生。
開課日期：七月五日及六日，現已開始報名，章程備索。
校址：北角英皇道四二五至四三一號式叁樓全座（近北角邨）電話：H六一一六〇一

荃灣大坡坊（大光明戲院側）
德寶大厦 **泰華大厦**



320—570呎
二萬餘元起
首期只付數千
地點旺盛 交通方便
梗房間格 廳房有窗
光猛通爽 居住舒適
華懋置業有限公司 電話H229060